

**Всесоюзный  
Центр  
Переводов**

ISSN 0131—7083

# **ТЕРАДИ НОВЫХ ТЕРМИНОВ**

**АНГЛО-РУССКИЕ ТЕРМИНЫ ПО ЦИФРОВЫМ  
МЕТОДАМ ПЕРЕДАЧИ ИНФОРМАЦИИ  
ENGLISH AND RUSSIAN TERMS:  
DIGITAL DATA INFORMATION METHODS**



**186**

**МОСКВА 1991**

ВСЕСОЮЗНЫЙ ЦЕНТР ПЕРЕВОДОВ  
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ

В помощь переводчику

ТЕТРАДИ НОВЫХ ТЕРМИНОВ  
№ 186

АНГЛО-РУССКИЕ ТЕРМИНЫ  
ПО ЦИФРОВЫМ МЕТОДАМ ПЕРЕДАЧИ ИНФОРМАЦИИ

С о с т а в и т е л и

канд.физ.-мат.наук В.В.Горшков,  
канд.физ.-мат.наук В.И.Замараев

Москва 1991

Ответственный редактор  
И.И.Убин

С О Д Е Р Ж А Н И Е

	стр.
От составителей .....	3
Английские термины и русские эквиваленты .....	4
Указатель русских терминов .....	106



## ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ

В настоящем выпуске содержится около 1000 английских терминов и сокращений, а также их русских эквивалентов по цифровым методам передачи информации /ЦМПИ/, которые в последние годы находят все более широкое применение. Приведенные термины и сокращения охватывают принципы организации ЦМПИ, их структуру, способы и средства кодирования /декодирования/ сообщений, способы организации доступа к каналу передачи данных, вопросы технологии производства аппаратных средств, а также широкий спектр областей знаний /теория алгоритмов, теория вероятностей и математическая статистика, дискретная математика, математическая теория надежности, теория массового обслуживания и др./.

Большая часть терминов и сокращений сопровождается толкованиями.

При составлении выпуска использованы монографии, оригинальные журнальные статьи, труды конференций различного уровня, патентные материалы.

Заказы компьютерной версии выпуска по телефону 496-32-88.

Замечания и предложения по содержанию и оформлению выпуска следует направлять по адресу: ИИ7218, г.Москва, В-218, ул.Кржижановского, д.14, корп.1.

## А

1. **abbreviate**  
v, сокращать; записывать /напр., какое-либо выражение/ в сокращенной форме

2. **abstract syntax notation, ASN**  
абстрактный синтаксис

3. **access network**  
транспортная сеть

4. **access parameter**  
вероятность получения права на доступ /напр., к ресурсам СС/

5. **accumulating memory**  
накопительный /накапливающий/ сумматор

6. **acknowledged throughput rate**  
скорость передачи данных с подтверждением /часть пропускной способности системы или канала связи, не включающая информационные затраты на передачу подтверждений, напр., о правильности приема или отсутствии наложений пакетов в приемнике ПРС/

7. **acknowledge request vector, ARV**  
вектор запроса подтверждения /правильного приема/ /комбинация симво-

лов, входящая в состав заголовка пакета, который содержит информацию о маршрутизации/

8. **acknowledgement information**  
сигнал подтверждения

9. **acknowledgement overhead(s)**  
затраты пропускной способности на передачу /в обратном направлении/ квитанций /подтверждения правильности приема информации, переданной в прямом направлении/ см. также overhead(s)

10. **acquisition and data demodulation & performance**  
характеристики схем вхождения в синхронизм и демодуляции данных

11. **ACS operation**  
см. add-compare-select operation

12. **action element**  
элемент-действие /правая часть правила, которая обозначает корректирующее действие/

13. **activity-sensing protocol**  
протокол /обеспечения доступа к каналу/ с контролем активности

14. adaptive lattice filter, ALF

адаптивный фильтр, собранный на скрещенных схемах

15. add-compare-select operation  
операция "сложение-сравнение-селекция"  
см. ACS operation

16. ad hoc method  
специальный метод

17. adjacent matrix  
матрица смежности /графа/ /матрица A называется матрицей смежности графа G, если каждый ее элемент равен числу дуг /ребер/, соединяющих вершины, и равен нулю, если соответствующие вершины не смежны/

18. alarm conditioning  
задание условий подачи аварийного сигнала

19. algorithm to generate the signature on the certificate, sgnAlg  
алгоритм генерирования сигнатуры на основе сертификата

20. algorithm used to perform encryption, encAlg  
алгоритм шифрования

21. alternate search strategy  
стратегия поиска /сигнала/ с чередованием /при

такой стратегии проверки ячеек области неопределенности осуществляется поочередно с разных концов по оси симметрии без сканирования/ см. также nonuniformly expanding alternate search strategy, uniformly expanding alternate search strategy

22. A-mode  
/полно/дуплексный режим работы /напр., виртуального терминала/

23. analog private line, APL  
аналоговая частная линия /связи/

24. application entity  
1. прикладная система;  
2. абонент  
см. также receiving application entity

25. application layer/AV system, AP/AV  
система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на прикладном уровне  
ср. также AV system

26. application operation environment, AOE  
реальные условия эксплуатации

27. association control service element, ACSE  
сервисный элемент управления ассоциацией

**28. asymmetric  
cryptography**

криптография с асимметричным ключом /на основе ключей общего пользования/ /в отличие от обычной криптографии /на основе симметричных ключей/ в данном случае пользователь генерирует пару ключей, хранит в тайне дешифрующий ключ, называемый секретным, и открывает доступ к шифрующему ключу, который называется ключом общего пользования; таким образом, для расшифровки требуется ключ, отличный от шифрующего ключа/

**см. public key cryptography**  
**см. также secret key**  
**ср. symmetric cryptography**

**29. asymptotic  
coding gain, ACG**

асимптотический выигрыш от кодирования /один из показателей качества кода/

**30. asynchronous  
transfer mode,  
ATM**

режим асинхронной передачи /информации/

**31. attempt-after-  
defer protocol**

протокол /передачи информации/ с отсрочкой /последующих/ попыток передачи

**32. audiovisual, AV**

а, аудиовизуальный, видеозвуковой

**33. automated teller  
machine, ATM**  
автоответчик

**34. automatic trouble  
reporting,  
ATR**  
автоматическое уведомление о неисправности

**35. AV-connection  
request, AVCR**  
запрос соединения по аудиовизуальному каналу

**36. AV system, AV**  
система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации  
**см. также application layer/AV system, data link layer/AV system, network layer/AV system, physical layer/AV system, presentation layer/AV system, session layer/AV system, transport layer/AV system**

**В**

**1. backbone-access  
center, BAC**  
центр обеспечения доступа к опорной сети

**2. back-diffusion  
processing**  
обработка сигнала /с расширенным спектром/, приводящая к устранению расширения спектра /сжатую по частоте/

**3. back-diffusion  
signal**

сигнал с устраненным расширением спектра, сжатый по частоте сигнал

ср. spectrum diffusion signal

**4. background, B**

задний план /в видеофонии - стены помещения/ ср. object

**5. background  
difference, BD**

1. разность сигналов, соответствующих заднему плану /в видеофонии/;

2. разность уровней фона

**6. backing-off  
effect**

влияние смещения рабочей точки усилителя /относительно уровня насыщения/ на характеристики /передачи сигналов в СС/

**7. backlog process**

см. colliding packet process

**8. backup data  
center**

дополнительный центр обработки и передачи данных /входит в состав сети связи и предназначен для использования в случае нарушения нормального функционирования сети или в аномальных условиях, напр., при стихийных бедствиях/

ср. также data center

**9. balanced Gold  
code**

код /последовательность/ Гоулда с балансом числа единиц и нулей /в таком коде число единиц превышает число нулей на единицу/

**10. balanced incomplete block, BIB**

сбалансированный неполноблочный план /напр., проведения статистических испытаний/

**11. band occupancy**

коэффициент заполнения выделенной полосы частот /при равномерной АЧХ тракта - отношение суммарной ширины занятых /для передачи информации участков к ширине выделенной полосы частоты/

**12. bandwidth  
flatness**

равномерность АЧХ в полосе пропускания /какого-либо устройства/

**13. bandwidth-  
spreading factor**

коэффициент расширения полосы частот /отношение ширины полосы частот, занимаемой сигналом, к ширине информационной полосы частот или скорости передачи информации/

**14. bandwidth-time  
resource**

частотно-временные ресурсы /ширина полосы



частот и длительность интервала времени, выделенные для передачи информации/

**15. banking data link**

канал передачи данных для обслуживания банковских операций

**16. Bank of America's California data network, CDN&**

сеть передачи данных калифорнийского отделения банка Bank of America /США/

**17. baseband carrier**  
сигнал в полосе модулирующих /основной полосе/ частот при нулевой частоте несущей

**18. baseband store-and-forward processing**

обработка сигналов /информации/ в основной полосе /полосе модулирующих/ частот с промежуточным хранением

**19. baseband test equipment, BBTE**

оборудование для испытания РЭА в основной полосе частот /видеотрактов РЭА/

**20. basic encoding rules, BER**

pl, основные правила кодирования

**21. basic rate interface, BRI**

интерфейс, функционирую-

щий с основной скоростью /передачи данных/ /стандарт на стык с ЦСИО, который задает режим передачи данных 2B+D, т.е. 2 физических канала /со скоростью 64 кбит/с/ и один канал передачи данных /со скоростью 16 кбит/с/

**22. bearer capability**

возможность /способность/ передачи информации

**23. bearer channel**  
физический канал /стандарт на цифровой канал речевой связи со скоростью передачи 64 кбит/с/

**24. bearer service**  
служба физической коммутации /каналов или пакетов/

**25. be linear with respect to**  
v, быть линейным по

**26. Bernoulli process**  
последовательность испытаний Бернулли

**27. best compromise design**  
выбор параметров /напр., обнаружителя/, обеспечивающий наилучшее сочетание противоречивых факторов

**28. bi-directional use of frequency**  
использование одной и той же /рабочей/ частоты

ты для связи в обоих направлениях

**29. bin**  
частотный элемент сигнала с ППРЧ /радиоимпульс с постоянной средней частотой/  
см. также hop period 1

**30. binary correlator, BC**  
коррелятор двоичных последовательностей

**31. binary-quantized integrator**  
двоичный интегратор /накопитель двоичных отсчетов/

**32. binary synchronous communications protocol, BSC&**  
протокол синхронной связи с использованием двоичного канала

**33. binary transversal filter, BTF**  
трансверсальный фильтр для обработки двоичных последовательностей

**34. bipolar integrated technology, BIT**  
интегральная технология биполярных ИС

**35. bit-dropping indicator, BDI**  
сигнал индикации извлечения /нужных/ двоичных символов /из последовательности двоичных символов/

### **36. bit interleaving**

перемежение двоичных символов /способ повышения помехоустойчивости СПД с прямым исправлением ошибок по отношению к импульсным помехам, согласно которому в передаваемой по каналу связи последовательности двоичных символов производится перестановка двоичных символов, берущихся из разных закодированных слов/

**37. bit-oriented operation**  
операция, выполняемая отдельно для каждого двоичного символа

**38. bit-plane separation**  
двоичное разложение сигналов с учетом важности информации /при таком разложении наиболее важная информация содержится в старших битах /напр., изображения/, причем важность информации падает с понижением номера позиции бита/ ср. также signal separating into subsignals

**39. bit-rate limiter, BRL**  
ограничитель тактовой частоты потока /частоты следования/ двоичных символов; посимвольная обработка двоичной информации

#### 40. bit rate of the modulation

скорость следования модулирующих двоичных символов

#### 41. bit-reverse function

функция обращения двоичного слова /действие такой функции на двоичное слово приводит к тому, что самый младший бит становится самым старшим, второй младший бит - вторым старшим и т.д.; таким образом, такая функция представляет собой одну из возможных перестановок/

#### 42. blank and burst technique

метод займа ресурсов /речевого/ канала для передачи данных /используется в ССПО и заключается в том, что периодически в речевом канале связи осуществляется передача служебной информации, напр., для регулирования мощности передатчика/

#### 43. blind equalization algorithm

алгоритм выравнивания /характеристик канала/, предполагающий прекращение приема полезной информации на /короткое/ время подстройки

44. block artifacts  
рп, искажения изображения в виде паразитных

узоров, обусловленные блочным квантованием

#### 45. blocked bandwidth

полоса частот, закрытая для использования; заблокированная полоса частот

46. blocked user  
заблокированный абонент /УПР в ПРС, переданный которой пакет наложился на пакеты других УПР/ см. unsuccessful user  
ср. unblocked user

47. block hopping  
ППРЧ с поблочным переключением /частотных каналов/ /ППРЧ, при которой вся полоса частот сигнала W разделена на сегменты по M соприкасающихся друг с другом неперекрывающихся /ортогональных/ частотных позиций; при этом перестройка частоты заключается в переходе от одного сегмента к другому/

48. block interference channel  
канал поблочной передачи информации с помехами /модель дискретного канала без памяти/ см. partial block interference

49. block-matching algorithm, BMA  
алгоритм поблочного согласования /алгоритм межкадрового кодирования с компенсацией пе-

ремещений/  
см. block-recursive  
matching algorithm

**50. block-oriented  
systems simula-  
tor, &BOSS**

имитатор систем с поблоч-  
ным представлением

**51. block-recursive  
matching algo-  
rithm, &BRMA**

алгоритм поблочного со-  
гласования с рекурсивной  
обработкой элементов изо-  
бражения /алгоритм меж-  
кадрового кодирования с  
компенсацией перемещений,  
являющийся комбинацией  
алгоритмов поблочного  
согласования и рекурсив-  
ной обработки элементов  
изображения/  
см. block-matching algo-  
rithm

**52. branch and bound  
selection & algo-  
rithm, BNB**

алгоритм выбора /напр.,  
оптимальной трассировки/  
на основе метода ветвей  
и границ /ветвлений и  
ограничений/

**53. bridge network**  
сеть на основе узлов  
подсоединения к уровню  
канала /передачи данных/

**54. broadband  
carrier**  
широкополосная /несинусо-  
идальная/ несущая

**55. broadcast**  
широковещательная /цир-  
кулярная/ передача v.

транслировать; переда-  
вать в широковещатель-  
ном режиме  
см. также multi-access  
broadcast resource

**56. broadcast-based  
network**  
/широко/вещательная  
сеть

**57. broadcast  
capability**  
возможность осуществле-  
ния широковещательной  
передачи /работы в ши-  
роковещательном режиме/

**58. broadcast  
delivery**  
передача информации в  
/широко/вещательном  
/циркулярном/ режиме  
/процесс распределения  
информации в сети, при  
котором сообщение, сфор-  
мированное одним элемен-  
том, передается всем  
элементам сети/

**59. broadcast  
session**  
сеанс связи в широкове-  
щательном режиме

**60. broken expan-  
ding window  
search & strategy,  
B-EW**  
метод поиска сигнала с  
просмотром области неоп-  
ределенности при увели-  
чивающемся размахе без  
обратного хода

**61. brute-force  
method**  
грубый метод /напр., ана-  
лиза динамических систем/

**62. buffered user**  
абонент /СС/, оснащенный  
/входным/ буфером  
ср. **unbuffered user**

**63. buffering delay**  
задержка буферизации  
/вносимая буфером/

**64. built-in margin**  
запас /по ресурсам или  
помехоустойчивости РЭА/,  
предусмотренный на ста-  
дии проектирования

**65. bullet trains  
noise**  
электромагнитные помехи  
от электропоездов и пи-  
тающих их линий электро-  
передачи

**66. bunny hunting**  
"охота за гнездами",  
"охота на лис"  
см. также **T-hunting**

**67. burst data modem**  
модем для передачи дан-  
ных в виде информацион-  
ных посылок /в прерывис-  
том режиме/

**68. burst symbol  
rate**  
скорость передачи симво-  
лов

**69. busy tone multi-  
ple access, BTMA**  
многостанционный доступ  
с сигналом занятости,  
МДСЗ /метод обеспечения  
доступа к каналу в ПРС,  
при использовании которо-  
го по отдельному каналу  
излучается сигнал заня-  
тости, свидетельствующий  
о том, что излучающий

его узел находится в ре-  
жиме приема пакета; ис-  
пользуется для разреше-  
ния проблемы столкнове-  
ний пакетов, обусловлен-  
ной наличием скрытых  
УПР/

**70. butterfly  
algorithm**  
алгоритм типа бабочки  
/метод борьбы с узкопо-  
лосными помехами в СС с  
расширением спектра сиг-  
налов, согласно которо-  
му выполняют преобразо-  
вание Фурье над входным  
процессом, вырезают /ре-  
жестируют/ участки спек-  
тра, пораженные помеха-  
ми, и выполняют обрат-  
ное преобразование Фу-  
рье/

## С

**1. canonical  
receiver**  
канонический приемник  
/линейный приемник, осу-  
ществляющий разбиение  
сигнального пространст-  
ва на соприкасающиеся  
области по одной для  
каждой гипотезы/  
см. также **linear recei-  
ver**

**2. Cantor set**  
Канторово множество  
см. также **fractals**

**3. capture factor, C**  
показатель интенсивнос-  
ти /степени/ захвата  
/число раз, в которое

мощность передаваемого сигнала превышает сумму мощностей остальных узлов в методе со случайным выбором мощности, когда происходит захват; всегда  $C > I$ /

ср. также random power level selection scheme

4. carrier squelch  
блокировка по излучению  
ср. noise squelch

5. carrier synchronizer  
устройство синхронизации /по частоте или фазе/ несущей

6. cascaded correlator circuits  
р1, блок последовательно включенных корреляторов

7. cassette disc player, CD  
устройство воспроизведения на /компактных/ кассетах и дисках

8. cassette pocket stereo player  
карманное стереофоническое устройство воспроизведения на компактных кассетах

9. SEC COST-11 Ter project  
проект разработки механизмов обеспечения безопасности для вычислительных сетей

10. certificate  
сертификат /структура отмеченного блока дан-

ных, которая генерируется блоком авторизации сертификатов; определена рекомендацией X.509 МККТТ; состоит из последовательностей полей данных и цифровой подписи/ ср. также cross-certificate

11. certificate path  
маршрут сертификатов /последовательность кросс-сертификатов из одного блока авторизации сертификатов в другой/

12. certification authority, CA  
блок авторизации сертификатов /служит для генерации сертификатов/

13. channel backlog  
число непереданных пакетов в канале /обычно под непереданными понимаются наложившиеся ранее пакеты/

14. channel service unit, CSU  
блок обслуживания канала  
ср. data service unit

15. client-VTP  
протокол /функционирования/ виртуальных терминалов-клиент /реализация протокола /функционирования/ виртуальных терминалов, служащая для связи виртуального терминала с местными

/близкорасположенными/  
пользователями/  
ср. также virtual terminal protocol

16. clone  
совместимый компьютер

17. closed area switching service  
коммутируемая служба  
/связи/ в замкнутой  
/территориально ограниченной/ области

18. cluster control, CC  
управление группой абонентов

19. collection point, CO, CP  
пункт сбора информации  
/узел в сети, в который должен поступать весь трафик, напр., центральная станция/

20. colliding packet process  
процесс, образуемый конфликтуемыми пакетами  
/часто представляет собой зависимость числа наложившихся /т.е. вступивших в конфликт/ пакетов от номера кадра в системе "Алоха" с кадровой синхронизацией/  
см. backlog process

21. collision resolution interval, CRI  
интервал разрешения конфликта /период, необходимый для разрешения конфликта в проверяемом интервале/

22. collision resolution point, CRP  
момент начала интервала разрешения конфликта

23. collision slot  
конфликтный /временной/ сегмент //временной/ сегмент, в котором возможно наложение пакетов, передаваемых разными узлами/

24. combinables  
а, объединяемые запросы  
ср. noncombinables

25. combining network  
сеть с объединением запросов

26. common channel signalling network, CCS  
сеть /связи/ с передачей сигнализационной информации в общем канале

27. common management information service element, CMISSE  
информационно-обслуживающий элемент для обеспечения общего руководства /управления/

28. Communicating Sequential Processes, CSP & P1,  
последовательные связывающиеся процессы; язык CSP /используется для обеспечения взаимодействия конечных автоматов между собой посредством специальных

межпроцессорных операций  
ввода/вывода/

29. communication  
processing node,  
CPN

узел СС, осуществляющий  
обработку /с обработкой/  
информации

30. communication  
protocol  
протокол передачи данных

31. Community Office  
On-Line System,  
COOLS  
система комплексного об-  
служивания учреждений и  
организаций, система  
COOLS /служит для подсче-  
та голосов избирателей  
или выполнения банковс-  
ких операций/

32. completely slot-  
ted frame  
сегментированный кадр  
без разделения на части  
/по нескольку сегментов/  
ср. partitioned frame

33. composing  
см. reachability compu-  
tation

34. compression  
delay  
задержка, вносимая при  
выполнении операции сжа-  
тия /напр., информации  
во времени/

35. computational  
experience  
1. вычислительная слож-  
ность /напр., алгоритма/;  
2. опыт работы на ЭВМ

36. computationally  
infeasible  
а, требующий большого  
объема вычислений

37. condition  
element  
элемент-условие /левая  
часть правила, которая  
обозначает состояние  
элемента сети/  
ср. action element

38. conference  
session  
сеанс связи в режиме  
конференции /конференц-  
-связи/ /предполагает  
передачу информации из  
центра периферии в режи-  
ме вещания от одного  
многим, а от периферии  
центру - в режиме от  
многих одному/

39. constant law  
закон степени I; линей-  
ный закон  
ср. square root law

40. content inte-  
grity check,  
CIC  
проверка целостности со-  
держимого /принятого ин-  
формационного сообщения/

41. contention bus  
состязательная шина; ши-  
на, работающая в сорев-  
новательном /состяза-  
тельном/ режиме

42. contingency  
operations plan-  
ning, COP  
планирование выполнения  
операций в условиях пе-



регрузок /напряженных условий/

43. controlled

ALOHA system

система "Алоха" с общей дисциплиной управления  
ср. uncontrolled ALOHA system

44. conventional  
cryptography

ср. symmetric cryptography

45. coset

1, смежный класс;  
2, объединение смежных классов

46. coset \ of C

объединение смежных классов кода C  
ср. также coset

47. coset-to-edge  
assignment

способ установления соответствия между ориентированными ребрами /диаграммы перехода состояний/ и смежными классами  
ср. также nonsingular coset assignment

48. cross-certificate

кросс-сертификат /сертификат, генерируемый одним блоком авторизации сертификатов для ключа общего пользования другого блока авторизации сертификатов/  
ср. также certificate

49. CrossoverNet

локальная /вычислитель-

ная/ сеть "Кроссоувернет" /разработана специалистами вузов Токио /Япония/ и обеспечивает интеграцию передачи данных и радиовещания аудиовизуальной информации; согласно протоколу CrossoverNet каждый уровень эталонной семиуровневой модели ВОС, за исключением транспортного и прикладного, разделен на аналоговую и цифровую части/

50. CS-connection

соединение /между абонентами/ в режиме коммутации цепей /каналов/  
ср. PS-connection

51. CS-message

сообщение, передаваемое в режиме коммутации цепей /каналов/  
ср. PS-message

52. CS/PS indicator

индикатор "коммутация цепей /каналов/ /коммутация пакетов" /сигнал, передаваемый в начале временного сегмента и свидетельствующий о том, в каком режиме /коммутации пакетов или коммутации цепей/ этот сегмент будет использоваться/  
ср. также Idle Slot Concatenation principle

53. CS/PS integration principles

pl, принципы совмещения /интеграции/ методов коммутации цепей /каналов/ и коммутации паке-

тов

см. также CS/PS integration using partitioned frame, CS/PS integration using slotted frame

#### 54. CS/PS integration using a slotted frame&

интеграция режимов коммутации цепей /каналов/ и коммутации пакетов с использованием сегментированного кадра /может основываться на принципах комбинирования режимов /коммутации информации/ с использованием служебного временного сегмента или минипакетов/

см. также Idle Slot Concatenation principle, slotted frame using minipackets  
ср. также CS/PS integration principles

#### 55. CS/PS integration using partitioned frame&

совмещение /интеграция/ режимов коммутации цепей /каналов/ и коммутации пакетов с использованием секционированного кадра /при таком совмещении весь кадр делится на две части, в одной из которых сосредоточены сегменты, используемые в режиме коммутации цепей /каналов/, а в другой - в режиме коммутации пакетов/

см. также partitioned frame

ср. также CS/PS integration principles

#### 56. CS traffic

трафик, организованный по методу коммутации цепей /каналов/

ср. PS traffic

#### 57. customer-premises equipment, CPE

пользовательская аппаратура

## D

#### 1. data center

центр обработки и передачи данных

см. также backup data center

#### 2. data-driven system

информационно-управляющая система /система программирования, порядок в которой задается содержимым ЗУ/

#### 3. Datakit VCS

коммутатор виртуальных каналов /цепей/ "Дейта-кит" /разработан специалистами фирмы АТТ /США/, состоит из набора совместимых модулей и служит для комплексирования элементов аппаратуры передачи данных/ ср. также virtual-circuit switch

#### 4. data link

layer/AV system, DL/AV

система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на уровне канала передачи данных

см. также frequency division multiple access / middle split, logical channel control  
ср. также AV system

5. data module  
цифровой модуль /напр., ЦСИО/

6. data service unit, DSU  
блок обслуживания /передаваемых потоков/ данных  
ср. также channel service unit

7. decryption failure, DF  
"дешифровка невозможна"  
/сообщение в датаграмме, передаваемое станцией-получателем в том случае, если полученное сообщение было зашифровано с помощью искаженного ключа/

8. delayed preemption  
приоритет /напр., заявки в СМО/, допускающий обслуживание с задержкой  
ср. immediate preemption

9. dial back-up unit, DBU  
блок для хранения /телефонных/ номеров абонентов

10. difference set  
множество /модулей/ разностей /пар чисел из некоторого набора/

11. differential detection  
разностное /относительное/ детектирование  
/при таком детектировании восстановление опорного сигнала несущей производится, как правило, лишь в определенные промежутки времени, что при работе в условиях замирания приводит к неустраняемым ошибкам и пониженной /по сравнению с когерентным детектированием/ помехоустойчивостью/

12. differential steepest descent algorithm, DSD  
алгоритм наискорейшего спуска с симметрично-разностной аппроксимацией градиента /предполагает замену истинного градиента в точке конечной разностью на интервале, охватывающем указанную точку/

13. differentiate with respect to  $v$ , дифференцировать по  $v$

14. diffractographic detection problem  
проблема определения размеров при пространственной фильтрации

## 15. digital correlation length

1. число периодов, равных длительности символа, которое соответствует времени корреляции цифровой последовательности /время корреляции цифровой последовательности, деленное на длительность одного символа/; 2. число импульсов, на которые разнесена пара импульсов, используемых для передачи одного символа /при МВО/

## 16. digitally-controlled direct sequence & minimum-shift keyed spread-spectrum & radio

система радиосвязи с расширением спектра сигналов путем непосредственной модуляции несущей псевдослучайной последовательностью по методу манипуляции с минимальным сдвигом, используемая для передачи цифровой информации

## 17. digital phase lock loop, DPLL

цифровой контур ФАПЧ /контур ФАПЧ, состоящий из цифровых элементов; в соответствии с классификацией, введенной Линдсеем, все цифровые контуры ФАПЧ делятся на четыре основные категории - с сигналом рассогласования прямоугольной формы, коэффициент за-

полнения которого пропорционален фазовой ошибке, с различием опережения и отставания фазы входного сигнала, с дискретизацией при частоте Найквиста и с дискретизацией в моменты пересечения нулевого уровня/ см. также lag/lead digital phase lock loop, Nyquist rate digital phase lock loop

18. digital postprocessor  
устройство последующей /вторичной/ цифровой обработки /сигналов/

19. digital radio system, DRS  
система цифровой радиосвязи, СЦР

20. digitized line  
линия цифровой связи

21. dimensioning  
определение интенсивности трафика /в СМО/

22. direct detection optical communication  
оптическая связь с непосредственным детектированием /энергетической модуляцией/

23. direct-direct data rate  
скорость передачи данных при использовании направленных /передающей и приемной/ антенн см. также direct-omni data rate, omni-direct data rate

ср. omni-omni data rate

**24. direct-omni  
data rate**

скорость передачи данных при использовании направленной передающей и ненаправленной приемной антенн

см. direct-direct data rate, omni-omni data rate

ср. omni-direct data rate

**25. direct sequence  
spread spectrum  
& signal**

сигнал со спектром, расширенным путем непосредственной модуляции несущей псевдослучайной последовательностью /при помощи ПСП/

см. также spectrum diffusion signal

**26. dispersed  
terminals**

п1, разбросанные /на некоторой территории/ терминалы

**27. distributed  
application  
function, DAF**

применение в децентрализованной /распределенной/ системе

**28. distributed  
computing  
environment**

распределенные вычисления

**29. Distributed  
Queue Dual Bus,  
DQDB**

двухсторонняя шина с распределенной очередью; стандарт DQDB /стандарт на городскую сеть, разработанный комитетом 802.6 ИИЭР/

**30. Distributed  
Systems Executive,  
DSE**

программа функционирования распределенных систем /программа функционирования главной ЭВМ в вычислительной сети основанной на использовании Системы/370 фирмы IBM /США//

**31. DOS-PC-to-DOS-PS  
connection**

обеспечение совместимости между ОС DOS-PC и DOS-PS

**32. double ring  
network**

сеть с топологией "двойное кольцо" /информация в таком кольце может передаваться по двум встречным направлениям/

**33. double ring-tail  
function**

функция двойного обрамления /функция, отображающая заданное двоичное число в двоичное число той же длины и с той же средней частью, но с начальной и конечной частями, образуемыми последовательностями единиц, которые отделяются от средней части одним нулем; параметрами такого отображения

являются длина слова  $m$ , длина начальной части  $m-g-1$  и длина средней части  $g-h-1$ ; пример: при  $m=8$ ,  $g=6$  и  $h=2$  исходное слово  $x=01101100$  отображается в слово  $10101111$ /

34. down component  
неисправный /вышедший из строя/ компонент  
ср. up component

35. downstream  
channel  
канал связи базовая станция-подвижный объект /в ССПО/  
ср. upstream channel

36. D-regular state  
diagram  
D-регулярная диаграмма /перехода/ состояний /такая диаграмма характеризуется тем, что в любое состояние входит, и из любого состояния выходит ровно D ребер/

37. DT codes  
(direct truncation codes)  
pl, обычные усеченные /сверточные/ коды; /сверточные/ коды без значащих хвостов /подкласс обобщенных сверточных кодов со значащими хвостами, в которых исключаются  $m$  выходных блоков, соответствующих нулевому хвосту/  
ср. также generalized tail biting convolutional codes

### 38. dynamically controlled system

система /связи/ с динамическим управлением /примером такой системы является ПРС, в которой вероятность того, что заблокированный абонент передаст свой пакет в I-м кадре, зависит от числа переданных в канале пакетов/

## Е

1. E-C-structure  
система /обработки сигналов на входе приемника/ в виде последовательно включенных выравнивателя /характеристик канала/ и устройства подавления помех  
ср. PAR-structure

2. edge labeling  
нумерация ребер на диаграмме /перехода/ состояний  
см. также non-uniquely decodable edge labeling, uniquely decodable edge labeling

3. edge preservation properties  
pl, характеристики /напр., ПФ/, обеспечивающие сохранение четкости переходов между уровнями /фронтов импульсов/ /как правило, обеспечение сохранения фронтов импульсов нахо-

дится в противоречии с подавлением шумов, поскольку требует использования широкополосных фильтров/

см. также edge properties 2

ср. noise properties, noise suppression properties

4. edge properties

р1, 1. характеристики фронта /импульса/;

2. характеристики /напр., ЦФ/, обеспечивающие сохранения четкости переходов между уровнями /сохранения фронтов импульсов/

см. edge preservation properties

ср. noise properties, noise suppression properties

5. edge region

1. сегмент сигнала, включающий переход между уровнями /фронт импульса/; 2. интервал времени, охватывающий переход между уровнями /фронт импульса/

6. empty indicator индикатор "пустой сегмент" /используется при реализации метода /протокола/ обеспечения доступа /к ресурсам сети связи/ на основе /использования/ пустого сегмента /минипакетов// ср. также slotted frame using minipackets

7. empty slot access scheme  
см. slotted frame using minipackets

8. encrypted data, encData  
зашифрованные данные

9. end, E  
станция /локальной вычислительной сети/

10. /end/ of each packet transmission on the outbound bus, EEOC(out)&  
окончание цикла передачи каждого пакета по выходящей шине

11. /end/ of a packet on the inbound bus, EOT(in)&  
окончание пакета, поступающего по входящей шине

12. end of transmission, EOT  
"конец цикла передачи" /сигнал, передаваемый в СПД/

13. end-to-end rate of service  
интегральное /итоговое/ качество обслуживания

14. Enhanced Interactive Network Organization System, E-INOS&  
система для анализа межсетевого взаимодействия с расширенными возможностями, система E-INOS /разработана специалис-

тами фирмы AT&T Bell Laboratories для оценки новых информационных услуг и технологий/

15. entry point  
входной пункт /узел в сети типа SNA, посылающий управляющие данные /в формате SNA/MS/ о себе и управляемых им ресурсах в центральный пункт сети/

16. enumeration  
переиндексация членов уравнения /напр., на новом шаге в методе динамического программирования/

17. equivalent random method, ERM  
метод эквивалентного случайного процесса /метод анализа стационарных СМО, который позволяет определять математическое ожидание и дисперсию избыточного графика; эквивалентное число каналов обслуживания и потребный трафик при этом определяются по формуле Раппа/

18. equivalent rectangular bandwidth  
эквивалентная ширина полосы частот спектра прямоугольной формы /при той же мощности/

19. erase character, EC  
"стереть символ" /команда, передаваемая в оконечном аппарате CC/

20. erase line, EL  
"стереть информацию из линии" /команда, передаваемая в оконечном аппарате CC/

21. evacuation  
разгрузка /узла сети связи/ /передача из узла скопившейся в нем информации/

22. exchange operator  
оператор /системы/ коммутации /определяет соединение входной линии с одной из выходных линий коммутатора/

## F

1. factual knowledge  
I. фактические знания;  
2. знания о фактическом состоянии /функционировании/ /напр., сети/

2. fade level  
глубина замираний

3. failing sample  
изделие, отбракованное в результате испытания

4. false lock frequency  
I. частота зеркального канала; 2. частота, захватываемая ошибочно

5. fan-in tree  
дерево объединения по входу  
ср. fan-out tree



6. fan-out tree  
дерево объединения по  
выходу

ср. fan-in tree

7. far-end  
acknowledgement  
квитанция подтверждения  
из дальнего конца /сети/

8. far-off  
recursive tap  
крайний отвод рекурсив-  
ного фильтра

9. fast-hop system  
система с быстрой ППРЧ  
/высокой скоростью пере-  
ключения частотных кана-  
лов при ППРЧ/  
ср. slow-hop system

10. fast phase  
lock loop  
контур ФАПЧ с быстрой  
синхронизацией /быстрым  
схватыванием/

11. FDB codes  
см. full tail biting  
codes

12. FEC error count  
подсчет количества оши-  
бок при ПИО

13. feedback balance  
coding, FBC  
балансовое кодирование  
с обратной связью /поз-  
воляет сформировать сиг-  
нал со спектром, имеющим  
пониженную спектральную  
плотность в области ниж-  
них частот; применяется  
в сочетании с методом  
дополнительной передачи  
пилот-сигнала на частоте  
несущей, напр., для

повышения качества пере-  
дачи информации в систе-  
мах с многопозиционной  
квадратурой АМ при нали-  
чии замираний/

14. fiber distribu-  
ted data inter-  
face, FDDI  
интерфейс с распределен-  
ной передачей данных по  
оптическим волокнам

15. field primitive  
element  
генератор /примитивный  
элемент/ поля

16. figure eight  
conductive  
pattern  
цепь, в которой соедини-  
тельные проводники обра-  
зуют "восьмерку"

17. file server, FS  
программа обработки /об-  
служивания/ файлов

18. filling  
algorithm  
алгоритм насыщения /сво-  
дится к добавлению фик-  
тивной нагрузки к матри-  
це нагрузок сети в соот-  
ветствии с некоторыми  
условиями, которые из  
неравенств переходят в  
равенства/

19. filter pairs  
pl, спаренные фильтры

20. filter's "pass-  
band" signal  
сигнал, проходящий че-  
рез фильтр без искаже-  
ний

21. filter's window  
стробирующее окно фильтра

22. finite buffer  
буфер /буферное ЗУ/ конечной емкости  
ср. infinite buffer

23. finite field arithmetic  
арифметические действия в конечных полях

24. finite-state code  
код с конечным числом состояний, FS-код /обобщение блоковых и сверточных кодов; такой код формируется кодерами в виде конечных автоматов с параллельными входами и выходами/

25. finite-state-machine simulation  
1. моделирование конечных автоматов; 2. моделирование /цифровых устройств/ в виде конечных автоматов

26. finite world length coefficient  
цифровой коэффициент ограниченной разрядности

27. fire  
v, активизировать

28. first-level cluster  
группа узлов /кластер/ первого уровня /в k-уровневой /многоуровневой/ иерархической сети/

/каждая такая группа содержит не менее одного узла и не пересекается с другими группами первого уровня/  
ср. 0-th-level cluster  
ср. также k-level hierarchical network

29. first q-Markov coefficients  
p1, q начальных коэффициентов разложения импульсной характеристики /системы/ в ряд Тейлора

30. flash analog-to-digital converter  
АЦП параллельного типа /со считыванием информации в параллельной форме/

31. flat fading channel  
канал с частотно-независимыми /амплитудными/ замираниями

32. flat pre-estimator  
алгоритм оценивания /напр., спектра сигнала/ при нулевой априорной информации  
ср. spectrum pre-estimator

33. flip a binary coin  
испытание Бернулли

34. floating assignment  
динамическое распределение /напр., радиочастотных ресурсов СС/

**35. flooding packet routing method**  
метод волновой маршрутизации пакетов /предполагает передачу принятых пакетов всеми УПР в ширококонтинентальном режиме без запоминания маршрутов прохождения пакета/

**36. flooding protocol**  
протокол волновой передачи пакетов

**37. Floquet multiplier**  
множитель Флоке

**38. flyback modulated switching amplifier**  
ключевой усилитель, модулируемый током обратного хода

**39. F-module**  
модуль из трех просмотровых таблиц с одной входной и двумя выходными /содержит три просмотровые таблицы, соединенные в виде ножниц/  
см. также fork module, JF-module, look-up table layout procedure  
ср. J-module

**40. focus OK circuit, FOK**  
схема контроля фокусировки луча /используется в ЭПУ с коррекцией вращения при помощи лазерного луча/

**41. focus zero cross, FZC**  
пересечение нулевого уровня фокусирующим сиг-

налом /сигнал, используемый совместно со схемой фокусировки луча в ЭПУ с коррекцией вращения при помощи лазерного луча/

**42. follower jamming**  
постановка ответных помех, РЭП ответной помехой

**43. follow-on noise jamming, FNJ**  
РЭП помехой "в след" /при использовании такого метода РЭП производится постановка шумовой прицельной помехи на рабочей частоте подавляемого РЭС или на частоте, сдвинутой относительно рабочей частоты на определенное значение, напр., на расстояние между двумя информационными каналами, используемыми для передачи символов 0 и 1 в системе с ППРЧ и параллельным переносом/  
см. также frequency-hopped random multilevel & frequency-shift keying

**44. forbidden zone**  
зона нечувствительности /напр., нелинейного элемента с жестким ограничением/

**45. forced oscillating network**  
цепь с вынужденными колебаниями

46. fork module  
см. F-module

47. formant  
estimation  
оценивание средних формантных частот /речевых сигналов/

48. forward error  
correction  
capability  
корректирующая способность кода, обеспечивающего ПИО

49. Fourier inter-  
cept receiver  
приемник СРП, основанный на выполнении преобразования Фурье

50. four state con-  
volutional  
tracking & tech-  
nique, FSCTT  
метод сверточного отслеживания передач, осуществляемого через вход и выход системы, при четырех состояниях передаваемой информации /используется в тактической СПД ВМС США NTDS для осуществления управления сетью/

51. four-wire  
interface  
4-проводный сигнальный интерфейс /лишь 4 из 8 проводов используются для передачи и приема сигналов от сети и в сеть, 2 провода - питание, 2 - не определены/ ср.также wiring closet

52. fox-hunting

"охота на лис"  
см.также T-hunting

53. fractal  
dimension  
фрактальная размерность; размерность фрактала

54. fractals  
pl, фракталы /нестандартные множества, напр., канторово множество, а также его произведение на интервал числовой оси/  
см. Cantor set

55. fractional  
bandwidth, FBW  
относительная ширина полосы частот /ширина полосы частот /напр., сигнала/, нормированная на значение частоты, соответствующее ее середине/

56. fractional-bit  
differential  
detection  
разностное /относительное/ детектирование со сдвигом на время меньше длительности информационного символа /используется в системах с многолучевым распространением радиоволн при задержке между лучами меньше длительности информационного символа и заключается в перемножении принимаемого сигнала и его копии, сдвинутой на время меньше длительности информационного символа, с последующей фильтрацией произведения в ФНЧ/

**57. fractional out-of-band power, FOB**

относительная мощность внеполосного излучения /мощность внеполосного излучения, нормированная на мощность излучения в основной полосе частот/

**58. frame-adaptive prediction**

предсказание с изменением коэффициентов передачи предсказателя от кадра к кадру

**59. frame difference, FD**

разность сигналов, соответствующих элементу изображения в одной и той же точке двух /напр., соседних/ кадров /в видеофонии/

**60. frame rate dispersal waveform**

колебание для рассредоточения энергии /по полосе частот/ вблизи частоты кадровой синхронизации

см. line rate dispersal waveform

**61. frame-relay network**

сеть с /по/кадровой ретрансляцией /информации/ /сеть связи, напр., ЦСИО, в которой коммутация пакетов осуществляется без замыкания канала передачи данных и протоколов передачи данных на сете-

вом уровне; вследствие этого нет задержанного подтверждения и не передается сигнал "к приему не готов", служащий обычно для управления передатчиками; в узле сети кадры, соответствующие стандарту LAPD, проверяются при помощи контрольной суммы кадра и адресных полей; при этом искаженные кадры отбрасываются, а остальные коммутируются в пункт назначения на основе виртуальных цепей, указанных в адресе; такой принцип организации/

**62. free distance**  
свободное расстояние /для кода с конечным числом состояний /FS-кода/ - минимальное расстояние Хэмминга между всеми парами различных /бесконечных/ кодовых последовательностей/

**63. frequency agility**  
возможность изменения частоты несущей

**64. frequency diversity protection**  
повышение достоверности передачи информации /по многолучевым каналам связи/ путем частотного разнесения  
ср. space diversity protection

**65. frequency division duplex, FDD**  
режим дуплексной связи

при частотном уплотнении каналов

66. frequency-domain restrictions

пл, ограничения, накладываемые в частотной области /напр., ограничения на форму спектра или ширину АЧХ/

ср. space-domain restrictions, time-domain restrictions

67. frequency division multiple access/middle split, FDMA/MS&

МДЧУ с разделением частотной полосы /одного канала/ на две /при помощи средней частоты, задаваемой системой/ /правило разделения широкой полосы частот на физическом уровне в сети CrossoverNet для обеспечения двухсторонней связи; реализуется на нижнем подслое второго уровня в сети CrossoverNet/

ср. также data link layer/AV system

68. frequency-hopped random multi-level & frequency-shift keying, FH/RMFSK

ППРЧ со случайным выбором частотных каналов для передачи информационных символов по методу многопозиционной ЧМН /при таком способе передачи информации применя-

ют М пар синтезаторов частот в передатчике и приемнике, что обеспечивает независимое распределение частот для каждой пары частот, используемой с целью передачи одного из двух информационных символов /0 или 1/ в каждом частотном элементе; это ослабляет воздействие шумовой помехи "в след"/

см. follow-on noise jamming

69. frequency hopping pattern

частотно-временная матрица /последовательность переключения частотных каналов при ППРЧ/

70. frequency modulation multiplexed & signal, FM-MPX

ЧМ-сигнал с двумя уплотненными /на одной несущей/ стереоканалами /используется для стереофонического радиовещания/

71. frequency offset booster, FOB

усилитель сигналов с /незначительным/ смещением /рабочей/ частоты /название системы повторного излучения, используемой в ССПО и состоящей из нескольких последовательно включенных ретрансляторов; эта система служит для доставки радиосигналов в область с низким отноше-

нием сигнал/шум с использованием той же рабочей частоты, которая во избежание просачивания сигналов с выхода передатчика на вход приемника той же радиостанции смещается на относительно небольшую величину/

#### 72. frequency offset receiver diversity

разнесенный прием с частотным сдвигом между каналами приема /используется при приеме сигналов с ММС в условиях замираний и предполагает преобразование сигнала в каждом из пространственно разнесенных каналов на собственную ПЧ, после чего сигналы на разных ПЧ суммируются и подвергаются детектированию в разностном детекторе; такой способ отличается простотой аппаратурной реализации и обеспечиваемая им ВОП эквивалентна той, которая имеется при использовании разнесенного приема с последетекторным объединением при одинаковом удалении/

#### 73. frequency reuse pattern

диаграмма многократного использования /рабочих/ частот /карта зоны обслуживания с обозначенными областями, в которых используются одни и

те же /рабочие/ частоты/

#### 74. frequency-shift offset quadrature & modulation, FSOQ

квадратурная модуляция с частотной манипуляцией и сдвигом /при использовании этого метода модуляции в демодуляторе с синфазным и квадратурным каналами выделяются два видеосигнала, из которых данные восстанавливаются независимым образом; форма сигналов в каждом канале имеет несколько видов, которые соответствуют конкретному символу в потоке, имеющему определенное значение; особенностью сигнала с такой модуляцией является постоянство огибающей/

75. frequency slot частотный канал /сегмент/ /напр., в сигнале с ППРЧ/

#### 76. front end clipping

отбрасывание пакетов /напр., из-за перегрузок/ в начале речевого фрагмента /в отличие от отбрасывания в середине и конце речевого фрагмента, такое отбрасывание в меньшей степени влияет на качество передаваемой речи/

#### 77. frontware array processor

устройство первичной обработки сигналов антенной решетки

**78. fullband jamming**

РЭП /напр., шумовой помехой/ во всей полосе частот, занятой полезным сигналом

**79. full-bandwidth code generator**

генератор кода со спектром, занимающим всю выделенную полосу частот

**80. full-length shift register sequence**

1. последовательность максимальной длины /М-последовательность/, сформированная с помощью регистра сдвига /с обратными связями/;  
2. вся последовательность, сформированная с помощью регистра сдвига /с обратными связями/ /в отличие от какого-либо ее сегмента - укороченной последовательности/

**81. full motion video codec**

кодек изображений с полной компенсацией движения предметов  
см. также motion video codec

**82. full tail biting codes**

pl, /сверточные/ коды с полными значащими хвостами /подкласс обобщен-

ных сверточных кодов со значащими хвостами, в которых  $m=m_1$ ; такой сверточный  $(n, k, m)$ -код с  $(L+m)$  блоками информации в кодовом слове эквивалентен квазициклическому  $((L+m)n, (L+m)k)$ -коду/

см. FDB codes

ср. также generalized tail biting convolutional codes

**83. full the flag v,** установить флаг

**84. function coding**  
формирование кода, соответствующего какой-либо функции

**G**

**1. gate complexity, GC**

показатель сложности схемы, выражаемый в числе вентилей

**2. gated M/G/1**

queueing network  
сеть массового обслуживания класса M/G/1 со стробированием /входного потока заявок/

**3. gateway service provider, GP**

поставщик шлюзовых услуг /обеспечивает передачу файлов, электронную почту, проведение видеотелеконференций и т.д./



4. gateway service switcher, GSS  
подсистема коммутации  
шлюзовых услуг /входит  
в состав информационно-  
го сервера/  
ср. также information  
server

5. general communica-  
tion convolver, GSC  
конвольвер /устройство  
формирования свертки  
двух сигналов/ для СС  
общего назначения

6. generalized  
Karhunen-Loeve  
transform, GKLT  
обобщенное преобразова-  
ние Карунена-Лоэва

7. generalized maxi-  
mum likelihood &  
method, GMLM  
обобщенный метод макси-  
мального правдоподобия  
/предполагает использо-  
вание ограничений более  
общего вида, чем в слу-  
чае обычного метода мак-  
симального правдоподобия/

8. generalized tail  
biting convolutional codes &  
pl, обобщенные сверточ-  
ные коды со значащими  
хвостами /при обычном  
сверточном кодировании  
формирующий регистр  
иницируется нулями, а  
при обобщенном сверточ-  
ном кодировании со зна-  
чащими хвостами - с по-  
мощью последних  $m$  бло-

ков информации, каждый  
из которых для  $(n, k, m)$ -  
кода содержит по  $k$  бит;  
затем  $(L+m)$  блоков ин-  
формации засылаются в  
кодер, где  $L > 0$ ,  $m$  не  
меньше 0 и не больше  $m$ ;  
при  $m=0$  получаются  
обычные усеченные коды,  
 $m=m$  - коды с полными  
значащими хвостами,  
 $m < m$  - коды с частичны-  
ми /неполными/ значащи-  
ми хвостами/  
см. также full tail bi-  
ting codes, partial  
tail biting codes

9. generalized tamed  
frequency & modu-  
lation, GTFM  
обобщенная сглаженная  
ЧМ /управляемая ЧМ/  
/разновидность ЧМ без  
разрыва фазы/

10. generator  
polynomial  
порождающий многочлен  
/кода/

11. giant stepping  
увеличение длины ре-  
трансляционных участков  
/в РРЛ или ПРС/

12. give token  
эстафета-разрешение  
взять управление /на  
себя/ /передается на  
сеансовом уровне от при-  
нимающего абонента посы-  
лающему абоненту/

13. glottal pulse  
звуковой импульс, обра-  
зованный голосовой ще-  
лю /человека/

#### 14. graph 3-colorability problem

задача о раскраске графа тремя цветами /формулируется следующим образом: пусть  $V$  - некоторое множество вершин,  $E$  - некоторое множество ребер графа; требуется отыскать отображение на множество  $\{0,1,2\}$  цветов вершин с заданными условиями для графа  $G=(V,E)$ .

#### 15. greedy add algorithm

"жадный" /эвристический/ алгоритм с последовательным добавлением /алгоритм оптимизации размещения процессоров в сетях, согласно которому сначала рассматривается ситуация, когда процессоры в сети отсутствуют и на каждом шаге итерации процессор устанавливается в том месте, где стоимость системы обработки уменьшается наибольшим образом; весь такой итерационный процесс прекращается, когда уменьшение стоимости уже не происходит/ ср. greedy drop algorithm

#### 16. greedy drop algorithm

"жадный" /эвристический/ алгоритм с последовательным исключением /алгоритм оптимизации размещения процессоров в сетях, согласно которому сначала процессор каждо-

го типа размещается в каждом возможном пункте и вычисляется минимальная стоимость всей системы обработки информации, после чего при каждой итерации уменьшается число потенциальных размещений на единицу; весь такой итерационный процесс прекращается, когда стоимость уже не меняется/

#### ср. greedy add algorithm

17. greedy selection algorithm, GSA алгоритм выбора /напр., оптимальной трассировки/ с быстрой реакцией /по принципу "жадного клиента"/

18. ground tracing techniques пл, методы слежения /за космическими аппаратами/ с помощью наземных средств

19. groundwave channel канал связи с использованием поверхностной /земной, распространяющейся вдоль поверхности земли /без отражения от ионосферы// волны ср. skywave channel

20. guided radio system система радиосвязи на волноводах

# Н

1. half-rate convolution encoding  
сверточное кодирование со скоростью кода  $1/2$
2. half-duplex communication medium, comch  
канал полудуплексной связи
3. half-rate error control coding  
защита от ошибок за счет применения кода со скоростью  $1/2$
4. Hamming bound  
граница Хэмминга  
см. также sphere-packing bound
5. hand-over process  
смена режимов работы /напр., переход от захвата к слежению/
6. hard-limiting correlation receiver  
корреляционный приемник /сигнала с расширенным спектром/ с жестким выделением входной ПСП /в таком приемнике, используемом для приема сигналов в условиях воздействия импульсных шумов, из входного сигнала предварительно выделяется модулирующая ПСП, которая после жесткого ограничения перемножается на опорную ПСП, а результат перемножения на-

капливается и сравнивается с порогом/

7. harmonic cancellation filter  
подавитель гармоник
8. haver  
фиксатор
9. haver-sine  
однополупериодный выпрямитель
10. head node  
ведущий узел
11. head state  
начальное состояние /напр., конечного автомата/  
ср. tail state
12. heavy backlogged system  
ПРС с большим числом переданных /наложившихся/ пакетов  
ср. также packet radio network
13. heavy-duty  
а, рассчитанный на длительное использование во включенном состоянии
14. heavy shadowing  
экранирование /напр., передатчика относительно приемника зданиями в ССПО/, приводящее к ухудшению /или пропаданию/ связи
15. hebbian learning  
обучение по Хеббу /такой режим обучения используется в нейронных сетях/

ср. outer-product learning

16. hebbian storage rule

правило запоминания Хебба /реализуется, напр., в ЗУ, построенных по принципу нейтронной сети/

17. hello originator

источник сигнала вызова

18. help desk

пульт оператора

19. Henon's map

отображение Хенона

20. heteronomous system

система с аномальными характеристиками

21. heuristic argument

эвристические рассуждения

22. hidden preamble

замаскированная преамбула /такая преамбула в СС с ППРЧ содержит радиоимпульсы постоянной частоты, которые разбросаны на разных временных позициях сигнала для усложнения ее выделения неуполномоченным на то абонентом/

23. hierarhical coding

иерархическое /вложенное, многослойное/ кодирование /метод кодирования, впервые примененный для пакетной передачи речи; согласно этому ме-

тоду сигнал разбивается на подсигналы разной важности, которые кодируются и передаются раздельно/

см. layered coding

см. также signal separating into subsignals

24. high auto-correlation & synchronization words

pl, кодовые слова, используемые для синхронизации и обладающие хорошими автокорреляционными свойствами /АКФ таких слов характеризуется большим значением разности между пиком основного лепестка и боковыми выбросами/

см. low cross-correlation & synchronization words

25. high-cut filter

фильтр с крутым срезом АЧХ

26. high-density digital links

pl, 1. каналы цифровой связи с большой пропускной способностью; 2. цифровая СС с большим защитным /частотным, временным или пространственным/ интервалом между каналами

ср. light-density digital links

27. high-latitude meteor burst & communication channel

канал связи на высокоширотных метеорных вспышках

28. high-latitude propagation

распространение радиоволн в высокоширотной области

29. high-order sigma-delta modulation,  $\Sigma\Delta\text{SDM}$

сигма-дельта модуляция старшего порядка /модулятор, реализующий такой метод модуляции, содержит большое число обратных связей/

30. high peak-to-average throughput rates

рп, большое значение отношения максимальной скорости передачи данных к средней /напр., в канале связи/

ср. low peak-to-average rates

31. high-priority traffic

высокоприоритетный поток информации /трафик/

32. high-Q filter

высокодобротный фильтр

ср. low-Q filter

33. high-speed packet channel, НР

высокоскоростной канал пакетной связи /передача пакетов/  
ср. также packet channel

34. high-speed sequence

последовательность с высокой тактовой частотой /скоростью следования элементов/  
ср. low-speed sequence

35. high speed token ring, HSTR

кольцо с эстафетной передачей /функций управления/ и высокой скоростью передачи данных  
ср. также low speed token ring

36. high-usage link  
канал /передачи данных/ с высоким коэффициентом использования  
ср. low-usage link

37. hogging  
захват ресурсов /в СС - каким-либо абонентом/

38. holding lock  
поддержание синхронизма /напр., в следящей системе синхронизации/

39. holding synchronization  
см. holding lock

40. home  
v, соединять

41. homogeneous TSS  
протокол коммутации временных сегментов при одинаковых скоростях передачи данных в каналах  
ср. nonhomogeneous TSS  
ср. также time slot switchings protocol

42. honeycomb constellation, HC  
созвездие сигналов, вписанное в правильный шестиугольник  
см. также signal constellation

43. hop-by-hop ARQ  
АЗП с подтверждением /правильности приема информации/ на каждом пролете /многопролетной линии/

44. hop counter  
счетчик числа переприемов /ретрансляционных участков/

45. hop length analysis  
анализ зависимости /напр., запаса на замирания/ от длины ретрансляционного участка /РРЛ/

46. hop period  
1. частотный элемент /сигнала с ППРЧ/; 2. длительность частотного элемента /сигнала с ППРЧ/

47. Hopfield-type model  
модель /нейронной сети/ Хопфилда

48. hopping frequencies  
1. частотные каналы сигнала с ППРЧ; 2. средние значения частот частотных каналов сигнала с ППРЧ  
см. также hopping slots, hopping tones

49. hopping slots  
см. hopping frequencies 1

50. hopping tones  
см. hopping frequencies 2

51. hops/symbol, H/S  
число элементов сигнала с ППРЧ, используемых для передачи одного информационного символа

52. hostile environment  
сложная помеховая обстановка, обусловленная ведением РЭБ

53. "hot spot" contention  
часть общей памяти /в сети ЭВМ/, которая временно запрашивается несколькими пользователями

54. hot spot traffic model  
модель трафика с наложением однотипных запросов /при такой модели часть общего трафика обращения к памяти характеризуется наличием запросов от нескольких процессоров одной переманной/

55. H-pole signal  
сигнал с горизонтальной плоскостью поляризации

56. hyper-cube of side epsilon  
гиперкуб с ребром длины эпсилон

**57. hypothetical  
reference digital  
path, & HRDP**

гипотетическая типовая  
цифровая линия связи /ис-  
пользуется, напр., для  
расчета СВЧ радиолиний/

**I**

**1. Idle Slot Concatenation principle,  
ISCs**

принцип комбинирования  
режимов /коммутации ин-  
формации/ на основе слу-  
жебного временного сег-  
мента /используется в  
тех случаях, когда про-  
изводится передача ин-  
формации в режимах ком-  
мутации цепей /каналов/  
и коммутации пакетов;  
при этом все сегменты  
/по умолчанию/ считаются  
организованными для пере-  
дачи информации в режиме  
коммутации пакетов; если  
же в начале сегмента пе-  
редается индикатор "ком-  
мутация цепей /каналов/  
/коммутация пакетов", то  
это означает, что данный  
сегмент используется в  
режиме коммутации цепей  
/каналов//  
ср. также CS/PS integra-  
tion using a slotted  
frame

**2. IHE controller,  
IHES**

контроллер интеллекту-  
альной /разумной/ голов-  
ной станции

**3. image construc-  
tion**

построение /синтез/ изо-  
бражений /построение  
требуемого изображения  
с использованием элект-  
рических сигналов/

**4. image data  
видеоинформация**

**5. immediate rejec-  
tion logic**

логика /напр., поиска  
сигнала/ с немедленной  
отбраковкой /логика ра-  
боты детектора с конеч-  
ным /переключаемым/ мно-  
жеством значений интер-  
вала накопления, соглас-  
но которой хотя бы один  
отрицательный результат  
проверки ведет к анали-  
зу следующей ячейки об-  
ласти неопределенности/  
ср. nonimmediate rejec-  
tion logic  
ср. также multiple dwell  
system

**6. immediate  
preemption**

приоритет /напр., заяв-  
ки в СМО/, предписываю-  
щий немедленное обслужи-  
вание /обслуживание без  
задержки/  
ср. delayed preemption

**7. improved delay  
lock loop, IDLL**  
усовершенствованная CC3

**8. impulse response  
extraction, IRE**

формирование импульсной  
характеристики /напр.,  
с помощью компьютера/

9. inbound traffic  
входной трафик /поток информации/

10. in-building communication  
связь внутри зданий  
см. indoor communication

11. increase resolution.  
v, уменьшать /измельчать/ сетку /напр., применяемую для построения масштаба/

12. incremental composition and reduction method, ICR&  
метод последовательной композиции и уменьшения /используется для разрешения проблемы увеличения числа возможных состояний при композиции конечных автоматов; согласно этому методу составляют новый автомат и уменьшают число состояний нового автомата, после чего добавляют третий автомат и т.д./

13. independently keyed cipher system  
система шифрования, использующая ключ, который не зависит от исходного /открытого/ текста  
см. также output feedback node cipher system

14. index-weighted cepstral coefficient

коэффициент /разложения/ кепстра, помноженный на свой номер

15. indoor communication  
см. in-building communication

16. infinite buffer  
буфер /буферное ЗУ/ бесконечной емкости  
ср. finite buffer

17. infinitely sharp characteristic  
1. предельно достижимая четкость /напр., изображения/; 2. характеристика нелинейного элемента типа излома /напр., характеристика передачи жесткого ограничителя/

18. information creation  
рождение /рост/ информации  
ср. information destroying

19. information destroying  
разрушение /уменьшение/ информации  
ср. information creation

20. information retrieval center, IRC  
центр поиска информации /один из видов информационных серверов/  
ср. также information server

21. information server, IS



информационный сервер;  
звено информационного  
обслуживания /выполняет  
функции связного конт-  
роллера, с использованием  
которого взаимодействуют  
три другие системы функ-  
циональной модели сети;  
в системе Prestel /Вели-  
кобритания/ имеются ин-  
формационные серверы  
двух типов - центры мо-  
дификации информации и  
центры поиска информа-  
ции; возможны информаци-  
онные серверы и других  
типов/  
см. также gateway service  
switcher, information  
retrieval center, infor-  
mation update server,  
update center  
ср. также system of in-  
formation servers

22. information  
update server,  
IUS

подсистема модификации  
информации /входит в со-  
став информационного  
сервера/  
ср. также information  
server

23. inquiry  
message, INQ  
сообщение-запрос

24. instantiated  
rule  
конкретизированное пра-  
вило /правило, для эле-  
мента условия которого  
найдена пара в рабочей  
памяти/

25. integrated con-  
nection control  
protocol, ICCP &  
протокол единого /инте-  
грального/ управления  
соединением /протокол  
транспортного уровня в  
сети CrossoverNet/

26. integrated CS  
and PS  
совмещенный режим комму-  
тации цепей /каналов/ и  
коммутации пакетов

27. integrated  
CS part  
часть кадра /в ЦСИО/,  
выделенная для передачи  
информации в режиме ком-  
мутации цепей /каналов/  
ср. integrated PS part  
ср. также partitioned  
frame

28. integrated data  
architecture,  
IDA  
единая /общая/ структу-  
ра данных

29. integrated  
links  
pl, взаимосвязанные ка-  
налы; каналы связи с  
возможностью перераспре-  
деления нагрузки

30. integrated  
PS part  
часть кадра /в ЦСИО/,  
выделенная для передачи  
информации в режиме ком-  
мутации пакетов  
ср. integrated CS part  
ср. также partitioned  
frame

**31. integrated  
transport  
network, ITN**

интегральная транспорт-  
ная сеть

**32. integrate-sample  
-and-dump  
filter, ISD**

фильтр в виде интегратор-  
а с дискретизацией /ре-  
зультата интегрирования/  
и сбросом

**33. integration  
tolerance**

требуемая /допустимая/  
точность интегрирования

**34. intelligent  
head-end, IHE**

интеллектуальная /разум-  
ная/ головная станция

**35. intelligent  
ISDN-based  
architecture**

архитектура ЦСИО с эле-  
ментами искусственного  
интеллекта

**36. intelligent  
network, IN**

1. информационная сеть;  
2. сеть /связи/ с элемен-  
тами искусственного ин-  
теллекта

**37. interaction  
strength**

интенсивность взаимодей-  
ствия /напр., различных  
абонентов в сети/

**38. interactive data  
communication**

1. передача данных с под-  
тверждением; 2. взаимный  
обмен данными

**39. inter-code  
interference**

1. взаимные помехи меж-  
ду каналами /внутрисис-  
темные помехи/ в СС с  
МДКУ, обусловленные не-  
ортогональностью исполь-  
зуемых кодов; 2. значе-  
ние ВКФ двух кодовых  
слов /при определенной  
задержке/

**40. interference  
outage**

перерыв /в связи/, обу-  
словленный воздействием  
помехи

**41. interleaved  
frame flash out**

экстренный вывод блока  
информации из расслоен-  
ного ЗУ

**42. interleaved  
sequences**

р1, последовательности  
с перемежающимися симво-  
лами /в простейшем слу-  
чае две двоичные после-  
довательности с элемен-  
тами одинаковой длитель-  
ности, сдвинутые друг  
относительно друга на  
длительность половины  
элемента, которые после  
сложения по модулю два  
приводят к получению но-  
вой последовательности  
с длительностью элемен-  
та в два раза меньше  
длительности элемента  
исходных последователь-  
ностей/

**43. interleaver  
span-time**

длительность максимального интервала разнесения между соседними сигналами исходной последовательности, вносимого устройством перемежения

44. International Symposium on Subscriber Loops and Services, ISSLS&

международный симпозиум по абонентским линиям и службам связи

45. International Teletraffic Congress, ITC&

международный конгресс по телетрафику

46. Internet connectivity

межсетевая связность; совокупность межсетевых соединений

47. Internodal relay architecture

архитектура /сети/ с межузловой ретрансляцией /пакетов/

48. Inter-point distance

расстояние между /двумя/ точками

49. inter-radio range measurement

измерение дальности между радиоустановками

50. intraclass correlation coefficient

коэффициент корреляции

/отсчетов/ внутри класса

51. intrafield difference, ID

разность сигналов, соответствующих элементам изображения в одном поле /в видеофонии/ см. spacial difference

52. inverse recharging voltage

inverter & switch

переключатель инвертируемого напряжения, основанный на принципе обратного разряда /переключатель инвертируемого напряжения, который на фазе запоминания является короткозамкнутым и регистрирует напряжение путем заряда через порт; затем этот заряд вводится таким образом, что происходит инвертирование напряжения; реализуется на ИС и малочувствителен к паразитным емкостям/

53. invertible map

отображение, имеющее обратное; обратимое отображение

ср. uninvertible map

54. island

взаимодействующая группа /узлов/ /подмножество узлов сети, которые могут связываться между собой /напр., посредством канала произвольного доступа//

55. ISN priority scheme  
СМ. priority plus segmented FIFO scheme

56. isolation oxide polysilicon V-groove & technology, IOP-V  
технология /биполярных ИС/ с боковой окисной изоляцией компонентов и заполнением изолирующих V-образных канавок поликремнием

57. isolation oxide-S technology, ISO-S  
традиционная технология /биполярных ИС/ с боковой окисной изоляцией /"изопланар"/ с масштабированием размеров

58. iteration count  
1. номер последовательного приближения; 2. число итераций

## J

1. jammed fraction of the total system & bandwidth  
часть суммарной полосы частот /полезного сигнала/, пораженная помехами

2. jammer hunting  
1. поиск источника помех; 2. "охота на лис"

3. jammer-induced component  
составляющая /суммарно-

го/ сигнала /в приемнике/, обусловленная воздействием СП

4. jammer mitigation  
противодействие радиоэлектронному подавлению; РЭЗ /осуществляется, напр., путем помехоустойчивого кодирования, расширения спектра сигналов, адаптации к помеховой обстановке и т.д./

5. jam resistance  
помехоустойчивость, устойчивость к воздействию помех; степень помехоустойчивости

6. jam resistant a, помехоустойчивый

7. JF-module  
модуль из пяти просмотровых таблиц с двумя входными, одной промежуточной и двумя выходными /представляет собой комбинацию модуля из трех просмотровых таблиц с двумя входными и одной выходной и модуля из трех просмотровых таблиц с одной входной и двумя выходными, в которой выходная таблица для первого модуля является входной таблицей для второго модуля/  
СМ. F-module, J-module, joint-fork module, look-up table layout procedure

8. jitter  
синхрои́мпульсы, вводи-

мые в полезный сигнал  
см. также jittered pulses

9. jittered pulses  
см. jitter

10. jitter insertion processor  
устройство введения синхронимпульсов /в полезный сигнал/

11. J-module  
модуль из трех просмотрных таблиц с двумя входными и одной выходной /содержит три просмотрные таблицы, соединенные в виде ножниц, однако информация передается в направлении, обратном тому, которое соблюдается в модуле из трех просмотрных таблиц с одной входной и двумя выходными/  
см. также joint module, JF-module, look-up table layout procedure  
ср. F-module

12. joining the net channel, JN  
канал подсоединения к сети /используется в тактической СПД ВМС США NTDS/

13. joint-fork module  
см. JF-module

14. joint module  
см. J-module

## К

1. key change count exceeded, KCC  
"смена ключа по переполнению счетчика" /сообщение в датаграмме, передаваемое в том случае, если число циклов шифрования/дешифрования с установленным ключом превысит заданное значение/

2. key distribution protocol  
протокол распределения ключей /в криптографической системе/

3. key generation initiate, KGI  
"начало формирования ключа" /сообщение в датаграмме, определяющее начало формирования ключа и передаваемое станцией-инициатором в станцию-приемник/

4. key generation return, KGR  
"подтверждение начала формирования ключа" /сообщение в датаграмме, содержащее ответные параметры для совместного формирования ключа и передаваемое станцией-приемником в станцию-инициатор/

ср. key message denied

5. key message denied, KMD  
"отказ от формирования ключа" /сообщение в датаграмме, передаваемое

станцией-приемником в том случае, если у нее переполнена таблица ключей или связь со станцией-инициатором запрещена/  
ср. key generation return

6. key-to-autokey system

система шифрования, работающая в режиме обратной связи с выхода на вход /в шифровальной машине такой системы выходной поток символов подается на ее вход; при этом производится посимвольное умножение входного потока данных на выходной поток; относится к классу самосинхронизирующихся систем шифрования/  
см. также output feedback mode cipher system

7. kit-like architecture

модульная архитектура

8. k-level hierarchical network

k-уровневая /многоуровневая/ иерархическая сеть /в такой сети элемент нулевого уровня представляет собой узел, а элемент более старшего уровня объединяет группу элементов младшего уровня/  
см. также first-level cluster, 0-th-level cluster

9. k-level hierarchical protocol

протокол функционирования k-уровневой /многоуровневой/ иерархической сети

10. knowledge-based management and control

управление и руководство, осуществляемые с помощью формализованных знаний

11. knowledge-based method

метод /принятия решения/ на основе формализованных знаний /базируется на использовании информации о сети связи, имеющейся в ее узлах, при анализе эффективности протоколов и позволяет выразить имеющиеся знания в модульной и надежной форме/  
ср. expert systems technology

12. K-way combining  
объединение k запросов /в вычислительной сети/ в один  
см. также pairwise combining.

L

1. label indistinguishable sequences

pl, последовательности /состояний/ с совпадающими смежными классами

2. lag/lead digital phase lock loop  
цифровой контур ФАПЧ с различием опережения и отставания фазы входного сигнала /в таком контуре фазовый детектор определяет, опережает входной сигнал опорный сигнал, поступающий от генератора с цифровым управлением, или отстает от него/  
см. digital phase lock loop

3. lapsed set  
потерянное множество /множество узлов в сети, передаваемые которыми пакеты не принимаются уполномоченными на то приемниками/

4. laptop computer  
компактный /дорожный/ автономный компьютер

5. large sample condition  
условие большой выборки

6. latest backup  
последняя копия файла

7. lattice partitions  
р1, разбиение пространства в виде целочисленной решетки

8. layered coding  
см. также hierarchical coding

9. leading guard time  
защитный временной интервал, предшествующий информационной посылке

/в СС с временным уплотнением каналов/  
ср. trailing guard time

10. least squares computation  
вычисление /при проведении оценивания каких-либо параметров/ по методу наименьших квадратов  
см. также maximum likelihood computation

11. /level/ of capture  
степень захвата /напр., пакета в СКП/ /возможны следующие степени захвата: нет захвата, частичный захват, идеальный захват/

12. level slicer  
трехуровневый квантизатор /с мертвой зоной, охватывающей нуль/

13. light-density digital links  
р1, 1. каналы цифровой связи с малой пропускной способностью; 2. цифровая СС с большим защитным /частотным, пространственным или временным/ интервалом между каналами  
см. high-density digital links

14. lightning deterrent  
грозоразрядник; молниезащитное устройство

15. linearly detectable signal sets

р1, множества сигналов, достоверно детектируемых линейным приемником /при отсутствии шума каждое такое множество целиком лежит в области сигнального пространства, соответствующей отвечающей ему гипотезе/

16. linearly-swept signal

линейно меняющийся сигнал

17. linear scale solution

решение с линейным ростом сложности вычисления /при увеличении размерности системы/

18. linear skirt

линейная часть характеристики /напр., АЧХ фильтра/

см. Nyquist region

19. line rate dispersal waveform

колебание для рассредоточения энергии /по полосе частот/ вблизи частоты кадровой синхронизации

см. frame rate dispersal waveform

20. link access procedure for the B channel, LAPB&

процедура обеспечения доступа к физическому каналу

21. link access procedure for the D channel, LAPD&

процедура обеспечения доступа к каналу передачи данных

22. link activation I. включение линии /канала/ связи; 2. распределение каналов связи

23. listening test испытание /экспертное оценивание/ качества речи на слух

24. liveness property

свойство живучести /применительно к конечным автоматам заключается в том, что в соответствии с заданным протоколом операции сопровождаются выдачей сообщения/

25. local-access transport area, LATA

зона обслуживания локальной транспортной сети

26. local command mode, lcmd

режим управления с использованием местного /встроенного/ источника команд; режим местного управления

ср. remote command mode

27. local loop локальный контур

28. local mapping function, LMF функция локального преобразования

29. local oscillator rejection



подавление /степень подавления/ сигнала на частоте гетеродина

30. local processing mode, lproc

режим обработки с использованием местного /встроенного/ процессора; режим местной обработки

31. location serial number, LSN

порядковый номер зоны обслуживания /напр., в СС с сотовой структурой/

32. logarithmic arithmetic filter

ЦФ, основанный на правилах логарифмической арифметики

33. logical channel control, LCC

управление логическим каналом /осуществляется путем отображения физических каналов в логические каналы; реализуется на верхнем подслое второго уровня в сети CrossoverNet/ ср. также data link layer/AV system

34. logical link control, LLK

управление логическим каналом

35. logic-minimized state machine

конечный автомат с минимальным числом логических элементов

36. longitudinal mode \ of disturbances records&

режим продольной регистрации /записи/ возмущений /предполагает замещение шумов между проводом линии связи и землей/

ср. также transversal mode of disturbances records

37. longitudinal transfer loss, LTL

потери, обусловленные утечкой сигналов в землю /через заземление/

38. long-life transient

продолжительный переходный процесс

39. long play, LP

режим продолжительного воспроизведения /двойной длительности/ /режим воспроизведения видеозаписей со стандартной кассеты T-120 за четыре часа/

см. standard play

40. Longly-Rice propagation model

модель распространения /радиоволн/ Лонгли-Райса

41. long-tailed noise

шум, имеющий распределение с длинными хвостами /примером такого шума является импульсный шум/

#### 42. look-up table

##### layout procedure

методика компоновки просмотровой таблицы /таблицы с поиском элемента при помощи просмотра/ см. F-module, JF-module, J-module

#### 43. loose bound

недостижимая граница

/напр., ВОП/

ср. tight bound

#### 44. lossless digital integrator & transformation, LDI

преобразование на основе представления цифрового интегратора без потерь /соответствует переходу от непрерывного времени к дискретному и используется при проектировании фильтров на переключаемых конденсаторах/

#### 45. loss queueing model

модель СМО с отказами /модель СМО, согласно которой выдается отказ на обслуживание заявок, поступивших в период полной занятости всех каналов или не обслуженных в течение заданного времени/

#### 46. loss system

СМО с отказами

#### 47. low-cost packet radio, LPR

недорогая УПР

#### 48. low cross-correlation & synchro-

##### nization words

pl, кодовые слова, используемые для синхронизации и обладающие хорошими взаимокорреляционными свойствами /ВКФ таких слов имеет малые значения при произвольных временных сдвигах/ см. high autocorrelation synchronization words

#### 49. low level modulation

малопозиционная /напр., двоичная/ модуляция /манипуляция/ см. high level modulation

50. low-pass process процесс с полосой частот, начинающейся от нулевой частоты

#### 51. low peak-to-average throughput rates

pl, малое /напр., близкое к единице/ значение отношения максимальной скорости передачи данных к средней /напр., в канале связи/ ср. high peak-to-average throughput rates

52. low-Q filter низкодобротный фильтр ср. high-Q filter

#### 53. low-speed sequence

последовательность с низкой тактовой частотой /скоростью следования элементов/

ср. high-speed sequence

54. low-speed token ring, LSTR

кольцо с эстафетной передачей /функций управления/ и низкой скоростью передачи данных  
ср. также high speed token ring

55. low-to-low antennas communication

связь с использованием низкорасположенных /наземных/ антенн

56. low-usage link  
канал /передачи данных/ с низким коэффициентом использования  
ср. high-usage link

## М

1. macroscopic diversity techniques

р1, методы значительного разнесения /макроразнесения/ /используются в ССПО для борьбы с замираниями, обусловленными затенениями сигналов; ставка "макро" определяется тем, что для обеспечения декорреляции необходимо осуществить разнесение на расстояния много больше длины волны радиосигнала/  
ср. microscopic diversity technique

2. MAGNET

сеть связи "Мэгнет"

/проект сети Колумбийского университета /США/ со статистическим уплотнением сигналов, поступающих от нескольких источников с разными скоростями/

3. magnetic channel

1. канал индуктивной связи; 2. канал магнитной записи и воспроизведения /записи /информации/ на магнитный носитель и воспроизведения/

4. majority logic decoding, MLD

декодирование по принципу мажоритарной логики

5. majority voting

мажоритарное голосование /выбор из заданной совокупности значений того значения, которое встречается наибольшее число раз/

6. major-sync-ack, MAA

квитанция подтверждения обеспечения синхронизации в главной точке /по главному моменту/

7. major-sync-point, MAP

главная точка /главный момент/ синхронизации

8. mantissa/exponent format

представление числа в виде показателя степени и мантиссы

9. Markov chain generator

генератор случайных событий, образующих марковскую цепь

10. Markov transition equation  
уравнение для переходной вероятности марковской цепи

11. mass-call service  
служба многоканальной /телефонной/ связи

12. matched filter acquisition receiver, &MFAR  
приемник, входение которого в синхронизм осуществляется при помощи согласованных фильтров

13. matrix triangulation  
приведение матрицы к треугольному виду

14. maximum-a-posterior criterion  
критерий максимума апостериорной вероятности

15. maximum likelihood computation  
вычисления /при проведении оценивания каких-либо параметров/ по методу максимума /максимального/ правдоподобия  
см. least squares computation

16. m-bit-filter  
ЦФ для обработки m-рядных двоичных слов

17. mean difference  
средняя мера различия

18. mean traffic rate  
средняя интенсивность трафика

19. media access control, MAC  
управление доступом /обеспечением доступа/ к среде /передачи данных/

20. median computer  
ЭВМ, производящая вычисление медианы /осуществляет идентификацию среднего отсчета в выборке без построения всей порядковой статистики/

21. medium access protocol, MAC  
протокол /обеспечения/ доступа к среде передачи информации  
см. также time slot switchings protocol

22. memoriless property  
свойство отсутствия последствий /памяти/ /проявляется в том, что, напр., распределение остатка времени ожидания обслуживания в СМО не зависит от длительности прошедшего интервала времени; таким свойством обладает геометрическое распределение вероятностей/

23. mesh-connected topology  
квадратно-узловая топология /напр., сети связи/

24. message header  
synchronized  
& encryption

способ синхронизации потока шифровальных ключей с потоком дешифровальных ключей, основанный на использовании заголовка сообщения

25. message-origin-  
authentication-  
check, МОАС&

проверка подлинности с использованием параметра обеспечения секретности, передаваемого в огибающей сообщения

26. message store,  
MS

ЗУ для хранения сообщений

27. metropolitan  
area network,  
MAN

сеть, действующая в пригородной зоне

28. Metzner traffic  
dividing procedure, &MTDP

порядок /методика/ разбиения /разделения/ трафика по Метцнеру

29. microscopic  
diversity techniques

pl, методы малого разнесения /микроразнесения/ /используются в ССПО для борьбы с рэлеевскими замираниями; приставка "микро" используется потому, что декорреляция происходит на расстоянии

ях порядка половины длины волны сигнала, т.е. около 30 см при частоте несущей 500 МГц/  
ср. macroscopic diversity techniques

30. midsplitting  
разделение частотной полосы на две /при помощи средней частоты, задаваемой системой/ /верхняя полоса при этом выделяется, как правило, для обратного, а нижняя - для прямого канала связи/

31. minimum operational overhead(s)

минимальные эксплуатационные расходы  
см. также overhead(s)

32. minimum partial  
spanning tree

дерево минимальной длины с частичной /неполной/ связностью

33. minipacket  
мини пакет /информации/  
ср. также slotted frame  
using minipackets

34. mixed integer  
linear programming, MILP&

смешанное целочисленное - нецелочисленное линейное программирование

35. M x N problem  
M x N - проблема /связана с тем, что для обеспечения соединения терминалов N типов с ЭВМ

М типов нужно иметь М  
х N драйверов/

36. mobile  
environment

связь с подвижными объек-  
тами

37. modem impairment  
внутримодемные рассогла-  
сования

38. modification to  
the modified for-  
ward & backward linear pre-  
diction, M-MFBLP

модификация модифициро-  
ванной авторегрессии,  
основанной на линейном  
предсказании с использо-  
ванием прямых и обратных  
связей; модификация моди-  
фицированного линейного  
предсказания /модифици-  
рованной линейной экстра-  
поляции/ вперед и назад

39. modified code  
tracking loop,  
MCTL

модифицированный /неко-  
герентный/ контур отсле-  
живания кода /по време-  
ни/; модифицированная  
ССЗ кодовой последовате-  
льности

40. modified duo-  
binary partial  
response

модифицированная двойная  
двоичная МВО, МВО четвер-  
того класса

41. modified octal  
phase-shift  
keying, &MC8PSK

модифицированная восьми-

позиционная ФМН с коди-  
рованием /модификация  
обычной восьмипозицион-  
ной ФМН с кодированием  
заклучается в повороте  
созвездия сигналов на  
угол  $\pi/8$ , так что ни  
одна из точек созвездия  
не лежит на координат-  
ной оси/

42. modified predic-  
tive least  
squares & prin-  
ciple, MPLS

модифицированный принцип  
наименьших квадратов по-  
грешности предсказания  
/используется для опре-  
деления порядка модели  
авторегрессии и отлича-  
ется от обычного принци-  
па наименьших квадратов  
погрешности предсказания  
более высокой вычисли-  
тельной эффективностью/

43. modified trimmed  
mean filter, MTM

модифицированный фильтр,  
вычисляющий среднее зна-  
чение по усеченной вы-  
борке /такой ЦФ опреде-  
ляет медиану внутри  
скользящего окна и ус-  
редняет лишь те точки  
внутри окна, которые  
близки к ней; представ-  
ляет собой разновидность  
фильтра, основанного на  
использовании порядковой  
статистики/

44. modular  
arithmetic

арифметические действия,  
выполняемые по модулю  
/какого-либо числа/

45. modulo amplitude  
амплитуда взятия /отсче-  
та/ по модулю /какого-  
либо числа/

46. modulo-operator  
оператор взятия /отсче-  
та/ по модулю /какого-ли-  
бо числа/  
см. также modulo-PCM

47. modulo-PCM, MPCM  
ИКМ со взятием отсчета  
по модулю /метод сжатия  
информации при аналого-  
цифровом преобразовании  
речевого сигнала, кото-  
рый реализуется при по-  
мощи кодера, состоящего  
из последовательно сое-  
диненных операторов взя-  
тия /отсчета/ по модулю  
и В-битового квантизато-  
ра; выход указанного  
оператора в k-й момент  
дискретизации имеет вид  
 $((x)) = x - d/(x)/$ , где  
 $(x)/$  - целая часть  $x$ ,  
а  $((x))$  лежит в интерва-  
ле от  $-d/2$  до  $d/2$ ;  $((x))$   
квантуется на В бит и пе-  
редается; таким образом,  
речевой сигнал "упаковы-  
вается" в интервале от  
 $-d/2$  до  $d/2$ ; в приемни-  
ке исключены наиболее  
старшие биты восстанав-  
ливаются путем линейно-  
го предсказания/  
см. modulo-operator, mo-  
dulo-PCM with adaptive  
quantizing in the for-  
ward detection, modulo-  
PCM with multiquantizer

48. modulo-PCM with  
adaptive & quanti-

zation in the  
forward detec-  
tion, &MPCM-AQF

ИКМ со взятием отсчета  
по модулю и адаптивным  
квантованием при прямом  
детектировании /разно-  
видность метода ИКМ со  
взятием отсчета по моду-  
лю, которая использует-  
ся для предотвращения  
аномальных ошибок, воз-  
можных при использова-  
нии указанного метода в  
случае, если модуль раз-  
ности k-го и (k-1)-го  
отсчетов превысит  $d/2$ ;  
предполагает адаптивное  
изменение амплитуды мо-  
дуля  $d$ /  
см. modulo-PCM

49. modulo-PCM with  
multiquantizer,  
&MPCM-MQ

ИКМ со взятием отсчета  
по модулю и использова-  
нием нескольких кванти-  
заторов /разновидность  
метода ИКМ со взятием  
отсчета по модулю, осно-  
ванная на использовании  
нескольких кодеров ИКМ  
со взятием отсчета по  
модулю с разными длина-  
ми слов, соответствую-  
щих квантованным отсче-  
там, которые обрабаты-  
ваются параллельно; при  
использовании данного  
метода для последующей  
обработки каждого блока  
выбирается выходной сиг-  
нал того кодера, кото-  
рый обеспечивает получе-  
ние наилучших характеристик/

СМ. modulo-PCM

50. modulo-two  
feedback

обратная связь с сумматором по модулю два /используется, напр., в генераторе ПСП на регистрах сдвига/

51. monaural  
component

монофоническая составляющая /полного сигнала стереофонического вещания/

52. more resistant  
to outliers

а, более устойчивый к выбросам /напр., результат оценивания/

53. motion video  
codec

кодэк изображений с компенсацией движения предметов

СМ. full motion video codec

54. moverick hunt

"поиск теленка", "охота на лис"

СМ. также T-hunting

55. M step trellis

М-шаговая решетка /решетка с числом столбцов не больше M/

СМ. Ms trellis

56. M step Viterbi  
decoder, Ms-VD

декодер, реализующий М-шаговый алгоритм декодирования Витерби

ср. также Viterbi decoder

57. Ms trellis

СМ. M step trellis

58. multi-access  
broadcast  
resource

широковещательный ресурс коллективного пользования

СМ. broadcast

59. multicast  
session

сеанс связи в режиме вещания от одного многим /при этом адресация приемников производится в явном виде на этапе передачи данных/

ср. multidrop session

60. multichannel  
diversity

разнесение за счет /осуществления/ многоканальной передачи /примером такого разнесения является быстрая ППРЧ/

61. multicommodity  
flow

разнородный поток /информации/; поток разнотипной информации

62. multiconnect

множественное соединение

63. multiconnect  
capability

возможность установления множественного соединения

64. multi-correlation  
system

М-ичная система с корреляционным приемом на М корреляторов /СС, в ко-



торой для передачи информации используются М последовательностей символов, переносящих по k бит каждая; в приемнике выделение информации производится с использованием М корреляторов/

ср. single correlation system

65. multidrop network

многопролетная сеть /связи/

66. multidrop session

сеанс связи в режиме передачи от многих /периферийных абонентов/ одному /центральному абоненту/

ср. multicast session

67. multihop interference

1. помеха, возникающая на данном ретрансляционном участке /многопролетных РРЛ и ПРС/ под влиянием других ретрансляционных участков; 2. помеха, накапливаемая при многих переприемах

68. multi-h partial response, MНРР

МВО с несколькими индексами модуляции  
см. также partial response continuous phase & modulation scheme

69. multimedia service

служба передачи разнородной информации /речи,

данных, изображения и т.д./

70. multipath component

составляющая многолучевого сигнала

71. multipath energy  
энергия /составляющих/ многолучевого сигнала

72. multipath interference

помехи, обусловленные многолучевым распространением радиоволн

73. multipath profile

профиль многолучевости; структура многолучевого сигнала

74. multipath resolving diversity

разнесение при приеме, достигаемое за счет раздельного приема сигналов, приходящих по разным лучам

75. multiple bus network, MBN

сеть с топологией множественной шины /в такой сети имеется несколько шин, каждая из которых реализована в виде собственной среды /напр., одна - волоконно-оптическая, другая - кабельная и т.д./, а все станции, располагаемые вдоль шины, имеют доступ ко всем средам/  
ср. single bus network

76. multiple dwell  
system

система /напр., поиска сигнала/ с конечным /переключаемым/ множеством значений интервала /времени/ накопления /анализа/

см. также immediate rejection logic, nonimmediate rejection logic  
ср. single dwell system, variable dwell system  
ср. также random dwell system

77. multiple interference channel,  
MIS

канал с внутрисистемными помехами /разновидность канала связи с многостанционным доступом, на входе которого имеется М передатчиков, а на выходе - М приемников, причем  $i$ -й передатчик связывается только с  $i$ -м приемником, а сам канал содержит М статистически независимых каналов с одинаковой статистикой/

78. multiple-prioritized orderwire  
шина управления с несколькими уровнями приоритета

79. multiple receiver chains  
рл, параллельные каналы приемника

80. multiple ring  
network

сеть с топологией множественного кольца /в такой сети имеется несколько шин в виде кольца, каждая из которых реализована в виде собственной среды /напр., одна - волоконно-оптическая, другая - кабельная и т.д./, а все станции, располагаемые по кольцу, имеют доступ ко всем средам/  
ср. single ring network  
ср. также ring network

81. multiple satellite system, MSS  
многоспутниковая СС

82. multiple-terminal communication & channel  
канал связи с многими входами и выходами

83. multipoint line emulation  
соединение многих линий в одну линию по состязательному /соревновательному/ принципу

84. multi-pulse excitation method  
метод возбуждения /синтезатора речи/ с использованием многих импульсов /способ кодирования речи со сжатием информации, являющийся разновидностью кодирования с линейным предсказанием, при использовании которого синтез речи осуществляется путем возбуж-

дения синтезатора последовательностью возбуждающих импульсов; моменты поступления и амплитуды указанных импульсов определяются методом поочередного анализа и синтеза/

85. **multirate circuit switching**  
коммутация цепей /каналов/ с разными значениями скорости передачи информации

86. **multirate filter**  
ЦФ, работающий при разных скоростях поступления входных импульсов /как правило, в таком ЦФ осуществляется прореживание и интерполяция/

87. **multirelay link**  
многопролетная РРЛ

88. **multi-spectral scanner, MSS**  
многодиапазонный анализатор спектра

89. **multistage interconnection networks, MIN&pl**, многостанционные взаимосвязанные сети

90. **multitone jamming**  
РЭП многочастотной помехой /помехой в виде сетки частот/

91. **multitone multi-access with & collision detection, MTCD**  
многостанционный доступ

с использованием нескольких частотных каналов и обнаружением столкновений /используется, напр., в ПРС с ППРЧ/

92. **multitone tree search, MITS**  
поиск многочастотного сигнала /напр., с ППРЧ/ по дереву

93. **multi-transmitter-simul/sequential-casting, MSSC**  
режим одновременной передачи общей информации и передачи индивидуальной информации с разделением во времени /режим работы ССПО, согласно которому в служебном канале связи выделяются временные окна, коллективно используемые всеми базовыми станциями одной зоны /общего/ управления для одновременной передачи общей информации /напр., о порядке вызова подвижных объектов/, и индивидуальные временные окна, в которых каждая базовая станция этой зоны производит последовательную передачу индивидуальной информации для каждой радиозоны /напр., номер рабочего канала/; станция подвижного объекта при этом контролирует отношение сигнал/шум в каждом индивидуальном временном сегмен-

те и определяет, какая базовая станция расположена наиболее близко; это позволяет обеспечить большой охват территории за счет одновременного вещания, более точно определять местоположение подвижных объектов за счет последовательного вещания и осуществлять оптимальное распределение рабочих каналов между индивидуальными радиостанциями/

#### 94. multiuser capability

1. возможность одновременной связи между несколькими абонентами;
2. число одновременно обслуживаемых абонентов

#### 95. multiuser communication

1. связь между большим числом абонентов;
2. связь путем коллективного использования выделенных /частотно-временных/ ресурсов

#### 96. multiuser demodulator

демодулятор для одновременной обработки нескольких сигналов, переданных разными абонентами; многосигнальный демодулятор  
ср. single-user demodulator

#### 97. Must Match token position

положение эстафеты, требующее согласования

/функционирования какого-либо абонента с остальными абонентами в сети/

ср. Need Not Match token position

## N

#### 1. N-dimensional map

отображение из одной N-мерной области в другую N-мерную область, N-мерное отображение

#### 2. nearest neighbour technique

метод ближайшего соседа /соседней величины/

#### 3. near-instantaneous companding

блоковое компандирование с передачей масштабирующего слова /способ сжатия речевой информации, согласно которому передачи подлежит лишь некоторая часть символов исходного отсчета /напр., 10 из 14/; значимость указанной части символов определяется амплитудой наибольшего отсчета в блоке заданной длины /напр., состоящем из 32 следующих друг за другом отсчетов/; для того, чтобы проинформировать декодер о значимости передаваемой части символов, дополнительно передается короткое /напр., состоящее из трех символов/ масштабирующее слово/

см. также signalling-in-parity

4. Need Not Match token position

положение эстафеты, не требующее согласования /функционирования какого-либо абонента с остальными абонентами в сети/

ср. Must Match token position

5. net filter discrimination, NFD

средняя избирательность фильтра /относительно соседнего радиоканала/ /отношение мощности сигнала в установившемся режиме, усредненной по всем состояниям корреляционной функции сигнала, к мощности помехи в соседнем радиоканале/

6. network-based intelligence

искусственный интеллект, реализованный в виде сети

7. network-design system

1. система /автоматизированного/ проектирования сетей; 2. система с сетевой структурой

8. network flow problem

задача о потоке /информации/ в сети

9. network layer/AV system, NW/AV

система передачи цифровых данных и аудиовизу-

альной информации на сетевом уровне

ср. также AV system

10. network management center, NMC

центр управления сетью /руководства функционированием сети/

11. network management system, NMS

система управления сетью /функционированием сети/

12. network packet switching interface, NPSI &

интерфейс сети, организованной по принципу коммутации пакетов

13. network system of equation

система уравнений, описывающих поведение сети

14. network termination \ type 1, NT1

сетевое окончание первого типа

15. new background, NB

новый задний план /в видеофонии - семантическое подсостояние неопределенного состояния, соответствующее появлению за движущимся объектом неизвестного ранее заднего плана/

ср. new scene

16. new scene, NS

новая сцена /в видеофонии - семантическое подсостояние неопределенно-

го состояния, соответствующее появлению новых элементов сцены/  
ср. new background

17. N-iterated map  
последовательное N-кратное отображение

18. n/m-bits coding  
кодирование, приводящее к получению слова длиной в  $n$  бит из исходного слова длиной в  $m$  бит; кодирование с размерностью /скоростью/ кода  $m/n$

19. N-multiple-shift auto-orthogonal & sequence  
/исходная/ последовательность, из которой с помощью N-кратных сдвигов можно сформировать ансамбль ортогональных последовательностей /АКФ такой последовательности равна нулю в точках, сдвинутых относительно начальной на время, кратное длительности N символов/  
см. также N-multiple-shift cross-orthogonal sequences

20. N-multiple-shift cross-orthogonal & sequences  
последовательности, остающиеся взаимно ортогональными при N-кратном сдвиге /ВКФ таких последовательностей равна нулю в точках, сдвинутых относительно начальной на время, кратное длительности N символов/

см. N-multiple-shift auto-orthogonal sequence

21. noise analysis device, NAD  
прибор для анализа шумов

22. noise condition  
работа РЭС в шумах

23. noise error  
ошибка /при приеме сигнала/, обусловленная шумами

24. noise modulation  
эффект возрастания шумов квантования с увеличением уровня входного сигнала /возникает в системах с адаптивной модуляцией/

25. noise properties  
р1, 1. характеристики шумов; 2. характеристики /напр., ЦФ/, обеспечивающие подавление шумов /подавление шумов/  
см. также noise suppression properties  
ср. edge preservation properties, edge properties 2

26. noise squelch  
блокировка по шумам  
ср. carrier squelch

27. noise suppression properties  
см. noise properties 2

28. nonbursty user's demand  
равномерные запросы

пользователей на предоставление /частотно-временных/ ресурсов

29. non-coherent  
delay lock loop,  
NDLL

некогерентная ССЗ

30. noncombinables  
а, необъединяемые запросы  
ср. combinables

31. nonhomogeneous  
TSS  
протокол коммутации временных сегментов при разных скоростях передачи данных в каналах  
ср. homogeneous TSS  
ср. также time slot switchings protocol

32. nonimmediate  
rejection logic  
логика /напр., поиска сигнала/ с отсроченной отбраковкой /логика работы детектора с конечным /переключаемым/ множеством значений интервала накопления, согласно которой переход к следующей ячейке области неопределенности происходит после нескольких отрицательных результатов обнаружения/  
ср. immediate rejection logic  
ср. также multiple dwell system

33. non-intelligent  
attack  
РЭП путем постановки малоэффективных помех /по-

мех с простой структурой/

34. nonlinear  
system

1. нелинейная система;  
2. система нелинейных уравнений

35. non-preemptive  
priorities  
р1, приоритеты одного уровня; одинаковые приоритеты

36. nonreceptive  
state  
состояние /приемного устройства/ "к приему не готов"  
ср. receptive state

37. nonreciprocal  
lumped filters  
р1, невзаимные аналоговые фильтры

38. nonreciprocal  
M-sequences  
р1, необращенные М-последовательности /две М-последовательности, ни одна из которых не может быть получена путем обращения другой/

39. nonsingular  
coset assignment  
невыврожденное установление соответствия между ориентированными ребрами /диаграммы перехода состояний/ и смежными классами /при таком соответствии все ребра, исходящие из одного состояния, и все ребра, входящие в одно состоя-

ние, отвечают разным смежным классам/  
ср. также coset-to-edge assignment

40. nonstable equilibrium point

/просто/ неустойчивое положение равновесия /такое положение равновесия по-прежнему остается неустойчивым при обращении времени, поскольку для него одни собственные значения локально линеаризованной матрицы векторного поля имеют положительную, а другие - отрицательную вещественную часть/

41. nonuniformly expanding alternate search strategy, NUEAS

стратегия поиска /сигнала/ с чередованием и нелинейным /неравномерным/ возрастанием размеров окна просмотра /при такой стратегии модуль максимального номера ячейки области неопределенности в очередном просмотре возрастает от некоторого минимального до некоторого максимального значения/

ср. uniformly expanding alternate search strategy  
ср. также alternate search strategy

42. non-uniquely decodable edge labeling

неоднозначно декодируемая нумерация ребер на диаграмме /перехода/ состояний /нумерация ребер на диаграмме /перехода/ состояний, не удовлетворяющая условию однозначной декодируемости/

ср. UP edge labeling  
ср. также edge labeling

43. normal arrival

1. прием сигналов, поступающих под нулевым углом /вдоль линии визирования ДН/; 2. прием сигналов главным лепестком ДН

44. normalized to a, нормированный на /какую-либо величину/

45. normalized to 1 a, нормированный к единице /о функции, интеграл которой по области определения равен единице/

46. normal synchronization word

синхронизационное слово в обычном представлении  
ср. ones complement inverse & synchronization word

47. norm tap error, NTE

норма погрешности задания коэффициента усиления для отвода /многоотводной ЛЗ/

48. notch depth

глубина провала /напр., в АЧХ режктсного фильтра/



**49. notch-offset  
frequency**

сдвиг по частоте относительно /середины/ провала в АЧХ /фильтра/

**50. N-path filter**  
N-канальный фильтр

**51. N-point  
correlations**  
pl, /последовательность из/ N отсчетов корреляционной функции /АКФ или ВКФ, напр., сигнала с расширенным спектром/ /в случае сигнала с расширенным спектром указанные отсчеты, как правило, берутся в точках с временной задержкой, кратной длительности одного элемента, расширяющей спектр ПСП/

**52. N-quantized  
representation**  
представление /напр., процесса/ в виде /последовательности/ отсчетов, выраженных N-разрядными двоичными символами

**53. nuclear hardened  
communications**  
pl, СС, обладающая повышенной устойчивостью к радиации

**54. numerically  
controlled  
oscillator, & NCO**  
генератор с числовым программным управлением

**55. numerically robust  
processing  
& algorithm**

алгоритм обработки /сигналов/, устойчивый к ошибкам вычислений

**56. Nyquist 3 and  
2 frequency  
& modulation,  
N32FM**

ЧМ с исходной формой импульса, удовлетворяющей второму и третьему критериям Найквиста  
см. Nyquist 3 frequency modulation

**57. Nyquist 3 frequency  
modulation,  
N3FM**

ЧМ с исходной формой импульса, удовлетворяющей третьему критерию Найквиста  
см. также optimum Nyquist 3 frequency modulation, Nyquist 3 and 2 frequency modulation

**58. Nyquist rate  
digital phase  
lock loop**

цифровой контур ФАПЧ с дискретизацией /входного процесса/ при частоте Найквиста  
см. digital phase lock loop

**59. Nyquist region**  
см. linear skirt

**60. Nyquist slope  
modulation**

модуляция, вносимая линейной частью АЧХ фильтра

# О

1. object, O  
объект /в видеофонии -  
проекция движущегося че-  
ловека/  
ср. background

2. obstacle model  
модель СС при наличии  
препятствий  
ср. также model

3. offered traffic  
потребный трафик

4. office repeater,  
OR  
ретранслятор, располо-  
женный в учреждении /оф-  
фисе/

5. omni-direct  
data rate  
скорость передачи дан-  
ных при использовании  
ненаправленной передаю-  
щей и направленной при-  
емной антенн  
см. direct-direct data  
rate, omni-omni data  
rate  
ср. direct-omni data  
rate

6. omni-omni  
data rate  
скорость передачи данных  
при использовании ненап-  
равленных /передающей и  
приемной/ антенн  
см. direct-omni data  
rate, omni-direct data  
rate  
ср. direct-direct data  
rate

7. omni pattern  
всенаправленная /торо-  
идальная/ ДН /антенны/

8. on-line informa-  
tion retriever,  
IR  
подсистема поиска инфор-  
мации /входит в состав  
информационного сервера/  
ср. также information  
server

9. on-off jammer  
СП, работающая в импуль-  
сном режиме

10. one run  
серия единиц /отрезок  
последовательности чи-  
сел, содержащий одни  
единицы/  
см. также run length  
limited code

11. one-sample  
detector  
1. детектор, срабатываю-  
щий по одному отсчету;  
детектор без накопления  
/отсчетов/; 2. детектор,  
осуществляющий демодуля-  
цию одновременно лишь  
одного символа

12. ones complement  
inverse & syn-  
chronization  
word  
синхронизационное слово  
в обратном представле-  
нии с поразрядным до-  
полнением до единицы  
ср. normal synchroniza-  
tion word

13. one-time error

одноразовая /одиночная/  
ошибка

14. one-way  
function

необратимая функция

15. Open Systems  
Local Area Net-  
work, OSLAN

открытая /для сопряже-  
ния с другими системами/  
локальная сеть /связи/;  
локальная сеть OSLAN  
см. также OSLAN link unit

16. optimum Nyquist  
3 frequency &  
modulation, ON3FM

оптимальная ЧМ с исход-  
ной формой импульса,  
удовлетворяющей третьему  
критерию Найквиста /при  
такой ЧМ в заданной по-  
лосе В содержится макси-  
мальная часть энергии,  
напр., 99,99%/  
см. Nyquist 3 frequency  
modulation

17. orbit

орбита /в случае динами-  
ческих систем - последо-  
вательность точек, ха-  
рактеризующая эволюцию  
вектора состояния систе-  
мы в дискретном времени/

18. order statis-  
tics, OS

pl, порядковая статисти-  
ка

19. originator

вызывающий абонент

20. orthogonal  
cochannel  
operation

передача информации ор-  
тогональными сигналами  
в одном /как правило,  
частотном/ канале

21. orthogonal fre-  
quency division  
& multiplexing,  
OFDM

частотное уплотнение  
ортогональных каналов  
/при таком уплотнении  
разнесение между средни-  
ми частотами соседних  
каналов есть величина,  
обратная длительности  
информационного символа/

22. orthogonal  
signalling

передача информации ор-  
тогональными сигналами

23. orthogonal  
transform  
coding, OTC

ортогональное кодирова-  
ние в области преобразо-  
ваний

см. transform domain  
coding

24. OSLAN link unit

блок /обеспечения досту-  
па/ к каналу передачи  
данных в локальной сети  
OSLAN

см. также Open Systems  
Local Area Network

25. outer-product  
approximation,  
OPA

приближение в виде тен-  
зорного произведения

26. outer-product  
learning

обучение с использованием тензорного произведения /используется, напр., в нейронных сетях/  
ср. hebbian learning

27. outer-product  
neural network  
нейронная сеть, реализующая принцип тензорного произведения

28. outer-product  
storage rule  
правило запоминания информации с использованием тензорного произведения /реализуется, напр., в ЗУ, построенных по принципу нейронной сети/  
см. hebbian storage rule

29. output feedback  
node cipher  
system  
система шифрования, работающая в режиме обратной связи с выхода на вход  
см. independently keyed cipher system, key-to-autokey system

30. overall network-  
wide connectivity  
общая связность сети

31. overflow group  
группа /число/ дополнительных каналов, необходимых для преодоления перегрузок /в СС/  
ср. primary group

32. overflow-stable  
digital filter  
ЦФ, устойчивый к переполнению

33. overflow stream  
поток информации, превышающий пропускную способность; избыточный трафик

34. overhead(s)  
дополнительные затраты ресурсов  
см. minimum operational overhead(s)

35. overhead  
penalty  
см. overhead(s)

36. overwater path  
надводная трасса /напр., СС/

37. oxide isolated  
process-S tech-  
nology, 80XISS  
технология /биполярных ИС/ с боковой окисной изоляцией компонентов

38. oxide surrounded  
transistor &  
technology, 0ST  
технология /биполярных ИС/ с боковой диэлектрической изоляцией компонентов

## Р

1. packet applique  
пакетная вставка /дополнительный блок радиоустановки, обеспечивающий возможность ее использования в качестве УПР в составе ПРС/

2. packet channel, P  
канал пакетной связи

/передачи пакетов/  
см.также high-speed  
packet channel

3. "packet-pipe"  
network

сеть с транзитной пере-  
дачей пакетов /передачей  
пакетов без обработки/

4. packet-radio  
network, PRNET,  
PRN, PR

пакетная радиосеть, ПРС

5. packet radio  
system, PRS, PR

система пакетной радио-  
связи, СПР

6. packet reserva-  
tion multiple  
access, PRMA

многостанционный доступ  
с резервированием паке-  
тов /способ обеспечения  
доступа к ресурсам СС  
при передаче на корот-  
кие расстояния речевых  
пакетов и пакетов дру-  
гой информации; в соот-  
ветствии с этим спосо-  
бом время делится на  
кадры с длительностью,  
которая согласована с  
темпом поступления паке-  
тов; в каждом кадре про-  
изводится динамическое  
резервирование временных  
сегментов за пакетами,  
передаваемыми активными  
речевыми терминалами;  
поэтому терминалы с ре-  
зервированием используют  
канал аналогично тому,  
как это происходит при  
МДВУ; пакеты с большой

задержкой при этом от-  
брасываются, поскольку  
они мало влияют на вос-  
приятие речи; такой спо-  
соб подобен способу, по-  
ложенному в основу сис-  
темы "Алоха" с резерви-  
рованием (R-ALOHA), но  
здесь применяется дру-  
гой метод управления  
перегрузками - отбрасы-  
вание; при наличии рече-  
вого фрагмента передача  
осуществляется по мето-  
ду системы "Алоха" и  
после успешной передачи  
выделенный сегмент ре-  
зервируется в следующих  
кадрах/

7. pairwise  
combining

объединение двух запро-  
сов /в вычислительной  
сети/ в один; парное  
объединение /"спарива-  
ние"/ запросов  
см.также k-way combining

8. pairwise  
communication

попарная связь /между  
абонентами в СС/

9. parent

порождающая М-последова-  
тельность /М-последова-  
тельность, используемая  
для формирования других  
последовательностей,  
напр., последователь-  
ность Йетса-Хоулгейта/  
см.также Yates-Holgate  
sequences, single corre-  
lation system

10. PARIS

сеть связи "Парис" /проект сети фирмы IBM /США/ со статистическим уплотнением сигналов, поступающих от нескольких источников с разными скоростями/

11. PAR-structure  
система /обработки сигналов на входе приемника/ в виде параллельно включенных выравнивателя /характеристик канала/ и устройства подавления помех

ср. E-C-structure

12. partial tail  
biting codes  
р1, сверточные коды с частичными /неполными/ значащими хвостами /подкласс обобщенных сверточных кодов со значащими хвостами, у которых  $m1 \leq m$ /  
ср. также generalized tail biting convolutional codes

13. partial block  
interference  
помеха, поражающая часть блока информационных символов /в канале с поблочной передачей информации и аддитивными помехами/  
см. block interference channel

14. partial correlation sum, PCS  
сумма отсчетов, образуемая при вычислении функции корреляции /АКФ или ВКФ/ сегментов /сигналов или последовательностей/

15. partial frequency response, PFR

модуляция в виде весового отклика в части полосы частот /разновидность метода МВО первого класса, при котором ширина занимаемой полосы частот увеличивается /относительно ширины полосы частот исходного информационного потока/ вдвое, однако перед подачей в радиоканал производится дополнительная фильтрация промодулированного сигнала в фильтре с АЧХ, ширина которой равна ширине полосы частот исходного информационного потока/

16. partial-period correlation, PARCOR

значение корреляционной функции /АКФ или ВКФ/, вычисляемое за длительность части периода; значение аperiodической корреляционной функции /АКФ или ВКФ/

17. partial response continuous phase modulation scheme

метод МВО без разрыва фазы

18. partial response data transmission

передача данных с использованием метода МВО

19. partial routing  
information

частичная информация о  
маршрутизации

20. partial span-  
ning tree

дерево с частичной /не-  
полной/ связностью

21. partitioned  
frame

секционированный кадр  
/такой кадр содержит  
несколько частей по не-  
скольким сегментам в каж-  
дой, напр., для переда-  
чи информации в режиме  
коммутации пакетов и пе-  
редачи информации в ре-  
жиме коммутации цепей  
/каналов//

см. также integrated CS  
part, integrated PS part  
ср. completely slotted  
frame  
ср. также CS/PS integra-  
tion using partitioned  
frame

22. path depth

глубина маршрута /узел  
i имеет глубину D в де-  
реве, если число узлов  
на маршруте от i до  
пункта назначения /CO/,  
включая i, но не CO,  
равно D/

23. pattern-directed  
inference system

система вывода /получе-  
ния результатов/ на ос-  
нове анализа изображе-  
ний; система распознава-  
ния образов

24. PC-to-PC  
communication

связь между ПК

25. peakedness

показатель случайности  
/реального процесса/  
/отношение дисперсии  
случайного процесса к  
математическому ожида-  
нию/

26. penalty time

штрафное время /при по-  
иске сигнала - время,  
обусловленное перепро-  
веркой для вынесения  
окончательного решения  
о прекращении поиска/

27. P-entity

объект, реализующий про-  
токол уровня представле-  
ний

ср. VT-entity

28. performance  
process

изменение технических  
характеристик /какого-  
либо устройства/

29. persist scheme

настойчивый алгоритм  
/разрешения конфликтов/  
/разновидность алгорит-  
ма разрешения конфликтов  
CRA, при которой все уз-  
лы, которые передали па-  
кеты информации в задан-  
ном сегменте и не были  
услышаны приемником  
вследствие стирания или  
эффекта захвата, повтор-  
но передают эти пакеты  
в следующем сегменте/  
ср. wait scheme

**30. phantom voltage source**

эквивалентный источник напряжения /источник напряжения, используемый при анализе схем, который при подсоединении параллельно некоторой части схемы имеет напряжение, равное напряжению этой ветви до подсоединения; условия работы схемы при этом не меняются/

**31. physical layer/AV system, PH/AV**

система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на физическом уровне  
ср. также AV system

**32. photovideotex service**

служба фотовидеотекса /служба видеотекса, допускающая передачу фотографий/

**33. picture archiving and communication system, PACS&**

система архивирования и передачи изображений

**34. pigeon-hole principle**

гнездовой принцип классификации /этимология: pigeon-hole - голубиное гнездо, to pigeon-hole - раскладывать бумаги по ящикам стола/

**35. pipelining into network**

конвейерный режим поступления /заявок/ в сеть  
ср. pipelining out of the network

**36. pipelining out of the network**

конвейерный режим поступления /заявок/ из сети  
ср. pipelining into network

**37. Plain Old Telephone Service, POTS**

телефонная служба POTS /дословно: старая добрая телефонная служба/

**38. please token, PT**

эстафета-просьба передать управления /передается на сеансовом уровне от посылающего абонента принимающему абоненту/  
ср. give token

**39. policy**  
метод

**40. polynomial time**  
полиномиальное время /растет пропорционально некоторой степени размерности системы и характеризует, как правило, быстродействие алгоритма/

**41. posttest**  
последующее тестирование /тестирование системы, осуществляемое пос-



ле изменения отдельных элементов программного обеспечения, но до того, как сделано сообщение об изменении/

42. predecessor  
узел-предшественник

43. predefined destination, PDD  
предопределенный пункт назначения

44. preempted task  
приоритетная заявка /в СМО/  
ср.также task

45. preemption signal, PS  
сигнал запроса обслуживания /прерывания/ по приоритету

46. PRELUDE  
сетевой коммутатор "Прелуд" /экспериментальный коммутатор СNET, предназначенный для коммутации каналов при передаче речи, видеофонии, текстовой информации и телевизионных изображений; работает при скорости передачи данных 280 Мбит/с/

47. presentation layer/AV system, PR/AV  
система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на уровне представлений  
ср.также AV system

48. primary group  
основная группа каналов;

группа /число/ каналов, необходимых для обслуживания заданного трафика  
ср. overflow group

49. primary rate interface, PRI  
интерфейс, функционирующий с главной скоростью /передачи данных/

50. priority plus round robin scheme, PR+RR&  
комбинированный метод приоритетного и кругового равноправного доступа

51. priority plus segmented FIFO scheme, PR+SF&  
комбинированный метод приоритетного доступа и ОПП  
см. ISN priority scheme

52. probability generating function, p.g.f.&  
производящая функция /в теории вероятностей/

53. production system  
производственная система /программирования/ /предполагает наличие ЗУ для хранения правил, базы данных для хранения ответов и механизма формирования логических выводов/  
ср.также troubleshooter

54. programmer's interface, PI  
интерфейс программист-ЭВМ

55. Protocol Analyser  
and Verifier,  
PAV

пакет программ для анализа и верификации протоколов

56. protocol data  
unit, PDU

протокольный блок данных /передается для связи двух однотипных протокольных объектов/

57. PS-connection  
соединение /между абонентами/ в режиме коммутации пакетов  
ср. CS-connection

58. PS-message  
сообщение, передаваемое в режиме коммутации пакетов  
ср. CS-message

59. PS traffic  
трафик, организованный по методу коммутации пакетов  
ср. CS traffic

60. public key  
cryptography  
см. asymmetric cryptography

## Q

1. QC code  
квазициклический код

2. quadrature phase-  
shift keying with  
& raised-cosine  
Nyquist pulse,  
RC-QPSK

квадратурная ФМН с использованием исходных импульсов Найквиста с формой "косинуса на пьедестале"

3. quadtree  
четверичное дерево /иерархическая структура в виде дерева, в котором каждый родитель связан с четырьмя детьми/

4. queueing network  
analysis package,  
QNAP&  
пакет программ для анализа систем методами теории сетей массового обслуживания

5. queueing  
performance  
характеристики ожидания в очереди СМО

6. q-letter  
alphabet  
q-значный алфавит

## R

1. RAMDISK  
усл., часть ЗУ, выделенная для виртуального диска

2. random access  
transmission  
algorithm, RAA&  
алгоритм передачи /данных/ с произвольным доступом

3. random dwell  
system  
система /напр., поиска сигнала/ со случайным

значением интервала  
/временем/ накопления  
/анализа/

см. также multiple dwell  
system, single dwell  
system, variable dwell  
system

4. random power  
level selection  
scheme

метод случайного выбора  
/уровня/ мощности /метод  
повышения эффективности  
ПРС, согласно которому  
любой узел в ПРС спосо-  
бен захватить канал с  
ненулевой вероятностью;  
поскольку все узлы ис-  
пользуют один и тот же  
канал, у них шансы захва-  
та канала одинаковы; при  
передаче узел случайным  
образом выбирает излучае-  
мую мощность из заданно-  
го числа значений/  
см. также capture factor

5. range  
зона обслуживания

6. ratio  
знаменатель /геометри-  
ческой прогрессии/

7. reachability  
analysis  
анализ достижимости сос-  
тояний /метод верифика-  
ции конечных автоматов/

8. reachability  
computation  
вычисление достижимости;  
композиция /операция по-  
строения нового конечно-  
го автомата из двух ста-  
рых/

см. composing

9. real-life system  
реальная система; систе-  
ма с реальным временем  
обслуживания

10. receiver not  
ready, RNR  
"приемник не готов"  
/сигнал, передаваемый  
в СС/  
ср. receiver ready

11. receiver ready,  
RR  
"приемник готов" /сиг-  
нал, передаваемый в СС/  
ср. receiver not ready

12. receive shift  
register, RSR  
регистр сдвига /сдвига-  
вый регистр/ приемника  
ср. transmit shift  
register

13. receiving appli-  
cation entity,  
AP(R)  
принимающий абонент /в  
сети связи/  
ср. также application  
entity

14. receiving table,  
RT  
таблица /индексации/  
принимаемых пакетов /со-  
держит обозначения ус-  
пешно принятых пакетов/

15. receiving user  
принимающий абонент  
ср. transmitting user

16. receptive state  
состояние /приемного  
устройства/ "к приему  
готов"

ср. nonreceptive state

17. recipient  
отвечающий абонент

18. reduced machine  
конечный автомат с уменьшенным числом состояний

19. register insertion ring  
кольцо со вставкой регистра /принцип организации сети с кольцевой топологией; в станции сети, построенной по такому принципу, имеются регистры сдвига передатчика и приемника и ключ, подсоединяющий выходную линию ко входной или одному из регистров сдвига; когда передавать нечего, входная линия подсоединяется к выходной линии; входные данные поступают также во входной регистр сдвига; когда нужный пакет полностью войдет во входной регистр сдвига, он перейдет в главную ЭВМ; когда станция хочет передать пакет, она контролирует информацию, передаваемую по кольцу; прочая информация обводится, минуя станцию, при помощи регистра сдвига; передаваемый пакет вводится в выходной регистр сдвига, а поступающий пакет - во входной регистр сдвига, и выходы этих регистров соответствующим образом коммутируются; вернувшийся из кольца пакет стирается/

ср. также ring network

20. release \  
a token  
v, передать эстафету

21. remote command mode, rcmd  
режим управления с использованием удаленного /дистанционного/ источника команд; режим дистанционного управления  
ср. local command mode

22. remote polling  
см. through-the-network polling

23. repeat-text operation  
повторная операция по вводу в ЭВМ, редактированию и выводу текста; повторный ввод, редактирование и вывод текста  
ср. также text operation

24. request file sharing algorithm, RFS  
алгоритм совместной обработки /и передачи/ файлов по запросу /обеспечивает прозрачную связь между процессорами класса 3B2/600 в ЦСИО/

25. request \ for proposals, RFP  
объявление о принятии предложений /на выполнение заказа/

26. requisition  
регистрация заявки  
/в СМО/

27. response-time  
analysis, RTA

анализ /функционирования системы/ с использованием переходных характеристик /на основе откликов на внешние воздействия/

28. revolution \  
of the token

эстафетный цикл /1. последовательность действий, связанных с обращением эстафеты по кольцу в сети с кольцевой топологией и эстафетной передачей функций управления; 2. длительность периода обращения эстафеты по кольцу в сети с кольцевой топологией и эстафетной передачей функций управления/

29. ring-formatted  
packet

пакет /представленный/ в формате для передачи по кольцу

30. ring network  
сеть с кольцевой топологией

см. также multiple ring network, single ring network, slotted ring, register insertion ring

31. ring utilization

коэффициент использования /шинного/ кольца /кольцеобразной шины/

32. run length  
limited code

код с ограниченной длиной серий одинаковых символов

S

1. safety property  
свойство безопасности /применительно к конечным автоматам/ заключается в корректности всех выполняемых в соответствии с заданным протоколом операций/

2. sample-bin-by-  
sample-bin basis

отдельная /поочередная/ обработка отсчетов /элементов тела неопределенности/ принимаемого сигнала

3. sample time  
waveform

1. последовательность отсчетов, полученных путем дискретизации колебания во времени; 2. форма колебания, дискретизированная во времени

4. sample editing  
редактирование выборки /производится путем усеечения выделяющихся наблюдений по некоторому правилу/

5. sample point

1. момент дискретизации /взятия отсчета/; 2. положение отсчета /равно числу интервалов дискретизации между некоторым начальным моментом /напр., моментом начала входного импульса и моментом дискретизации/ см. sample spacing, sampling time

6. sample size  
1. объем выборки;  
2. значение отсчета

7. sample spacing  
1. расстояние между соседними отсчетами в выборке; 2. шаг /интервал/ дискретизации /по времени/ /временной дискретизации/

CM. sample point

8. sampling time  
CM. sample point 1

9. score generating function  
функция, порождающая метку

10. screening device  
устройство, стирающее в данной кодовой последовательности сегменты, удовлетворяющие определенным требованиям

11. S-curves  
p1, характеристики следящего контура, определяющие возможность ложного захвата

12. segmented Network, Segnet  
сегментированная сеть; сеть с сегментированной структурой /эта сеть динамически разбивается на независимые сегменты, в которых пакеты передаются, не мешая друг другу; в такой сети готовая /к передаче информации/ станция перед попыткой произвести передачу контролирует канал; если

этот канал занят, то передача осуществляется позже; в противном случае в сети изолируется та часть узлов, в которую должна осуществляться передача пакетов, после чего начинается такая передача/

13. search-lock strategy  
стратегия проверки результатов поиска

14. secret key  
секретный ключ /ключ, хранимый в тайне/

15. security-related parameter  
параметр, определяющий защиту /информации/

16. security service  
служба защиты /безопасности/ информации

17. self-loop  
замкнутый цикл /петля/ /напр., графа/

18. self-normalizing receiver, SNORM  
приемник с автонормированием принимаемого сигнала /как правило, такое автонормирование производится с учетом измеренного значения отношения сигнал/шум/

19. separated-split-phase code, SSP  
двуполярный внутриимпульсный код с разнесением /разновидность двуполярного внутриимпульс-

ного кода, при которой первая и вторая половины каждого символа разнесены на время  $(n+1/2)T$ , где  $T$  - длительность символа; при этом снижается ВОП за счет того, что при принятии решения используется та половина символа, для которой имеется большее отношение сигнал/шум/

СМ. split-phase code

#### 20. sequence block

1. ансамбль последовательностей /с заданными свойствами/; 2. генератор последовательности /напр., ПСП/

#### 21. sequence order list, SOL

порядок выполнения операций /определяет порядок передачи информации абонентами в СПД ВМС США NTDS, задаваемый устройством управления этой СПД/

#### 22. sequence register

регистр для хранения последовательности символов /напр., соответствующей реальной процедуре обнаружения/

23. sequence span  
порядок последовательности /длина регистра сдвига, используемого для ее формирования/

#### 24. service-related processing

обработка /сигналов или

информации/, определяемая видом обслуживания /службой/

#### 25. session layer/AV system, SE/AV

система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на сеансовом представлении ср. также AV system

26. session set-up  
установление сессии; начало сеанса связи  
ср. session tear-down

27. session's path  
канал, используемый для организации сеанса связи

28. session tear-down  
завершение сессии; окончание сеанса связи  
ср. session set-up

29. setting  
1. процедура построений /напр., при введении нового понятия/; 2. исследование /напр., экспериментальное/; ход исследований

30. shaped pulse  
импульс заданной формы

31. sharable channel  
совместно /коллективно/ используемый канал

32. shared slot  
повторно занятый временной сегмент

33. shoring modulation, SM  
последовательно-парал-

лельная модуляция /при такой модуляции последовательный поток данных разделяется на сегменты, напр., одинаковой длины, которые после соответствующих преобразований параллельно накладываются друг на друга; при этом обычно каждому сегменту выделяется одна рабочая частота, начальная фаза которой определяется значением содержащегося в сегменте слова, вследствие чего огибающая сложных таким образом сегментов имеет вид радиоимпульса с хорошо различимыми краями, что облегчает синхронизацию приемника; возможны также и другие варианты модуляции рабочих частот, напр., АМ, однако для каждой рабочей частоты характеристики ее колебания на интервале сложения остаются постоянными/

**34. shortest-path routing**

маршрутизация с выбором кратчайшего пути  
см. также zig-zag shortest-path routing policy

**35. Shuttle Amateur Radio Experiment, &SAREX**

эксперимент по организации любительской радиосвязи с использованием МТКК "Спейс шаттл" /США/

**36. sideband false lock**

ложный захват по частоте за зеркальную боковую полосу /напр., при передаче информации на ОБП/

**37. sidelock canceller**

устройство подавления сигналов, принимаемых по боковым лепесткам /ДН антенны/

**38. signal boundaries preservation**

сохранение фронтов /импульсов/ при фильтрации сигнала  
см. edge preservation properties

**39. signal constellation**

созвездие сигналов /совокупность точек на сигнальной карте, положение каждой из которых определяет дискретные значения амплитуд синфазной и квадратурной составляющих одного из состояний сигнала с многопозиционной /напр., квадратурной амплитудной/ модуляцией /манипуляцией//  
см. honeycomb constellation, signal map, 12-state phase modulation with correlation over three consecutive bits, stepped square quadrature AM



40. signal details  
pl, отдельные черты сигнала /напр., фронты импульсов/

41. signal direction matrix  
матрица направлений на источники сигналов /матрица, i-й столбец которой представляет собой вектор направления /из точки приема/ на i-й источник /принимаемого/ сигнала, умноженный на среднеквадратичную амплитуду сигнала, принимаемого от этого источника/

42. signaling duration  
1. длительность информационного символа;  
2. длительность импульса /при представлении информационного символа в виде последовательности нескольких, напр., двух импульсов/

43. signalling-in-parity  
передача сигналов на позициях символов проверки на четность /метод передачи дополнительной информации, напр., масштабирующего слова, основанный на учете избыточности информации, которую приносят двоичные символы проверки на четность, за исключением редких случаев возникновения ошибки; при этом каждый бит масштабирующего слова кодируется назначени-

ем четности в каждом отсчете группы, если требуемый символ - нуль, и нечетности, если требуемый символ - единица; в декодере бит проверки на четность каждого отсчета повторно вычисляется и сравнивается с переданным/

CM. near-instantaneous companding

44. signaling interval  
CM. signaling duration

45. signal map  
сигнальная карта /комплексная плоскость, по осям абсцисс и ординат которой откладываются значения амплитуд соответственно синфазной и квадратурной составляющих модулированного сигнала/  
CM. signal constellation

46. signal-plus-noise process  
аддитивная смесь /некоррелированных/ сигнала и шума

47. signal selection processor, SSP  
процессор, производящий выбор сигнала /из некоторого множества сигналов по заданному признаку/

48. signal separating into subsignals  
разложение /разделение/

сигнала на подсигналы  
см. также bit-plane separation, subband analysis/synthesis, unitary transformation  
ср. также hierarchical coding

49. signal  
stacking

группирование сигналов  
/по определенному признаку/

50. signal data  
1. заверенный 1 блок данных; 2. отмеченный блок данных

51. simplex-based  
code  
симплексный код

52. simulation time  
расход машинного /компьютерного/ времени на моделирование

53. simulation  
toolkit  
пакет программ моделирования на компьютере

54. single bus  
network, SBN  
сеть с топологией одиночной шины /в такой сети имеется одна шина, к которой имеют доступ все станции, располагаемые вдоль шины/  
ср. multiple bus network

55. single correlation system  
М-ичная система с корреляционным приемом на один коррелятор /СС, в

которой для передачи информации используются последовательности Йетса-Хоулгейта, порожденные одной исходной М-последовательностью; когда какая-либо последовательность подвергается корреляции с порождающей последовательностью, результирующая ВКФ имеет уникальную форму, которая позволяет просто и однозначно идентифицировать эту последовательность/  
см. parent, Yates-Holgate sequences  
ср. multi-correlation system

56. single dwell  
system  
система /напр., поиска сигнала/ с одним значением интервала /временем/ накопления /анализа/  
ср. multiple dwell system  
ср. также random dwell system

57. single-measurement energy & detection interceptor  
СРП, построенная по принципу энергетического обнаружителя с однократным измерением /в такой СРП производится однократное измерение энергии сигнала в полосе В за время Т, т.е. предполагается, что по-

лоса В и длительность Т перехватываемого сигнала ей известны/

**58. single ring network, SRN**

сеть с топологией одиночного кольца /в такой сети имеется одна шина в виде кольца, к которой имеют доступ все станции, располагаемые по кольцу/

ср. multiple ring network

**59. single-spot jammer**

СП, передающая одну узкополосную /прицельную/ помеху

**60. single-user demodulator**

демодулятор для одновременного приема одного сигнала; односигнальный демодулятор /при этом сигнал, переданный другими абонентами, рассматривается в качестве помех/

ср. multiuser demodulator

**61. skewing effect**

эффект преобладания /перекоса/ /обуславливается, напр., асимметрией распределения амплитуды сигнала, проходящего через какую-либо систему/

**62. skywave channel**

канал связи с использованием пространственной /ионосферной, отражаемой от ионосферы/ волны

ср. groundwave channel

**63. Slepian-Wolf source coding**

кодирование источников /информации/ по методу Слепяна-Вольфа /предполагает формирование двух отдельных потоков информации от двух коррелированных источников с последующим их совместным декодированием/

**64. sliding correlating loop**

контур /отслеживания сигнала/ со скользящим коррелятором /скользящими корреляторами/ /применяется, напр., для поиска сигналов по задержке/

**65. slotted frame using minipackets**

тактированный кадр с минипакетами; метод /протокол/ обеспечения доступа /к ресурсам сети связи/ на основе /использования/ пустого сегмента /минипакетов/ /принцип интеграции режимов передачи информации с коммутацией цепей /каналов/ и коммутацией пакетов, согласно которому все сегменты с коммутацией пакетов (PS) являются параллельными PS-каналами, которые используются для передачи коротких блоков данных, называемых минипакетами; каждый такой минипакет содержит всю адресную

информацию, необходимую для выполнения операции коммутации; доступ станций, работающих в режиме коммутации пакетов, осуществляется под управлением индикатора незанятости, так что незанятые сегменты используются по запросу/

см. empty slot access scheme

см. также minipacket  
см. также CS/PS integration using slotted frame

#### 66. slotted ring

тактированное /сегментированное/ кольцо; кольцо с тактированием /сегментированием/ /принцип организации сети с кольцевой топологией; согласно этому принципу сообщение разбивается на несколько пакетов - по одному в сегменте, и эти сегменты циркулируют по кольцу, в заголовке сегмента стоит флаг, указывающий на то, занят этот сегмент или свободен; станция обнаруживает пустой сегмент, устанавливает флаг и вводит в него данные; получив обратно свой сегмент, она данные извлекает и помечает сегмент как пустой/

см. также ring network

#### 67. slow-hop system

система с медленной ППРЧ /высокой скоростью переключения частотных

каналов при ППРЧ/  
см. fast-hop system

68. snap shot  
стробирующий импульс малой длительности

69. sneaker net  
сеть, организованная через посыльного /такие сети используются, напр., для обмена ГМД между ПК и физической привязки ГМД к пользователям ПК/

70. soft link  
линии связи с ВОП менее заданной

71. sojourn time  
время /интервал времени/ между моментами смены состояний /напр., канала связи/

72. solve equation for D  
v, решить уравнение относительно /переменной/ D

73. sound-program signal  
сигнал программы звукового сопровождения

74. space diversity protection  
повышение достоверности передачи информации /по многолучевым каналам связи/ путем пространственного разнесения

75. space-domain restrictions  
р1, ограничения, накладываемые в пространстве /напр., ограничения на

форму ДН или габариты антенны/  
ср. frequency-domain restrictions, time-domain restrictions

76. spacial difference, SD

разность сигналов, соответствующих элементам изображения в одном поле /в видеофонии/  
см. intrafield difference

77. sparse coding  
кодирование, обеспечивающее получение небольшого /по сравнению с длиной всего кодового слова/ числа ненулевых элементов

78. sparsely distributed memory, SDM

ЗУ с редким заполнением ячеек

79. spatial domain encoding  
кодирование пространственных участков

80. spatial reuse  
многократное использование радиочастотных ресурсов за счет пространственного разнесения  
см. также spatial reutilization

81. spatial reuse of channel bandwidth  
1. многократное пространственное использование полосы частот в канале;  
2. многократное исполь-

зование одной и той же полосы частот за счет пространственного уплотнения каналов

82. spatial reutilization  
см. spatial reuse

83. spatio-temporal lattice filter  
фильтр на скрещенных схемах, осуществляющий пространственно-временную обработку сигналов

84. specification compliance  
соответствие реальных характеристик предъявляемым требованиям

85. spectral de-emphasis  
устранение частотных предсказаний  
ср. spectral emphasis

86. spectral emphasis  
введение частотных предсказаний  
ср. spectral de-emphasis

87. spectrally compact modulation scheme  
полосно-эффективный метод модуляции /метод модуляции, обеспечивающий значение отношения ширины занимаемой полосы частот к скорости передачи информации больше единицы/  
см. также spectrum efficient modulation

88. spectral  
shaping

придание передаваемому  
сигналу определенной  
формы путем его обработ-  
ки /фильтрации/ в частот-  
ной области

89. spectrum  
availability

1. загрузка диапазона  
частот; 2. коэффициент  
использования спектра

90. spectrum diffu-  
sion signal

сигнал с расширенным  
спектром  
см. direct sequence  
spread spectrum signal  
ср. back-diffusion sig-  
nal

91. spectrum effi-  
cient modulation

метод модуляции, обеспе-  
чивающий высокую эффек-  
тивность использования  
выделенной полосы час-  
тот  
см. spectrally compact  
modulation scheme

92. spectrum  
pre-estimator

алгоритм оценивания фор-  
мы спектра сигнала на  
основе априорной инфор-  
мации  
см. flat pre-estimator

93. specular  
component

составляющая сигнала,  
обусловленная отражени-  
ем /напр., в райсовском  
канале/

94. split-band  
full-duplex  
modem

модем полнодуплексной  
СС с частотным уплотне-  
нием прямого и обратного  
каналов /при незна-  
чительном частотном раз-  
несении между ними/

95. split-phase  
code, SP

двуполярный внутриим-  
пульсный код; код с ин-  
вертированием фазы в се-  
редине символа /метод  
модуляции, при использо-  
вании которого полярнос-  
ти сигнала в первой и  
второй половинах сим-  
вольного интервала про-  
тивоположные; вследствие  
этого закодированный  
сигнал имеет нулевую  
постоянную составляющую  
и в середине каждого  
символьного интервала  
имеется точка пересече-  
ния нулевого уровня,  
что упрощает синхрониза-  
цию/  
см. separated-split-  
phase code

96. spreader

устройство расширения  
спектра сигналов

97. spread hopping  
bandwidth

1. суммарная полоса час-  
тот сигнала с ППРЧ;  
2. полоса частот, в пре-  
делах которой произво-  
дится перестройка час-  
тот сигнала с ППРЧ

98. spreading code  
расширяющий /спектр/  
код; код, используемый  
для расширения спектра  
сигнала  
см. bandwidth-spreading  
factor

99. spreading  
sequence  
расширяющая /спектр/ по-  
следовательность; после-  
довательность, используе-  
мая для расширения спек-  
тра сигналов

100. spread of  
channel  
уширение канала; показа-  
тель уширения канала

101. spread spectrum  
antimultipath  
& techniques  
методы борьбы с влиянием  
многолучевости /многолу-  
чевого распространения  
радиоволн/ /на достовер-  
ность приема информации/  
за счет расширения спек-  
тра сигналов

102. spread spectrum  
chip rate  
скорость следования сим-  
волов /тактовая частота/  
последовательности, ис-  
пользуемой для расшире-  
ния спектра сигнала

103. spread spectrum  
correlation &  
processing  
корреляционная обработка  
сигнала с расширенным  
спектром

104. spread spectrum  
correlation  
Receiver  
корреляционный приемник  
сигналов с расширенным  
спектром

105. spread spect-  
rum diversity  
разнесение за счет рас-  
ширения спектра сигна-  
лов /представляет собой  
частный случай разнесе-  
ния при приеме, достигае-  
мого за счет отдельно-  
го приема сигналов, при-  
ходящих по разным лучам,  
с объединением /комбини-  
рованием/ /сигналов/ пе-  
ред детектированием/  
см. multipath resolving  
diversity

106. spread spect-  
rum spreading  
bandwidth  
ширина полосы частот сиг-  
нала с расширенным спек-  
тром

107. square-law  
combining, SLC  
квадратичное объединение  
/комбинирование/ сигна-  
лов /объединение сигна-  
лов при некогерентном  
приеме, согласно которо-  
му перед принятием реше-  
ния о переданном символе  
производится сложение  
квадратов выходных про-  
цессов нескольких детек-  
торов огибающей/

108. square mesh  
квадратно-узловая решет-  
ка

109. standard play,  
SP

обычный /стандартный/  
режим воспроизведения  
/режим воспроизведения  
видеозаписей со стандарт-  
ной кассеты T-120 за два  
часа/

см. long play

110. state  
explosion

резкое /взрывоподобное/  
увеличение числа возмож-  
ных состояний /происхо-  
дит, напр., при формиро-  
вании нового конечного  
автомата из двух старых/

111. 12-state phase  
modulation with  
& correlation  
over three con-  
secutive & bits

12-позиционная ФМ с кор-  
реляцией трех соседних  
двоичных символов /поло-  
сно-эффективный метод  
модуляции, созвездие  
сигналов у которого  
включает 12 точек на  
сигнальной карте/  
см. также signal constel-  
lation

112. stationary in  
strict sense  
time & series

временные последователь-  
ности /отсчетов/ /ряды/,  
стационарные в узком  
смысле

113. station node,  
NN

станционный узел /нес-  
колько станционных узлов

подсоединяются к одному  
сетевому узлу; исполь-  
зуется, напр., в соста-  
ве сети CrossoverNet/  
см. также CrossoverNet

114. station  
process

процесс, моделирующий  
функционирование стан-  
ции /в СПД/

115. steady-state  
behavior

поведение /напр., реше-  
ния уравнения/ в устано-  
вившемся состоянии; ус-  
тановившийся режим

116. steered-beam  
directional  
antenna

антенна с управляемым  
лучом ДН

117. stepped signal  
сигнал с конечным мно-  
жеством значений; кван-  
тованный /дискретный/  
сигнал

118. stepped square  
quadrature AM,  
SS-QAM

квадратурная АМ с со-  
звездием сигналов, име-  
ющим периметр в виде ус-  
еченного квадрата /в та-  
ком созвездии отсечены  
точки, соответствующие  
углам квадрата, и добав-  
лены точки с внешней  
стороны квадрата в об-  
ластях, прилегающих к  
синфазной и квадратурной  
осям; это обеспечивает  
уменьшение отношения пи-  
ковой мощности сигнала



к средней вследствие того, что всегда круг одинаковой площади с квадратом имеет диаметр меньше диаметра описывающей квадрат окружности/  
см. signal constellation

119. straight line  
serial search  
последовательный поиск /напр., сигнала/ с прямым перебором ячеек по всему периоду кодового слова

120. strength of  
jamming  
степень РЭП  
см. также system jamming factor

121 stripline  
device  
испытательный прибор в виде измерительной камеры с открытыми боковыми сторонами /представляет собой камеру с проводящими верхней и нижней пластинами, смыкающимися на концах, и открытыми двумя боковыми сторонами; при приложении напряжения к указанным пластинам в камере создается электро-магнитное поле с электрической составляющей, сориентированной между пластинами, и магнитной - между открытыми боковыми сторонами; используется для испытания РЭА на восприимчивость к воздействию помех, обусловленными наводками от поперечного

электро-магнитного поля  
см. также TEM cell

122. strong code  
помехоустойчивый код

123. strong  
radio link  
радиолиния с высокой энергетикой  
ср. weak radio link

124. structure  
buffer pool  
strategies  
pl, структурированные методы объединения буферов

125. subband analysis/synthesis  
субполосное разложение /сигнала на подсигналы/ и синтез /рекомбинация/ /сигнала из подсигналов /в телевидении реализацией этого метода является разложение спектра в трехмерном пространстве /время-вертикаль-горизонталь/, что приводит к получению, напр., II трехмерных частотных областей; в каждой подполосе каждого измерения субдискретизация производится со своей частотой Найквиста, а квантование - с оптимальным /по заданному критерию/ шагом/  
ср. также signal separating into subsignals

126. substrate codec  
кодек, обеспечивающий

передачу информации с пониженной скоростью

**127. subscriber identifier, SID**

идентификационное слово абонента

**128. subscriber radio**

абонентская радиосвязь

**129. subsequence-by-subsequence detector**

детектор с раздельной обработкой подпоследовательностей /индивидуальной обработкой каждой подпоследовательности/

**130. subsidiary communication & authorization, SCA**

канал служебной связи на поднесущей /используется для передачи данных совместно с ЧМ-сигналом радиовещания/

**131. subtree path algorithm**

алгоритмы поиска кратчайшего пути

**132. subtree rooted at i**

поддерево с корнем /в узле/  $i$  / $T_i$  называется поддеревом с корнем  $i$ , если оно состоит из узла  $i$  и всех выходящих из него ребер/

**133. sun interference**

помехи, создаваемые Солнцем

**134. sun transit outage**

перерыв в организации связи, обусловленный прохождением Солнца через ДН приемной антенны

**135. superresolution array processing**

обработка выходных сигналов /антенной/ решетки со сверхвысокой разрешающей способностью

**136. super-self-aligned process & technology, SST**

технология /биполярных ИС/, использующая принцип самосовмещения при формировании транзисторных структур /усовершенствованный вариант технологии с использованием принципа самосовмещения при формировании полупроводниковых слоев транзисторных структур/

**137. super supercluster**

гипергруппа

**138. supervisory audio tone, SAT**

узкополосный сигнал звуковой частоты для /организации/ прямого управления /непрерывно передается от контроллера базовой станции ССПО в сторону подвижного объекта и переизлучается в сторону базовой станции; используется для контро-

ля внутриканальных помех в ССПО, а при незначительном сдвиге частоты - для идентификации зоны обслуживания; если подвижный объект на переданный сигнал не отвечает, вызов заканчивается/

**139. suppressor-aided direct sequence & receiver**

/корреляционный/ приемник сигналов со спектром, расширенным путем непосредственной модуляции несущей псевдослучайной последовательностью /при помощи ПСП/, содержащий в своем составе /дополнительные/ устройства подавления помех /напр., режекторы узкополосных или прерыватели импульсных помех/

**140. survivability features**

р1, характеристики /показатели/ живучести

**141. survivor depth**

глубина выживания /число наблюдаемых переходов на выживающем пути при декодировании/

**142. survivor memory**

ЗУ для хранения истинного /выживающего/ пути /при декодировании/

**143. swapping property**

свойство взаимозаменяе-

мости /таким свойством обладают, напр., выходной фильтр передатчика и входной фильтр приемника/

**144. swept tone jamming**

РЭП узкополосной помехой с качанием по частоте

**145. switched tone, ST**

узкополосный сигнал с дискретно изменяемой частотой

**146. switched tone concept**

принцип передачи информации на ОБП с коммутируемым узкополосным сигналом /при использовании этого принципа дополнительный узкополосный сигнал во время вхождения в синхронизм передается в середине ОБП, а после установления синхронизации - на частоте выше ОБП/ см. также tone-in-band

**147. symbolic dynamics**

р1, символическая динамика /метод анализа поведения динамических систем, согласно которому фазовое пространство разбивается на конечное число областей и "физический прибор" показывает только то, в какой из этих областей в данный момент находится изо-

бражающая точка; тогда каждой точке отвечает последовательность областей, через которые проходит ее траектория в последующие моменты времени; если при этом каждой области поставить в соответствие "букву", то каждая точка изобразится "словом"/

148. symbolic network function  
функция передачи цепи /четыреполюсника/ /отношение напряжения на выходе цепи к напряжению на ее входе/

149. symmetric cryptography  
криптография с симметричным ключом; традиционная криптография /основывается на использовании секретного ключа, который применяется при шифровании и дешифровании/  
см. conventional cryptography  
см. также secret key  
ср. asymmetric cryptography

150. sync correlator  
коррелятор канала синхронизации

151. synchronization digital processor, &SYDP  
цифровое устройство обработки сигнала синхронизации

152. synchronizing signal vis a vis data & message recovery  
одновременное выделение синхросигнала и информационного сообщения /в приемнике/

153. synchronous tap-spacing filter  
/трансверсальный/ фильтр с временной задержкой соседних отводов, равной длительности /принимаемого/ символа

154. synchronous time-beam-hopped system  
система с синхронным переключением лучей ДН /антенны/

155. sync miss  
1. пропуск синхросигнала; 2. пропуск момента синхронизации

156. synthetic voice terminal  
терминал с синтезатором речи

157. system input-output representation  
представление системы в виде оператора, отображающего входное пространство в выходное

158. system jamming factor  
показатель степени подавления системы /отношение мощности организо-

ванной помехи к мощности теплового шума в пораженном сегменте /временном для СС с ПВИМ и частотном для СС с ППРЧ/ см. strength of jamming

159. system of gateway service providers, GPS&

система поставщиков шлюзовых услуг /один из четырех уровней функциональной модели сети/ см.также gateway service provider

160. system of information providers, SIP

система поставщиков информации /один из четырех уровней функциональной модели сети/

161. system of information servers, SIS

система информационных серверов /информационного обслуживания/ /один из четырех уровней функциональной модели сети; эта система осуществляет учет системных ресурсов, сбор статистической информации, хранение файлов, поиск и модификацию информации и т.д./ см.также information server

162. system of users, SU

система пользователей /один из четырех уровней

функциональной модели сети/

163. systolic type array матрица /процессоров/ для систолической обработки сигналов

## T

1. tail state конечное состояние /напр., конечного автомата/ ср. head state

2. tamed frequency-shift keying, TFSK

управляемая частотная манипуляция /разновидность метода управляемой частотной модуляции, при которой фаза синусоидального сигнала линейно меняется за длительность информационного символа/

3. tamed minimum-shift keying, TMSK

управляемая MMC

4. tamper-proofing проверка подлинности

5. tanlock loop следящий контур с тангенциальной характеристикой дискриминатора

6. target node узел-получатель информации

7. target token  
rotation time,  
TTRT  
/полный/ период передачи  
эстафеты /маркера/ по  
кольцу до заданного узла  
-получателя /в сети с  
кольцевой топологией и  
эстафетной передачей  
функций управления/  
ср.также token rotation  
time

8. task  
заявка /в СМО/  
ср.также preempted task

9. telephone ans-  
wering machine  
телефонный автоответчик

10. telephone-  
oriented  
network

1. сеть связи, основан-  
ная на использовании те-  
лефонных каналов;  
2. сеть телефонной свя-  
зи

11. TEM cell  
камера для испытания РЭО  
на восприимчивость к  
воздействию помех, обу-  
словленных наводками от  
поперечного электромаг-  
нитного поля /функции  
такой камеры может вы-  
полнять линия передачи  
/напр., с сопротивлени-  
ем 50 Ом/, внутри кото-  
рой находится испытывае-  
мый прибор/  
ср.также stripline  
device

12. temporal  
difference, TD

разность сигналов, соот-  
ветствующих элементу  
изображения в одной и  
той же точке двух /напр,  
соседних/ кадров /в ви-  
деофонии/  
ср. frame difference

13. terminal  
adapter, TA  
терминальный адаптер;  
адаптер оконечного уст-  
ройства

14. terminal \ adap-  
ter \ at the host  
end, TAE  
терминальный адаптер со  
стороны главной ЭВМ  
ср. terminal adapter at  
the terminal end  
ср.также terminal adap-  
ter

15. terminal \ adap-  
ter \ at the ter-  
minal end, TAT  
терминальный адаптер со  
стороны терминала /уста-  
новленный на терминаль-  
ном конце линии/  
ср. terminal adapter at  
the host end  
ср.также terminal adap-  
ter

16. terminal protec-  
tion device, TPD  
устройство защиты оконча-  
ний /устанавливается  
вблизи экранов и зазем-  
лений РЭА и служит для  
ее защиты от воздействия  
ЭМИ/

17. terminal  
protocol, TP  
протокол /функционирова-

ния/ терминалов; терми-  
нальный протокол /исполь-  
зуется, в частности, для  
разрешения  $M \times N$ -пробле-  
мы/  
см. также virtual termi-  
nal protocol

18. terrain  
scattering

рассеяние /напр., радио-  
волн/ на неровностях  
земной поверхности

19. test pattern  
technique

метод /определения сос-  
тояния канала в СС/, ос-  
нованный на передаче  
контрольной /зондирую-  
щей/ комбинации символов

20. test threshold  
порог, используемый при  
испытании /при обнаруже-  
нии сигнала результат  
сравнения с этим порогом  
служит для принятия ре-  
шения о наличии сигнала/

21. text operation  
операция по вводу в ЭВМ,  
редактированию и выводу  
текста; ввод, редактиро-  
вание и вывод текста  
см. также repeat-text  
operation

22. thermal fade  
margin, TFM  
запас на замирания, обу-  
словленные тепловыми шу-  
мами

23. 0-th-level  
cluster  
группа узлов /кластер/  
нулевого уровня; узел

/в k-уровневой /много-  
уровневой/ иерархичес-  
кой сети/  
ср. first-level cluster  
ср. также k-level hierar-  
chical network

24. T-hunting

1. отыскание передатчи-  
ка /по его излучению/;  
2. "охота на лис";  
3. радиопеленгация  
см. bunny hunting, fox-  
hunting, jammer hunting,  
moverick hunt

25. throughput-delay  
performance  
зависимость между реали-  
зуемой пропускной спо-  
собностью /производитель-  
ностью/ и задержкой в  
передаче сообщения

26. through-the-  
network polling  
/дистанционный/ опрос  
/удаленных/ узлов сети  
/сетевых узлов/  
см. remote polling

27. tied-bound  
process  
броуновский мост /слу-  
чайный процесс броунов-  
ского движения с нулевы-  
ми краевыми условиями в  
нуле и единице/

28. tier algorithm  
алгоритм увязки

29. tiered ring  
fashion  
принцип слоистого коль-  
ца

30. tight bound  
легко достижимая /плот-

ная, жесткая, точная/  
граница  
ср. loose bound

31. time-complexity-  
per-demodulated-  
bit, & TCB

число операций, необхо-  
димых для демодуляции  
одного двоичного символа

32. time compression  
multiplexer, TCM

мультиплексор каналов со  
сжатием во времени /ин-  
терфейс между низкосо-  
ростными пользователями  
и высокоскоростными ком-  
мутаторами каналов; при  
использовании этого мультி-  
плексора один и тот же  
временной сегмент в каж-  
дом кадре выделяется ус-  
тановленному каналу до  
завершения вызова; этот  
мультиплексор обслужива-  
ет одновременно несколь-  
ко каналов и для каждо-  
го канала выделяется  
свой персональный буфер,  
который служит для соот-  
ветствующего изменения  
скорости передачи/

33. time-delay  
onset-arrival  
threshold

пороговое значение за-  
держки приема /сигнала/

34. time-domain  
equalizer, TDE

выравниватель, получен-  
ный путем синтеза во  
временной области

35. time-domain  
restrictions

pl, ограничения, накла-  
дываемые во временной  
области /напр., ограни-  
чения на время прихода  
и длительность сигнала/  
ср. frequency-domain  
restrictions, space-  
domain restrictions

36. timed token  
rotation  
protocol

протокол синхронной цир-  
куляции эстафеты /марке-  
ра/ /протокол, использу-  
емый в сети с кольцевой  
топологией, согласно ко-  
торому производится цик-  
лическая передача функ-  
ций управления с учетом  
имеющейся загрузки сети;  
при этом переданная эс-  
тафета возвращается в  
передающую ее станцию в  
течение заданного перио-  
да времени; используется,  
в частности, в интерфей-  
се с распределенной пере-  
дачей данных по оптиче-  
ским волокнам/

37. time evolution  
эволюция во времени

38. timer controlled  
multiple token  
protocol &

протокол /организации  
передачи информации в  
сети/ с помощью несколь-  
ких эстафет /маркеров/  
под управлением от тай-  
мера /используется, как  
правило, в сетях с коль-  
цевой топологией и эста-  
фетной передачей/



39. time-slice  
/временной/ кадр

40. time-slotted  
shared radio  
channel  
радиоканал коллективного  
пользования на основе  
временного уплотнения

41. time slot  
switchings  
protocol, TSS  
протокол коммутации вре-  
менных сегментов /прото-  
кол коммутации, имеющий  
следующие основные осо-  
бенности: 1. он реализу-  
ется в сетях с широкопо-  
лосными коммутаторами  
каналов, которые обеспе-  
чивают скорость переда-  
чи информации в несколь-  
ко сотен Мбит/с; 2. ком-  
мутация каналов, харак-  
теризующихся разными  
скоростями передачи ин-  
формации, производится  
в режиме МДВУ; 3. пред-  
полагается использова-  
ние протокола обеспече-  
ния доступа к среде, для  
которого не требуется  
синхронизация пользова-  
телей; данный протокол  
допускает одновременную  
передачу нескольких ин-  
формационных потоков,  
что повышает пропускную  
способность по сравнению,  
напр., с МДКН; может  
рассматриваться как ши-  
рокополосная реализация  
традиционного протокола,  
положенного в основу  
функционирования УАТС/

см. также homogeneous  
TSS, nonhomogeneous TSS  
ср. также medium access  
protocol

42. time variant  
functionality  
функциональная зависи-  
мость, меняющаяся во  
времени

43. time-varying  
link  
канал с переменными /из-  
меняющимися/ во времени  
параметрами; нестацио-  
нарный канал

44. timing jitter  
нестабильность синхрони-  
зации

45. timing loop  
контур /система/ синхро-  
низации

46. T interface  
8-проводный интерфейс  
ЦСИО /удовлетворяет  
стандарту МККТТ; подсое-  
диняется к сетевому  
окончанию первого типа/

47. To Be Deleted  
indicator  
индикатор "исключить"  
/"стереть"/

48. token  
маркер /выделенная  
структура данных, кото-  
рая используется для пе-  
редачи закрытых данных  
от передатчика к опреде-  
ленному приемнику; как  
и сертификат, состоит  
из последовательности  
полей данных и цифровой  
сигнатуры/

49. token hold  
time, THT  
время аренды эстафеты  
/каким-либо абонентом в  
сети с кольцевой тополо-  
гией и эстафетной пере-  
дачей функций управле-  
ния/

50. token rotation  
time, TRT  
/полный/ период переда-  
чи эстафеты /маркера/  
по кольцу /в сети с коль-  
цевой топологией и эста-  
фетной передачей функций  
управления/  
см. также target token  
rotation time

51. tone bagpipe  
передатчик одночастотной  
перестраиваемой помехи

52. tone-in-band,  
TIB  
передача узкополосного  
сигнала в пределах поло-  
сы частот информационно-  
го сигнала /использует-  
ся в сочетании с мето-  
дом передачи информации  
на ОБП/  
см. switched tone con-  
cept

53. topology-free  
network  
configuration  
структура сети, не зави-  
сящая от топологии /та-  
кая структура допускает  
возможность работы при  
разных топологиях сети/

54. total least  
squares method,  
TLS

метод наименьших суммар-  
ных квадратов /служит  
для решения переопреде-  
ленной системы линейных  
алгебраических уравнений  
 $AX=b$  с компенсацией шу-  
мовых составляющих в  
матрице  $A$  и векторе  $b$ /

55. Total Network  
Operation Main-  
tenance and Ad-  
ministration  
System, TOMAS  
комплексная система ад-  
министрирования и техни-  
ческого обслуживания се-  
ти Tomas /разработана  
фирмой NTT /Япония/ для  
использования в составе  
системы INS/

56. total power  
radiometer  
радиометр, основанный  
на использовании полной  
мощности принимаемого  
сигнала

57. total transmit-  
ter utilization  
коэффициент использова-  
ния передатчика

58. traffic assign-  
ment algorithm  
алгоритм распределения  
нагрузки /трафика/

59. traffic backlog  
запас по интенсивности  
трафика

60. traffic  
bifurcating  
разделение трафика на  
два потока

**61. traffic demand**  
запрос на выделение ресурсов для организации передачи /трафика/

**62. traffic forwarding algorithm**  
алгоритм задания направления /передачи/ трафика

**63. traffic handling requirements**  
требования по пропускной способности

**64. traffic load**  
интенсивность трафика

**65. trailing guard time**  
защитный временной интервал, следующий за информационной посылкой /в СС с временным уплотнением клапанов/  
ср. leading guard time

**66. trans-aural channel**  
канал радиосвязи, проходящий через область полярных сияний

**67. transceiver's technology**  
технические возможности приемопередатчиков

**68. transec generator**  
генератор импульсов, используемых для засекречивания /защиты/ передаваемой информации

**69. transform domain coding**  
кодирование в области преобразований /области, получаемой путем преобра-

зования исходных сигналов с отображением из исходной области/  
см. orthogonal transform coding, transform domain processing receiver

**70. transform domain coding processing & receiver**  
приемник с обработкой сигналов в области преобразований  
см. transform domain coding

**71. transform domain processing, TDP**  
обработка в области преобразований, обработка сигналов в области, полученной путем их преобразования с отображением из исходной области /наиболее часто в качестве исходной используется временная область, а в качестве преобразованной частотная; в этом случае отображение сигналов осуществляется при помощи БПФ/

**72. transient protection device**  
устройство защиты элементов РЭА от воздействия мощных нестационарных помех /напр., от ЭМИ и грозových разрядов/

**73. transmission scheduling algorithm. TSA**  
алгоритм планирования передач

74. transmission activity  
интенсивность передач

75. transmission packing  
структура цикла передачи

76. transmission probability  
вероятность успешной передачи

77. transmit equalizer filter, TEF  
выравнивающий фильтр, расположенный на передающей стороне /канала связи/ передатчика/

78. transmit shift register, TSR  
регистр сдвига /сдвиговый регистр/ передатчика  
ср. receive shift register

79. transmitter diversity  
разнесение на этапе передачи /вносимое при передаче/

80. transmitting user, tuser  
передающий абонент  
ср. receiving user

81. transparent synchronous module, TSM  
прозрачный /для передаваемого потока информации/ модуль /обработки/, функционирующий в синхронном режиме

82. transport layer/AV system, TR/AV  
система передачи цифровых данных и аудиовизуальной

информации на транспортном представлении

83. transport protocol data unit, TPDU  
информационный блок /блок данных/ транспортного протокола

84. transversal modes of disturbances records  
режим поперечной регистрации /записи/ возмущений /предполагает замечание шумов между двумя проводами линии связи/  
ср. также longitudinal mode of disturbances records

85. trouble history  
архив неисправностей

86. troubleshooter  
экспертная система для выявления неисправностей /в основе этой экспертной системы лежит использование производственной системы/  
см. также production system

87. t-trimmed mean  
t-усеченное среднее /среднее арифметическое из лежащих в середине выборки  $n-2/t_n$ / наблюдений, полученных после отсечения  $/t_n/$  наблюдений с каждого из концов упорядоченной выборки/

# U

1. UD edge labeling  
см. также uniquely decodable edge labeling

2. unblocked user  
неблокируемый абонент /УПР в ПРС, передаваемый которой пакет не накладывается на пакеты других УПР/

3. unbuffered user  
абонент /СС/, не оснащенный /входным/ буфером  
ср. buffered user

4. uncontrolled ALOHA system  
система "Алоха" без общей дисциплины управления  
ср. controlled Aloha system

5. underlying dynamic system  
моделируемая /исходная/ динамическая система

6. unidirectional bus system, UBS  
СПД с однонаправленными шинами

8. uniformly expanding alternate search strategy, UEA&  
стратегия поиска /сигнала/ с чередованием и линейным /равномерным/ возрастанием размеров окна просмотра /при такой стратегии осуществляются последовательные скачки по ячейкам области неопределенности в порядке уменьшения априорной ве-

роятности попадания; модуль максимального номера ячейки в каждом просмотре при этом постоянен и равен  $q/2$ , где  $q$ -длина всей области неопределенности/  
ср. nonuniformly expanding alternate search strategy  
ср. также alternate search strategy

9. uniformly most balanced schedules  
пл, равномерные наиболее сбалансированные планы

10. unilateral finline  
однонаправленная линия с ребристой структурой

11. U interface  
U-образный интерфейс /в таком интерфейсе имеется 2 пары проводов, одна - для приема/передачи, а вторая не определена; используется в ЦСИО для передачи информации со скоростью 160 кбит/с с режиме AMI  
ср. также wiring closet

12. uninvertible map  
отображение, не имеющее обратного; необратимое отображение  
ср. invertible map

13. uniquely decodable edge labeling  
однозначно декодируемая нумерация ребер на диаграмме /перехода/ состояний /нумерация ребер на диаграмме /перехода/ состояний называется од-

назначно декодируемой,  
если существует такое  
число  $K_0$ , что любые две  
нумерационно неразличимые  
последовательности состо-  
яний длины  $K$  не меньше  
 $K_0$  совпадают/

см. UD edge labeling  
ор. non-UD edge labeling  
ср. также edge labeling

#### 14. unitary transforma- tion

1. унитарное преобразо-  
вание /напр., матрицы/  
ср. также transformation

2. способ разложения  
/разделения/ сигнала на  
подсигналы на основе  
унитарного преобразова-  
ния  
ср. также signal separa-  
ting into subsignals

#### 15. unnumbered infor- mation, UI

нечисловая информация

16. unsuccessful user  
см. blocked user

17. upchirp  
ЛЧМ с возрастанием час-  
оты /внутри импульса/

18. up component  
исправный компонент  
ср. down component

19. updc center,  
центр модификации инфор-  
мации/один из видов ин-  
формационных серверов/  
ср. также information  
server

20. upstream  
узел-источник /узел  $i$  яв-  
ляется узлом-источником по от-  
ношению к узлу  $j$ , если узел  $i$

лежит на пути из узла  $i$   
в пункт сбора информа-  
ции /CO//

21. upstream channel  
канал связи подвижный  
объект-базовая станция  
/в ССПО/  
ср. downstream channel

22. urban environment  
условия связи в городс-  
кой местности

23. urban noise  
индустриальные шумы

24. user's environ-  
ment  
условия абонентской  
связи

25. utility network  
сеть социального назна-  
чения

## V

1. variable dwell  
system  
система /напр., поиска  
сигнала/ с непрерывным  
множеством значений ин-  
тервала /времени/ на-  
копления /анализа/  
ср. multiple dwell sys-  
tem  
ср. также random dwell  
system

2. variable offset  
frequency/optimal  
assignment proto-  
col, VOF/OA&  
протокол оптимального  
распределения ресурсов  
при регулируемом смеще-  
нии частоты /протокол  
сетевого уровня сети

CrossoverNet; основывается на оценке класса существующего канала, поскольку возможно изменение класса канала; при обмене одного класса на другой класс аналоговая информация обычно прерывается; этот протокол позволяет динамически изменять вид коммутируемой АЧ информации /напр., изображение или речь/ и оптимально распределять каналы после оценки их качества/

3. virtual-circuit switch, VCS  
коммутатор виртуальных каналов /цепей/  
см. также Datakit VCS

4. virtual private line, VPL  
виртуальная частная линия /связи/

5. virtual service, VS, VTS  
виртуальная служба

6. virtual telecommunications access method, VTAM  
виртуальный метод доступа к каналам связи

7. virtual terminal environment, VTE  
среда виртуального терминала

8. virtual terminal protocol, VTP  
протокол /функционирования/ виртуальных терминалов  
см. также client-VTP,

см. также terminal protocol

9. virtual terminal protocol machine, VTPM  
реализация протокола /функционирования/ виртуальных терминалов в виде конечного автомата

10. Viterbi decoder, VD  
декодер /реализующий алгоритм декодирования/ Витерби  
см. также M Step Viterbi decoder

11. Viterbi decoding complexity, VDC  
сложность /процедуры/ декодирования /при реализации алгоритма/ Витерби /один из показателей качества кода/

12. Viterbi trial, VT  
попытка выполнения алгоритма Витерби

13. voice activity detector  
детектор активности речи /служит для установления факта наличия речевого сигнала/

14. voice/data, V/D  
речь/данные /сигнал, передаваемый в ЦСИО/

15. voice/data/integrated services, V/D/I  
пл. службы речевой связи, передачи данных и интегрального обслуживания

16. voice-grade private line, VGPL

частная линия речевой  
связи

## W

1. **wait scheme**  
алгоритм /разрешения  
конфликтов/ с ожиданием  
/разновидность алгорит-  
ма разрешения конфлик-  
тов CBA при которой все  
узлы, которые передают  
пакеты информации в за-  
данном сегменте и не  
были услышаны приемником  
вследствие стирания или  
эффекта захвата, повтор-  
но передают эти пакеты в  
начале следующего интер-  
вала разрешения конфлик-  
та CRI

cr. **persist scheme**

2. **wait time**  
время перехода /обслужи-  
вающего прибора/ от одной  
очереди к другой /в СМО/

3. **waveform confusing**  
неправильное различие  
колебаний

4. **waveform shaping  
filter, WSF**  
фильтр, служащий для при-  
дания колебанию опреде-  
ленной формы

5. **wayside traffic**  
односторонний трафик /по-  
ток информации/

6. **weak radio link**  
радиолиния со слабой  
энергетикой  
cr. **strong radio link**

7. **wide-area telecom-  
munications servi-  
ce, WATS&**  
служба связи в крупной  
зоне обслуживания; служ-  
ба глобальной связи

8. **wide dynamics demo-  
dulator, WDD**  
демодулятор с широким ди-  
намическим диапазоном

9. **window flow control  
protocol, WFC**  
протокол управления по-  
током при помощи конт-  
рольного окна /протокол,  
используемый в вычисли-  
тельной сети, согласно  
которому производится ус-  
реднение трафика в сети  
за определенный интервал  
времени и не допускается  
обслуживание нового тра-  
фика, когда число сооб-  
щений, относительно ко-  
торых еще не поступили  
положительные квитанции,  
достигает верхней грани-  
цы, т.е. определенного  
окна

10. **window sequence**  
последовательность /сим-  
волов/, уместающихся в  
одном /временном/ окне  
см. также **window vector**

11. **window token**  
эстафета /маркер/, имею-  
щая вид стробирующего  
окна

12. **window vector**  
вектор, составленный из  
символов, уместающихся  
в одном /временном/ окне



/компонентами этого вектора являются символы последовательности /символов/, уместающихся в одном /временном/ окне  
см. window sequence

13. wire center, WC  
центр проводной СС

14. wireless communication  
бесшнуровая связь /примером такой связи является связь с использованием бесшнуровых телефонных аппаратов, которые имеют весьма ограниченный радиус действия /напр., в пределах одной комнаты/ и по радиоканалу подключаются к проводной телефонной сети/

15. wire process  
процесс, моделирующий функционирование управляющей линии

16. wirine closet  
проводной интерфейс  
см. также four-wire interface, T interface

17. wiring configuration  
схема соединения аппаратуры

18. wiring polynomial  
полином обратных связей /используется для задания обратных связей в регистре сдвига или коде-ре, служащем в качестве генератора двоичной последовательности /напр., ПСП/

19. world of communications, WOC  
отрасль "связь"

20. worst-case jamming  
РЭП наиболее эффективной помехой

21. worst-case military conditions, WCMIL  
наиболее тяжелые /экстремальные/ условия, характерные для военных применений

22. worst case partial band, WCPB  
часть полосы частот /полезного сигнала/, постановка /частично-полосной шумовой/ помехи в которой приводит к наибольшему ухудшению качества связи  
см. worst case partial band noise jamming

23. worst-case partial-band noise & jamming, WCPBNJ  
РЭП наиболее эффективной шумовой помехой в части полосы /частично-полосной помехой/  
см. worst case partial band

24. worst-case scintillation, WCS  
мерцания, приводящие к наибольшему ухудшению качества связи

25. wrap-around  
подключение узла на одном крае сети непосред-

ственно к узлу на противоположном крае /в сетях с квадратно-узловой топологией/

**26. wrapping**  
упаковывание, преобразование /информации/

## X

**1. X-dB Nyquist rate**  
скорость Найквиста с потерей /вследствие межсимвольной интерференции/ X дБ на частотах выше половинной скорости

**2. X per cent Nyquist rate**  
скорость Найквиста, при которой межсимвольная интерференция не превышает X%

## Y

**1. Yates-Holgate sequences, YN, YNS**  
последовательности Йетса Хоулгейта /ансамбль двоичных последовательностей, порожденных одной исходной M-последовательностью/ см. parent, single correlation system

**2. yield of circuit**  
доля изготовленных схем /напр., ПП/, которые удовлетворяют заданным требованиям

**3. Yule-Walker equation, YW**  
уравнение Юла-Уолкера

## Z

**1, ZF /zero forcing/**  
принудительное обнуление

**2, ZFA /zero-forcing algorithm/**  
алгоритм принудительного обнуления, напр., сигнала ошибки /алгоритм адаптации выравнивателя/

**3, zig-zag shortest-path routing policy**  
метод зигзагообразной маршрутизации с выбором кратчайшего пути /в соответствии с этим методом предпочтение отдается диагональному пространству пакетов, т.е. пакеты с наибольшей вероятностью должны перемещаться к диагонали сети с квадратно-узловой топологией, хотя такое перемещение к диагонали не является единственно возможным/ см. Z-Z routing policy ср. также shortest-path routing

**4. ZRL /zero-run-length/**  
длина серии нулевых символов

**5. ZSR /zero-state-response/**  
словарь с информацией, соответствующей нулевому состоянию

**6, Z-Z routing policy**  
см. zig-zag shortest-path routing policy

# А

абонент А 24  
 абонент, не оснащенный буфером U 3  
 абонент, оснащенный буфером В 62  
 абонентская радиосвязь S 128  
 абстрактный синтаксис А 2  
 автоматическое уведомление о неисправности А 34  
 автоответчик А 33  
 адаптивный фильтр, собранный на скрещенных схемах А 14  
 аддитивная смесь сигнала и шума S 46  
 АЗП с подтверждением на каждом пролете H 43  
 активизировать F 27  
 алгоритм выбора на основе метода ветвей и границ В 52  
 алгоритм выбора с быстрой реакцией G 17  
 алгоритм выравнивания, предполагающий прекращение приема полезной информации на время подстройки В 43  
 алгоритм генерирования сигнатуры на основе сертификата А 19  
 алгоритм задания направления трафика Т 62  
 алгоритм наискорейшего спуска с симметрично-разностной аппроксимацией градиента D 12

алгоритм насыщения F 18  
 алгоритм обработки, устойчивый к ошибкам вычислений N 55  
 алгоритм оценивания при нулевой априорной информации F 32  
 алгоритм оценивания формы спектра сигнала на основе априорной информации S 92  
 алгоритм передачи с произвольным доступом R 2  
 алгоритм планирования передач Т 73  
 алгоритм поблочного согласования В 49  
 алгоритм поблочного согласования с рекурсивной обработкой элементов изображения В 51  
 алгоритм поиска кратчайшего пути S 131  
 алгоритм принудительного обнуления Z 2  
 алгоритм распределения нагрузки Т 58  
 алгоритм совместной обработки файлов по запросу R 24  
 алгоритм с ожиданием W 1  
 алгоритм типа бабочки В 70  
 алгоритм увязки Т 28  
 алгоритм шифрования А 20  
 амплитуда взятия по модулю M 45  
 анализ достижимости состояний R 7

анализ зависимости от  
длина ретрансляцион-  
ного участка Н 45  
анализ с использованием  
переходных характе-  
ристик R 27  
аналоговая частная линия  
А 23  
ансамбль последователь-  
ностей S 20  
антенна с управляемым  
лучом ДН S II6  
арифметические действия,  
в конечных полях F 23  
арифметические действия,  
выполняемые по модулю  
M 44  
архив неисправностей  
T 85  
архитектура с межузловой  
ретрансляцией I 47  
архитектура ЦСИО с эле-  
ментами искусственно-  
го интеллекта I 35  
асимптотический выигрыш  
от кодирования A 29  
аудиовизуальный A 32  
АЦП параллельного типа  
F 30

## Б

балансное кодирование  
с обратной связью  
F I3  
бесшнуровая связь W I4  
блок авторизации серти-  
фикаторов C I2  
блок для хранения номе-  
ров абонентов D 9  
блокировка по излучению  
C 4  
блокировка по шумам  
N 26  
блок /обеспечения досту-  
па/ к каналу переда-

чи данных в локальной  
сети OSLAN O 24  
блок обслуживания данных  
D 6  
блок обслуживания канала  
C I4  
блоковое компандирование  
с передачей масштаби-  
рующего слова N 3  
блок последовательно вклю-  
ченных корреляторов  
C 6  
более устойчивый к выбро-  
сам M 52  
большое значение отноше-  
ния максимальной ско-  
рости передачи данных  
к средней H 30  
броуновский мост T 27  
буфер бесконечной емкос-  
ти I I6  
буфер конечной емкости  
F 22  
быть линейным по B 25

## В

введение частотных пред-  
ыскажений S 86  
ведущий узел H I0  
вектор запроса подтверж-  
дения A 7  
вектор, составленный из  
символов, уместающихся  
в одном окне W I2  
вероятность получения  
права на доступ A 4  
вероятность успешной пе-  
редачи T 76  
взаимные помехи между ка-  
налами в СС с МДКУ,  
обусловленные неортого-  
нальностью используе-  
мых кодов I 39  
взаимный обмен данными  
I 38

взаимодействующая группа I 54  
 взаимосвязанные каналы I 29  
 видеoinформация I 4  
 виртуальная служба V 5  
 виртуальная частная линия V 4  
 виртуальный метод доступа к каналам связи V 6  
 включение линии связи L 22  
 влияние смещения рабочей точки усилителя на характеристики B 6  
 внутримодемные рассогласования M 37  
 возможность изменения частоты несущей F 63  
 возможность одновременной связи между несколькими абонентами M 94  
 возможность осуществления широкополосной передачи B 57  
 возможность передачи информации B 22  
 временные последовательности, стационарные в узком смысле S II2  
 время аренды эстафеты T 49  
 время между моментами смены состояния S 71  
 время перехода от одной очереди к другой W 2  
 всенаправленная ДН O 7  
 вся последовательность, сформированная с помощью регистра сдвига F 80  
 входной пункт E 15  
 входной трафик I 9

выбор параметров, обеспечивающий наилучшее сочетание противоречивых факторов B 27  
 вызывающий абонент O I9  
 выравнитель, полученный путем синтеза во временной области T 34  
 выравнивающий фильтр, расположенный на передающей стороне T 77  
 высокочастотный фильтр H 32  
 высокоприоритетный поток информации H 31  
 высокоскоростной канал пакетной связи H 33  
 вычисление достижимости C 33, R 8  
 вычисление по методу наименьших квадратов L IO  
 вычисления по методу максимума правдоподобия M I5  
 вычислительная сложность C 35

## Г

генератор импульсов, используемых для засекречивания передаваемой информации T 68  
 генератор кода со спектром, занимающим всю выделенную полосу частот F 79  
 генератор поля F I5  
 генератор последовательности S 20  
 генератор случайных событий, образующих марковскую цепь M 9

генератор с числовым программным управлением  
М 54

гипергруппа S 137

гиперкуб с ребром длины  
эпсилон Н 56

гипотетическая типовая  
цифровая линия связи  
Н 57

главная точка синхронизации М 7

глубина выживания S 141

глубина замираний F 2

глубина маршрута Р 22

глубина провала N 48

гнездовой принцип классификации Р 34

граница Хэмминга Н 4

грозоразрядник L 14

грубый метод В 61

группа дополнительных  
каналов, необходимых  
для преодоления пегрузок О 31

группа узлов нулевого  
уровня Т 23

группа узлов первого  
уровня F 28

группирование сигналов  
S 49

## Д

двоичное разложение сигналов с учетом важности информации В 38

двоичный интегратор В 31

двуполярный внутриимпульсный код S 95

двуполярный внутриимпульсный код с разнесением S 19

двухсторонняя шина с  
распределенной очередью  
В 29

декодер Витерби V 10

декодер, реализующий  
М-шаговый алгоритм  
М 56

декодирование по принципу мажоритарной логики М 4

демодулятор для одновременного приема одного сигнала S 60

демодулятор для одновременной обработки нескольких сигналов, переданных разными абонентами М 96

демодулятор с широким динамическим диапазоном W 8

дерево объединения по входу F 5

дерево объединения по выходу F 6

дерево с частичной связностью Р 20

детектор активности речи V 13

детектор, осуществляющий демодуляцию одновременно лишь одного символа О II

детектор, срабатывающий по одному отсчету О II

детектор с отдельной обработкой подпоследовательностей S 129

"дешифровка невозможна"  
D 7

диаграмма многократного использования частот F 73

динамическое распределение F 34

дифференцировать по D 13  
длина серии нулевых символов Z 4

длительность импульса  
 S 42, S 44  
 длительность информационного символа S 42,  
 S 44  
 длительность максимального интервала разнесения между соседними символами исходной последовательности, вносимого устройством перемежения I 43  
 длительность частотного элемента H 46  
 доля изготовленных схем, которые удовлетворяют заданным требованиям Y 2  
 дополнительные затраты ресурсов O 34, O 35  
 дополнительный центр обработки и передачи данных B 8  
 Д-регулярная диаграмма состояний D 36

## Е

единая структура данных  
 I 28

## Ж

"жадный" алгоритм с последовательным добавлением G 15  
 "жадный" алгоритм с последовательным исключением G 16

## З

заблокированный абонент  
 B 46, U 16  
 заверенный блок данных  
 S 50

завершение сессии S 28  
 зависимость между реализуемой пропускной способностью и задержкой в передаче сообщения T 25  
 загрузка диапазона частот S 89  
 задание условий подачи аварийного сигнала A 18  
 задача о потоке в сети N 8  
 задача о раскраске графа тремя цветами G 14  
 задержка буферизации B 63  
 задержка, вносимая при выполнении операции сжатия C 34  
 задний план B 4  
 закон степени I C 39  
 замаскированная преамбула H 22  
 замкнутый цикл S 17  
 запас на замирания, обусловленные тепловыми шумами T 22  
 запас по интенсивности трафика T 59  
 запас, предусмотренный на стадии проектирования B 64  
 запрос на выделение ресурсов для организации передачи T 61  
 запрос соединения по аудиовизуальному каналу A 35  
 затраты пропускной способности на передачу A 9  
 захват ресурсов H 37  
 зашифрованные данные E 8

защита от ошибок за  
счет применения ко-  
да со скоростью  $I/2$   
Н 3  
защитный временной интер-  
вал, предшествующий  
информационной посыл-  
ке L 9  
защитный временной интер-  
вал, следующий за ин-  
формационной посылкой  
Т 65  
заявка Т 8  
звуковой импульс, образо-  
ванный голосовой щелью  
G I3  
знаменатель R 6  
знания о фактическом со-  
стоянии F I  
значение ВКФ двух кодо-  
вых слов I 39  
значение корреляционной  
функции, вычисляемое  
за длительность части  
периода P I6  
значение отсчета S 6  
зона нечувствительности  
F 44  
зона обслуживания R 5  
зона обслуживания локаль-  
ной транспортной сети  
L 25  
ЗУ для хранения истинно-  
го пути S I42  
ЗУ для хранения сообще-  
ний M 26  
ЗУ с редким заполнением  
ячеек S 78

## И

идентификационное слово  
абонента S I27  
иерархическое кодирова-  
ние H 23, L 8

изделие, отбракованное  
в результате испыта-  
ния F 3  
изменение технических ха-  
рактеристик P 28  
измерение дальности меж-  
ду радиоустановками  
I 49  
ИКМ со взятием отсчета  
по модулю M 47  
ИКМ со взятием отсчета  
по модулю и адаптив-  
ным квантованием при  
прямом детектировании  
M 48  
ИКМ со взятием отсчета  
по модулю и использо-  
ванием нескольких кван-  
тизаторов M 49  
имитатор систем с поблоч-  
ным представлением  
B 50  
импульс заданной формы  
S 30  
индикатор "исключить"  
T 47  
индикатор "коммутация  
цепей/коммутация па-  
кетов" C 52  
индикатор "пустой сег-  
мент" E 6  
индустриальные шумы U 23  
интегральная технология  
биполярных ИС B 34  
интегральная транспортная  
сеть I 31  
интегральное качество  
обслуживания E I3  
интеграция режимов ком-  
мутации цепей и ком-  
мутации пакетов с ис-  
пользованием сегмен-  
тированного кадра  
C 54  
интеллектуальная голов-  
ная станция I 34



интенсивность взаимодействия I 37  
 интенсивность передач T 74  
 интенсивность трафика T 64  
 интервал времени, охватывающий переход между уровнями E 5  
 интервал разрешения конфликта C 21  
 интерфейс программист-ЭВМ P 54  
 интерфейс сети, организованной по принципу коммутации пакетов N I2  
 интерфейс с распределенной передачей данных по оптическим волокнам F I4  
 интерфейс, функционирующий с главной скоростью P 49  
 интерфейс, функционирующий с основной скоростью B 21  
 информационная сеть I 36  
 информационно-обслуживающий элемент для обеспечения общего руководства C 27  
 информационно-управляющая система B 2  
 информационный блок транспортного протокола T 83  
 информационный сервер I 21  
 искажения изображения в виде паразитных узоров, обусловленные блочным квантованием B 44  
 искусственный интеллект, реализованный в виде сети M 6

использование одной и той же частоты для связи в обоих направлениях B 28  
 исправный компонент U I8  
 испытание Бернулли F 33  
 испытание качества речи на слух L 23  
 испытательный прибор в виде измерительной камеры с открытыми боковыми сторонами S I21  
 исследование S 29  
 источник сигнала вызова H I7

## К

кадр T 39  
 камера для испытания РЭО на восприимчивость к воздействию помех, обусловленных наводками от поперечного электромагнитного поля T II  
 канал индуктивной связи M 3  
 канал, используемый для организации сеанса связи S 27  
 канал магнитной записи и воспроизведения M 3  
 канал пакетной связи P 2  
 канал передачи данных для обслуживания банковских операций B I5  
 канал побочной передачи информации с помехами B 48  
 канал полудуплексной связи H 2  
 канал подсоединения к сети J I2  
 канал радиосвязи, проходящий через область полярных сияний T 66

канал с внутрисистемными помехами М 77  
 канал с высоким коэффициентом использования Н 36  
 канал связи базовая станция-подвижный объект В 35  
 канал связи на высокоширотных метеорных вспышках Н 27  
 канал связи подвижный объект-базовая станция U 21  
 канал связи с использованием поверхностной волны G 19  
 канал связи с использованием пространственной волны S 62  
 канал связи с многими входами и выходами М 82  
 канал служебной связи на поднесущей S 130  
 канал с низким коэффициентом использования L 56  
 канал с переменными во времени параметрами Т 43  
 канал с частотно-независимыми замираниями F 31  
 каналы цифровой связи с большой пропускной способностью Н 26  
 каналы цифровой связи с малой пропускной способностью L 13  
 канонический приемник С 1  
 Канторово множество С 2

карманное стереофоническое устройство воспроизведения на компактных кассетах С 8  
 квадратичное объединение сигналов S 107  
 квадратно-узловая решетка S 108  
 квадратно-узловая топология М 23  
 квадратурная АМ с созвездием сигналов, имеющим периметр в виде усеченного квадрата S 118  
 квадратурная модуляция с частотной манипуляцией и сдвигом F 74  
 квадратурная ФМН с использованием исходных импульсов Найквиста с формой "косинуса на пьедестале" G 2  
 квазициклический код Q 1  
 квитанция подтверждения из дальнего конца F 7  
 квитанция подтверждения обеспечения синхронизации в главной точке М 6  
 ключевой усилитель, модулируемый током обратного хода F 38  
 код Гоулда с балансом числа единиц и нулей В 9  
 кодек изображений с компенсацией движения предметов М 53  
 кодек изображений с полной компенсацией движения предметов F 81

- кодек, обеспечивающий передачу информации с пониженной скоростью S 126
- кодирование в области преобразований T 69
- кодирование источников по методу Слепьяна-Вольфа S 63
- кодирование, обеспечивающее получение небольшого числа ненулевых элементов S 77
- кодирование, приводящее к получению слова длиной в  $n$  бит из исходного слова длиной в  $m$  бит N 18
- кодирование пространственных участков S 79
- кодовые слова, используемые для синхронизации и обладающие хорошими автокорреляционными свойствами N 24
- кодовые слова, используемые для синхронизации и обладающие хорошими взаимокорреляционными свойствами L 48
- словарь с информацией, соответствующей нулевому состоянию Z 5
- код с конечным числом состояний F 24
- код с ограниченной длиной серий одинаковых символов R 32
- коды с полными значащими хвостами F 11, F 82
- колебание для рассредоточения энергии вблизи частоты кадровой синхронизации F 60, L 19
- кольцо со вставкой регистра R 19
- кольцо с эстафетной передачей и высокой скоростью передачи данных H 35
- кольцо с эстафетной передачей и низкой скоростью передачи данных L 54
- комбинированный метод приоритетного доступа и ОПП I 55, P 51
- комбинированный метод приоритетного и кругового равноправного доступа P 50
- коммутатор виртуальных каналов V 3
- коммутатор виртуальных каналов "Дейтабит" D 3
- коммутация цепей с разными значениями скорости передачи информации M 85
- коммутируемая служба в замкнутой области C 17
- компактный автономный компьютер L 4
- комплексная система администрирования и технического обслуживания сети Tomas T 55
- конвейерный режим поступления в сеть P 35
- конвейерный режим поступления из сети P 36
- конвольвер для СС общего назначения G 5
- "конец цикла передачи" E 12
- конечное состояние T 1
- конечный автомат с минимальным числом логических элементов L 35

конечный автомат с умень-  
 шенным числом состоя-  
 ний R 18  
 конкретизированное прави-  
 ло I 24  
 контроллер интеллектуаль-  
 ной головной станции  
 I 2  
 контур синхронизации  
 T 45  
 контур со скользящим  
 коррелятором s 64  
 контур ФАПЧ с быстрой  
 синхронизацией F 10  
 конфликтный сегмент C 23  
 корректирующая способ-  
 ность кода, обеспечи-  
 вающего ПИО F 48  
 коррелятор двоичных по-  
 следовательностей  
 B 30  
 коррелятор канала синх-  
 ронизации s 150  
 корреляционная обработка  
 сигнала с расширенным  
 спектром s 103  
 корреляционный приемник  
 с жестким выделением  
 входной ПСП H 6  
 корреляционный приемник  
 сигналов с расширен-  
 ным спектром s 104  
 коэффициент заполнения  
 выделенной полосы  
 частот B II  
 коэффициент использования  
 кольца R 31  
 коэффициент использова-  
 ния передатчика T 57  
 коэффициент использования  
 спектра s 89  
 коэффициент кепстра, по-  
 множенный на свой но-  
 мер I 14

коэффициент корреляции  
 внутри класса I 50  
 крайний отвод рекурсив-  
 ного фильтра F 8  
 криптография с асиммет-  
 ричным ключом A 28,  
 P 60  
 криптография с симметрич-  
 ным ключом C 44,  
 S 149  
 критерий максимума апо-  
 стерриорной вероятнос-  
 ти M 14  
 кросс-сертификат C 48  
 K-уровневая иерархичес-  
 кая сеть K 8

## Л

легко достижимая грани-  
 ца T 30  
 линейная часть характе-  
 ристики L 18, N 59  
 линейно меняющийся сиг-  
 нал L 16  
 линия связи с ВОП менее  
 заданной s 70  
 линия цифровой связи  
 D 20  
 логика с немедленной от-  
 браковкой детектором  
 с конечным множеством  
 значений интервала на-  
 копления I 5  
 логика с отсроченной от-  
 браковкой N 32  
 ложный захват по частоте  
 за зеркальную боковую  
 полосу s 36  
 локальная /вычислитель-  
 ная/ сеть "Кроссоувер-  
 нет" C 49  
 локальный контур L 27  
 ЛЧМ с возрастанием частоты U 17

# М

мажоритарное голосование М 5  
 малое значение отношения максимальной скорости передачи данных к средней L 5I  
 малопозиционная модуляция L 49  
 маркер Т 48  
 маршрутизация с выбором кратчайшего пути S 34  
 маршрут сертификатов С II  
 матрица для систолической обработки сигналов S 163  
 матрица направлений на источники сигналов S 4I  
 матрица смежности А I7  
 МВО с несколькими индексами модуляции М 68  
 МДЧУ с разделением частотной полосы на две F 67  
 международный конгресс по телетрафику I 45  
 международный симпозиум по абонентским линиям и службам связи I 44  
 межсетевая связность I 46  
 мерцания, приводящие к наибольшему ухудшению качества связи W 24  
 метод Р 39  
 метод ближайшего соседа N 2  
 метод возбуждения с использованием многих импульсов M 84  
 метод волновой маршрутизации пакетов F 35

метод займа ресурсов канала для передачи данных В 42  
 метод зигзагообразной маршрутизации с выбором кратчайшего пути Z 3, Z 6  
 методика компоновки просмотровой таблицы L 42  
 метод МВО без разрыва фазы Р I7  
 метод модуляции, обеспечивающий высокую эффективность использования выделенной полосы частот S 9I  
 метод наименьших суммарных квадратов Т 54  
 метод на основе формализованных знаний К II  
 метод, основанный на передаче контрольной информации символов Т I9  
 метод поиска сигнала с просмотром области неопределенности при увеличивающемся размахе без обратного хода В 60  
 метод последовательной композиции и уменьшения I I2  
 метод сверточного отслеживания передач, осуществляемого через вход и выход системы, при четырех состояниях передаваемой информации F 50  
 метод случайного выбора мощности R 4  
 методы борьбы с влиянием многолучевости S IOI

- методы значительного разнесения М I
- методы малого разнесения М 29
- методы слежения с помощью наземных средств G I8
- метод эквивалентного случайного процесса E I7
- минимальные эксплуатационные расходы М 3I
- минипакет М 33
- М-ичная система с корреляционным приемом на м корреляторов М 64
- М-ичная система с корреляционным приемом на один коррелятор М 55
- многодиапазонный анализатор спектра М 88
- многократное использование одной и той же полосы частот за счет пространственного уплотнения каналов S 8I
- многократное использование радиочастотных ресурсов за счет пространственного разнесения S 80, S 82
- многократное пространственное использование полосы частот в канале S 8I
- многопролетная РРЛ М 87
- многопролетная сеть М 65
- многоспутниковая СС М 8I
- многостанционные взаимосвязанные сети М 89
- многостанционный доступ с использованием нескольких частотных каналов и обнаружением столкновений М 9I
- многостанционный доступ с резервированием пакетов Р 6
- многостанционный доступ с сигналом занятости В 69
- множества сигналов, достоверно детектируемых линейным приемником L I5
- множественное соединение М 62
- множество разностей D I0
- множитель Флоке F 37
- м x n - проблема М 35
- моделирование в виде конечных автоматов F 25
- моделирование конечных автоматов F 25
- моделируемая динамическая система U 5
- модель распространения Лонгли-Райса L 40
- модель СМО с отказами L 45
- модель СС при наличии препятствий O 2
- модель трафика с наложением однотипных запросов H 54
- модель Хопфилда H 47
- модем для передачи данных в виде информационных посылок B 67
- модем полнодуплексной СС с частотным уплотнением прямого и обратного каналов S 94
- модификация модифицированной авторегрессии, основанной на линейном предсказании с использованием прямых и обратных связей М 38

модифицированная восьми-  
 позиционная ФМН с коди-  
 рованием М 41  
 модифицированная двойная  
 двоичная МВО М 40  
 модифицированный контур  
 отслеживания кода  
 М 39  
 модифицированный принцип  
 наименьших квадратов  
 погрешности предска-  
 зания М 42  
 модифицированный фильтр,  
 вычисляющий среднее  
 значение по усеченной  
 выборке М 43  
 модуль из пяти просмотро-  
 вых таблиц с двумя  
 входными, одной проме-  
 жуточной и двумя вы-  
 ходными J 7, J 13  
 модуль из трех просмотро-  
 вых таблиц с двумя  
 входными и одной выход-  
 ной J II, J 14  
 модуль из трех просмотро-  
 вых таблиц с одной  
 входной и двумя вы-  
 ходными F 39, F 46  
 модульная архитектура  
 К 7  
 модуляция в виде весово-  
 го отклика в части  
 полосы частот Р I5  
 модуляция, вносимая ли-  
 нейной частью АЧХ  
 фильтра N 60  
 момент дискретизации  
 s 5, s 8  
 момент начала интервала  
 разрешения конфликта  
 С 22  
 монофоническая состав-  
 ляющая М 51  
 мультиплексор каналов со  
 сжатием во времени Т 32

М-шаговая решетка М 55,  
 М 57

## Н

надводная трасса О 36  
 наиболее тяжелые условия,  
 характерные для воен-  
 ных применений W 21  
 накопительный сумматор  
 А 5  
 устойчивый алгоритм  
 Р 29  
 "начало формирования клю-  
 ча" К 3  
 начальное состояние Н II  
 неблокируемый абонент  
 U 2  
 невзаимные аналоговые  
 фильтры N 37  
 невырожденное установле-  
 ние соответствия меж-  
 ду ориентированными  
 ребрами и смежными  
 классами N 39  
 недорогая УПР L 47  
 недостижимая граница L 43  
 нейронная сеть, реализую-  
 щая принцип тензорно-  
 го произведения O 27  
 некогерентная ССЗ N 29  
 нелинейная система N 34  
 необратимая функция O 14  
 необращенные М-последова-  
 тельности N 38  
 необъединяемые запросы  
 N 30  
 неоднозначно декодируе-  
 мая нумерация ребер  
 на диаграмме состояний  
 N 42  
 неправильное различение  
 колебаний W 3  
 нестабильность синхрони-  
 зации Т 44

неустойчивое положение  
 равновесия N 40  
 нечисловая информация  
 U I5  
 низкодобротный фильтр  
 L 52  
 новая сцена N I6  
 новый задний план N I5  
 номер последовательного  
 приближения I 58  
 норма погрешности зада-  
 ния коэффициента уси-  
 ления для отвода N 47  
 нормированный к единице  
 N 45  
 нормированный на N 44  
 нумерация ребер на диаг-  
 рамме состояний E 2

## О

обеспечение совместимос-  
 ти между ОС DOS-PC и  
 DOS-PS D 3I  
 обобщенная сглаженная  
 ЧМ G 9  
 обобщенное transforma-  
 ции Карунена-Лоэва  
 G 6  
 обобщенные сверточные  
 коды со значащими  
 хвостами G 8  
 обобщенный метод макси-  
 мального правдоподобия  
 G 7  
 оборудование для испыта-  
 ния РЭА в основной  
 полосе частот B I9  
 обработка в области пре-  
 образований T 7I  
 обработка выходных сиг-  
 налов решетки со сверх-  
 высокой разрешающей  
 способностью S I35

обработка, определяемая  
 видом обслуживания  
 S 24  
 обработка сигнала, при-  
 водящая к устранению  
 расширения спектра  
 B 2  
 обработка сигналов в ос-  
 новной полосе частот  
 с промежуточным хра-  
 нением B I8  
 обратная связь с сумма-  
 тором по модулю два  
 M 50  
 обучение по Хеббу N I5  
 обучение с использова-  
 нием тензорного про-  
 изведения O 26  
 общая связность сети  
 O 30  
 объединение двух запро-  
 сов в один P 7  
 объединение K запросов  
 в один K I2  
 объединение смежных клас-  
 сов C 45  
 объединение смежных клас-  
 сов кода C C 46  
 объединяемые запросы  
 C 24  
 объект O I  
 объект, реализующий  
 протокол виртуального  
 терминала V I7  
 объект, реализующий про-  
 токол уровня представ-  
 лений P 27  
 объем выборки S 6  
 объявление о принятии  
 предложений R 25  
 обычные усеченные коды  
 D 37  
 обычный режим воспроиз-  
 ведения S I09



ограничения, накладываемые в пространстве S 75

ограничения, накладываемые в частотной области F 66, T 35

ограничитель тактовой частоты потока двоичных символов B 39

одновременное выделение синхросигнала и информационного сообщения S 152

однозначно декодируемая нумерация ребер U I, U I3

однаправленная линия с ребристой структурой U I0

однополупериодный выпрямитель H 9

одноразовая ошибка O I3

односторонний трафик W 5

окончание пакета, поступающего по входной шине E II

окончание цикла передачи каждого пакета по выходящей шине E I0

оператор взятия по модулю M 46

оператор коммутации E 22

операция, выполняемая отдельно для каждого двоичного символа B 37

операция по вводу в ЭВМ, редактированию и выводу текста T 2I

операция "сложение-сравнение-селекция" A II, A I5

определение интенсивности трафика D 2I

опрос узлов сети R 22, T 26

оптимальная ЧМ с исходной формой импульса, удовлетворяющей третьему критерию Найквиста O I6

оптическая связь с непосредственным детектированием D 22

опыт работы на ЭВМ C 35

орбита O I7

ортогональное кодирование в области преобразований O 23

основная группа каналов R 48

основные правила кодирования B 20

отбрасывание пакетов F 76

отвечающий абонент R I7

отдельная обработка отсчетов принимаемого сигнала S 2

отдельные черты сигнала S 40

"отказ от формирования ключа" K 5

открытая локальная сеть O I5

отмеченный блок данных S 50

относительная мощность внеполосного излучения F 57

относительная ширина полосы частот F 55

отображение из одной N-мерной области в другую N-мерную область N I

отображение, имеющее обратное I 53

отображение, не имеющее  
обратного U I2  
отображение Хенона H I9  
отрасль "связь" W I9  
отыскание передатчика  
T 24  
"охота за гнездами" B 66  
"охота на лис" F 52, J 2,  
T 24  
оценивание средних формат-  
ных частот F 47  
ошибка, обусловленная  
шумами N 23

## П

пакет в формате для пере-  
дачи по кольцу R 29  
пакетная вставка P I  
пакетная радиосеть P 4  
пакет программ для ана-  
лиза и верификации  
протоколов P 55  
пакет программ для анали-  
за систем методами  
теории сетей массо-  
вого обслуживания o 4  
пакет программ моделирования  
на компьютере s 53  
параллельные каналы прием-  
ника M 79  
параметр, определяющий за-  
щиту s I5  
передатчик одночастотной пе-  
рестраиваемой помехи T 5I  
передать эстафету R 20  
передача данных с исполь-  
зованием метода MBO  
M I8  
передача данных с под-  
тверждением I 38  
передача информации в  
/широко/вещательном  
режиме B 58  
передача информации орто-  
гональными сигналами O 22

передача информации ор-  
тогональными сигнала-  
ми в одном канале  
O 20  
передача сигналов на по-  
зициях символов про-  
верки на четность  
s 43  
передача узкополосного  
сигнала в пределах  
полосы частот инфор-  
мационного сигнала  
T 52  
передающий абонент T 80  
переиндексация членов  
уравнения E I6  
переключатель инверти-  
руемого напряжения,  
основанный на прин-  
ципе обратного разря-  
да I 52  
перемежение двоичных  
символов B 36  
перерыв в организации  
связи, обусловленный  
прохождением Солнца  
через ДН приемной  
антенны s I34  
перерыв, обусловленный  
воздействием помехи  
I 40  
пересечение нулевого  
уровня фокусирующим  
сигналом F 4I  
период передачи эстафе-  
ты по кольцу T 50  
период передачи эстафе-  
ты по кольцу до задан-  
ного узла-получателя  
T 7  
планирование выполнения  
операций в условиях  
перегрузок C 42  
поведение в установив-  
шемся состоянии  
s II5

повторная операция по вво-  
 ду в ЭВМ, редактирова-  
 нию и выводу текста  
 R 23  
 повторно занятый времен-  
 ной сегмент S 32  
 повышение достоверности  
 передачи информации  
 S 74  
 повышение достоверности  
 передачи информации  
 путем частотного раз-  
 несения F 64  
 подавитель гармоник H 7  
 подавление сигнала на  
 частоте гетеродина  
 L 29  
 поддержание синхронизма  
 H 38, H 39  
 поддерево с корнем i  
 S 132  
 подключение узла на од-  
 ном крае сети W 25  
 подсистема коммутации  
 шлюзовых услуг G 4  
 подсистема модификации  
 информации I 22  
 подсистема поиска инфор-  
 мации O 8  
 подсчет количества оши-  
 бок при ПИО F 12  
 "подтверждение начала  
 формирования ключа"  
 K 4  
 12-позиционная ФМ с кор-  
 реляцией трех сосед-  
 них двоичных симво-  
 лов S III  
 поиск источника помех  
 J 2  
 поиск многочастотного  
 сигнала M 92  
 "поиск теленка" M 54  
 показатель интенсивности  
 захвата C 3  
 показатель сложности  
 схемы, выражаемый в  
 числе вентилей G I  
 показатель случайности  
 P 25  
 показатель степени по-  
 давления системы  
 S 158  
 полиномиальное время  
 P 40  
 полином обратных связей  
 W 18  
 /полно/дуплексный режим  
 работы A 22  
 положение отсчета S 5  
 положение эстафеты, не  
 требующее согласо-  
 вания N 4  
 положение эстафеты, тре-  
 бующее согласования  
 M 97  
 полоса частот, в пределах  
 которой производится  
 перестройка частоты  
 сигнала с ППРЧ S 97  
 полоса частот, закрытая  
 для использования  
 B 45  
 полосно-эффективный ме-  
 тод модуляции S 87  
 пользовательская аппара-  
 тура C 57  
 помеха, возникающая на  
 данном ретрансляцион-  
 ном участке под влия-  
 нием других ретрансля-  
 ционных участков  
 M 67  
 помеха, накапливаемая  
 при многих переприемах  
 M 67  
 помеха, поражающая часть  
 блока информационных  
 символов P 13

помехи, обусловленные  
многолучевым распро-  
странением радиоволн  
М 72

помехоустойчивость J 5

помехи, создаваемые  
Солнцем s I33

помехоустойчивый J 6

помехоустойчивый код  
s I22

попарная связь P 8

попытка выполнения ал-  
горитма Витерби v I2

порог, используемый при  
испытании T 20

пороговое значение за-  
держки приема T 33

порождающая М-последова-  
тельность P 9

порождающий многочлен  
G I0

порядковая статистика  
O I8

порядковый номер зоны  
обслуживания L 3I

порядок выполнения опе-  
раций s 2I

порядок последователь-  
ности s 23

порядок разбиения тра-  
фика по Мецнеру M 28

последняя копия файла  
L 6

последовательное N-крат-  
ное отображение N I7

последовательно-паралле-  
льная модуляция s 33

последовательности Иейтса-  
Хоулгейта y I

последовательности, ос-  
тающиеся взаимно ор-  
тогональными при  
N-кратном сдвиге N 20

последовательность с вы-  
сокой тактовой час-  
тотой H 34

последовательность сим-  
волов, уместящихся в  
одном окне w I0

последовательность с  
низкой тактовой частотой L 53

последовательности с пе-  
ремежающимися симво-  
лами I 42

последовательности с сов-  
падающими смежными  
классами L I

последовательность, из  
которой с помощью  
N-кратных сдвигов  
можно сформировать  
ансамбль ортогональных  
последовательностей  
N I9

последовательность испы-  
таний Бернулли B 26

последовательность мак-  
симальной длины, сфор-  
мированная с помощью  
регистра сдвига F 80

последовательность от-  
счетов, полученных пу-  
тем дискретизации ко-  
лебания во времени  
s 3

последовательные связыва-  
ющиеся процессы C 28

последовательный поиск  
с прямым перебором  
ячеек по всему перио-  
ду кодового слова  
s II9

последующее тестирование  
P 4I

поставщик шлюзовых услуг  
G 3

постановка ответных по-  
мех F 42

построение изображений  
I 3

- потери, обусловленные  
утечкой сигналов в  
землю L 37
- потерянное множество  
L 3
- поток информации, превы-  
шающий пропускную  
способность O 33
- потребный трафик O 3
- ППРЧ со случайным выбо-  
ром частотных каналов  
для передачи информа-  
ционных символов по  
методу многопозицион-  
ной ЧМН F 68
- ППРЧ с поблочным переключе-  
нием B 47
- правило запоминания ин-  
формации с использо-  
ванием тензорного  
произведения O 28
- правило запоминания Хеб-  
ба H I6
- предельно достижимая  
четкость I I7
- предопределенный пункт  
назначения P 43
- предсказание с изменени-  
ем коэффициентов пере-  
дачи предсказателя  
от кадра к кадру F 58
- представление в виде от-  
счетов, выраженных  
N-разрядными двоич-  
ными символами N 52
- представление системы  
в виде оператора,  
отображающего входное  
пространство в выходное  
S I57
- представление числа в  
виде показателя сте-  
пени и мантиссы M 8
- преобразование на осно-  
ве представления циф-  
рового интегратора  
без потерь L 44
- приближение в виде тен-  
зорного произведения  
O 25
- прибор для анализа шумов  
N 21
- приведение матрицы к тре-  
угольному виду M I3
- придание передаваемому  
сигналу определенной  
формы путем его обра-  
ботки в частотной об-  
ласти S 88
- приемник, вхождение кото-  
рого в синхронизм осу-  
ществляется при помо-  
щи согласованных филь-  
тров M I2
- "приемник готов" R II
- "приемник не готов" R IO
- приемник с автонормирова-  
нием принимаемого  
сигнала R I8
- приемник с обработкой  
сигналов в области пре-  
образований T 70
- приемник СПП, основанный  
на выполнении преобра-  
зования Фурье F 49
- прием сигналов главным  
лепестком ДН N 43
- приемник сигналов со  
спектром, расширенным  
путем непосредствен-  
ной модуляции несущей  
S I39
- прием сигналов, поступаю-  
щих под нулевым углом  
N 43
- прикладная система A 24
- применение в децентрали-  
зованной системе  
D 27
- принимающий абонент R I3,  
R I5

- принудительное обну-  
ление Z I
- принцип комбинирования  
режимов на основе  
служебного временного  
сегмента I I
- принцип передачи информа-  
ции на ОБП с коммути-  
руемым узкополосным  
сигналом S I46
- принцип слоистого кольца  
T 29
- принципы совмещения ме-  
тодов коммутации це-  
пей и коммутации па-  
кетов C 53
- приоритет, допускающий  
обслуживание с задерж-  
кой D 8
- приоритетная заявка P 44
- приоритет, предписываю-  
щий немедленное обслу-  
живание I 6
- приоритеты одного уровня  
N 35
- проблема определения раз-  
меров при простран-  
ственной фильтрации  
D I4
- проверка подлинности  
T 4
- проверка подлинности с  
использованием пара-  
метра обеспечения  
секретности, переда-  
ваемого в огибающей  
сообщения M 25
- проверка целостности со-  
держимого C 40
- проводной интерфейс W I6
- 4-проводный сигнальный  
интерфейс F 5I
- 8-проводный интерфейс  
ЦСИО T 46
- программа обработки фай-  
лов F I7
- программа функциониро-  
вания распределенных  
систем D 30
- продолжительный переход-  
ный процесс L 38
- производственная система  
P 53
- проект разработки меха-  
низмов обеспечения  
безопасности для вы-  
числительных сетей  
C 9
- прозрачный модуль, функ-  
ционирующий в синхрон-  
ном режиме T 8I
- производящая функция  
P 52
- пропуск момента синхро-  
низации S I55
- пропуск синхросигнала  
S I55
- противодействие радио-  
электронному подав-  
лению; РЭЗ J 4
- протокол виртуальных  
терминалов V 8
- протокол виртуальных  
терминалов-клиент  
C I5
- протокол волновой пере-  
дачи пакетов F 36
- протокол доступа к сре-  
де передачи информа-  
ции M 2I
- протокол единого управле-  
ния соединением I 25
- протокол коммутации вре-  
менных сегментов  
T 4I
- протокол коммутации вре-  
менных сегментов при  
одинаковых скоростях  
передачи данных в ка-  
налах H 4I
- протокол коммутации вре-  
менных сегментов при

протокол коммутации  
 временных сегментов  
 при разных скоростях  
 передачи данных в ка-  
 налах N 31  
 протокол оптимального  
 распределения ресурсов  
 при регулируемом сме-  
 щении частоты V 2  
 протокол /организации пе-  
 редачи информации в  
 сети/ с помощью не-  
 скольких эстафет под  
 управлением от таймера  
 T 38  
 протокол передачи данных  
 C 30  
 протокол распределения  
 ключей K 2  
 протокол синхронной связи  
 с использованием дво-  
 ичного канала B 32  
 протокол синхронной цир-  
 куляции эстафеты T 36  
 протокол с контролем ак-  
 тивности A 13  
 протокол с отсрочкой по-  
 пыток передачи A 31  
 протокол терминалов T 17  
 протокол управления пото-  
 ком при помощи контроль-  
 ного окна w 9  
 протокол функционирования  
 K-уровневой иерархи-  
 ческой сети K 9  
 протокольный блок данных  
 P 56  
 профиль многолучевости  
 M 73  
 процедура обеспечения  
 доступа к каналу пе-  
 редачи данных L 21  
 процедура обеспечения  
 доступа к физическому  
 каналу L 20

процедура построений  
 S 29  
 процесс, моделирующий  
 функционирование  
 станции S 114  
 процесс, моделирующий  
 функционирование уп-  
 равляющей линии w 15  
 процесс, образуемый  
 конфликтующими паке-  
 тами B 7, C 20  
 процессор, производящий  
 выбор сигнала S 47  
 процесс с полосой час-  
 тот, начинающейся от  
 нулевой частоты L 50  
 ПРС с большим числом не-  
 переданных пакетов  
 H 12  
 пульт оператора H 18  
 пункт сбора информации  
 C 19

## Р

работа РЭС в шумах N 22  
 равномерность АЧХ в по-  
 лосе пропускания  
 A 12  
 равномерные запросы поль-  
 зователей на предос-  
 тавление ресурсов  
 N 28  
 равномерные наиболее  
 сбалансированные пла-  
 ны u 9  
 радиоканал коллективного  
 пользования на основе  
 временного уплотне-  
 ния T 40  
 радиолиния с высокой  
 энергетикой s 123  
 радиолиния со слабой  
 энергетикой w 6  
 радиометр, основанный  
 на использовании

- полной мощности принимаемого сигнала  
 Т 56  
 радиопеленгация Т 24  
 разбиение пространства  
 в виде целочисленной  
 решетки L 7  
 разбросанные терминалы  
 D 26  
 разгрузка E 21  
 разделение трафика на  
 два потока Т 60  
 разделение частотной по-  
 лосы на две M 30  
 разложение сигнала на  
 подсигналы S 48  
 разнесение за счет много-  
 канальной передачи  
 M 60  
 разнесение за счет рас-  
 ширения спектра сиг-  
 налов S 105  
 разнесение на этапе пе-  
 редачи Т 79  
 разнесение при приеме,  
 достигаемое за счет  
 раздельного приема  
 сигналов, приходящих  
 по разным лучам M 74  
 разнесенный прием с час-  
 тотным сдвигом между  
 каналами приема F 72  
 разнородный поток M 61  
 разностное детектирова-  
 ние D 11  
 разностное детектирование  
 со сдвигом на время  
 меньше длительности  
 информационного сим-  
 вола F 56  
 разность сигналов, соот-  
 ветствующих заднему  
 плану B 5  
 разность сигналов, соот-  
 ветствующих элементам
- изображения в одном  
 поле S 76  
 разность сигналов, соот-  
 ветствующих элементу  
 изображения в одной  
 и той же точке двух  
 кадров F 59, T 12  
 разность уровней фона  
 B 5  
 разрушение информации  
 I 19  
 распределение каналов  
 связи L 22  
 распределенные вычисле-  
 ния D 28  
 распространение радио-  
 волн в высокоширот-  
 ной области H 28  
 рассеяние на неровностях  
 земной поверхности  
 T 18  
 расстояние между точка-  
 ми I 48  
 расстояние между сосед-  
 ними отсчетами в вы-  
 борке S 7  
 рассчитанный на длитель-  
 ное использование во  
 включенном состоянии  
 H 13  
 расход машинного времени  
 на моделирование  
 S 52  
 расширяющая последова-  
 тельность S 99  
 расширяющий код S 98  
 реализация протокола  
 виртуальных термина-  
 лов в виде конечного  
 автомата V 9  
 реальная система R 9  
 реальные условия эксплу-  
 атации A 26  
 регистрация заявки R 26



регистр для хранения последовательности символов S 22  
 регистр сдвига передатчика T 78  
 регистр сдвига приемника R 12  
 редактирование выборки S 4  
 режим асинхронной передачи A 30  
 режим дуплексной связи при частотном уплотнении каналов F 65  
 режим обработки с использованием местного процессора L 30  
 режим одновременной передачи общей информации и передачи индивидуальной информации с разделением во времени M 93  
 режим поперечной регистрации возмущений T 84  
 режим продолжительного воспроизведения L 39  
 режим продольной регистрации возмущений L 36  
 режим управления с использованием местного источника команд L 26  
 режим управления с использованием удаленного источника команд R 21  
 резкое увеличение числа возможных состояний S 110  
 ретранслятор, расположенный в учреждении O 4  
 речь/данные V 14  
 решение с линейным ростом сложности L 17

решить уравнение относительно D S 72  
 рождение информации I 18  
 РЭП во всей полосе частот, занятой полезным сигналом F 78  
 РЭП многочастотной помехой M 90  
 РЭП наиболее эффективной помехой W 20  
 РЭП наиболее эффективной шумовой помехой в части полосы W 23  
 РЭП помехой "в след" F 43  
 РЭП путем постановки малоэффективных помех N 33  
 РЭП узкополосной помехой с качанием по частоте S 144

## С

сбалансированный неполноблочный план B 10  
 сверточное кодирование со скоростью кода 1/2 N 1  
 сверточные коды с частичными значениями хвостами P 12  
 свободное расстояние F 62  
 свойство безопасности S 1  
 свойство взаимозаменяемости S 143  
 свойство живучести L 24  
 свойство отсутствия последствий M 22  
 связь внутри зданий I 10, I 15  
 связь между большим числом абонентов M 95  
 связь между ПК P 23

сдвиг по частоте относительно провала в АЧХ  
 N 49  
 связь путем коллективного использования выделенных ресурсов M 95  
 связь с использованием низкорасположенных антенн L 55  
 связь с подвижными объектами M 36  
 сеанс связи в режиме вещания от одного многим M 59  
 сеанс связи в режиме конференций C 38  
 сеанс связи в режиме передачи от многих одному M 66  
 сеанс связи в широкополосном режиме B 59  
 сегментированная сеть S 12  
 сегментированный кадр без разделения на части C 32  
 сегмент сигнала, включающий переход между уровнями E 5  
 секретный ключ S 14  
 секционированный кадр P 21  
 сервисный элемент управления ассоциацией A 27  
 серия единиц O 10  
 сертификат C 10  
 сетевое окончание первого типа N 14  
 сетевой коммутатор "Прелюд" P 46  
 сеть, действующая в пригородной зоне M 27  
 сеть массового обслуживания класса M/G/1 со стробированием G 2

сеть на основе узлов соединения к уровню канала B 53  
 сеть передачи данных калифорнийского отделения банка Bank of America B 16  
 сеть, организованная через посыльного S 69  
 сеть связи "Магнет" M 2  
 сеть связи, основанная на использовании телефонных каналов T 10  
 сеть связи "Парис" P 10  
 сеть с кольцевой топологией R 30  
 сеть с объединением запросов C 25  
 сеть с передачей информации в общем канале C 26  
 сеть специального назначения U 25  
 сеть с /по/кадровой ретрансляцией F 61  
 сеть с топологией "двойное кольцо" D 32  
 сеть с топологией множественного кольца M 80  
 сеть с топологией множественной шины M 75  
 сеть с топологией одиночного кольца S 58  
 сеть с топологией одиночной шины S 54  
 сеть с транзитной передачей пакетов P 3  
 сеть с элементами искусственного интеллекта I 36  
 сеть телефонной связи T 10  
 сигма-дельта модуляция старшего порядка N 29  
 сигнал в полосе модулирующих частот при

- нулевой частоте несущей В I7
- сигнал запроса обслуживания по приоритету Р 45
- сигнал индикации извлечения двоичных символов В 35
- сигнал подтверждения А 8
- сигнал программы звукового сопровождения S 73
- сигнал, проходящий через фильтр без искажений F 20
- сигнал с горизонтальной плоскостью поляризации Н 55
- сигнал с конечным множеством значений S II7
- сигнал со спектром, расширенным путем непосредственной модуляции несущей псевдослучайной последовательностью D 25
- сигнал с расширенным спектром S 90
- сигнал с устраненным расширением спектра В 3
- сигнальная карта S 45
- символическая динамика S I47
- симплексный код S 5I
- синхроимпульсы, вводимые в полезный сигнал J 8, J 9
- синхронизационное слово в обратном представлении с поразрядным дополнением до единицы O I2
- синхронизационное слово в обычном представлении N 46
- система "Алоха" без общей дисциплины управления U 4
- система "Алоха" с общей дисциплиной управления С 43
- система архивирования и передачи изображений Р 33
- система в виде параллельно включенных выравнивателя и устройства подавления помех Р II
- система в виде последовательно включенных выравнивателя и устройства подавления помех Е I
- система вывода на основе анализа изображений Р 23
- система информационных серверов S I6I
- система комплексного обслуживания учреждений и организаций С 3I
- система нелинейных уравнений N 34
- система пакетной радиосвязи Р 5
- система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации А 36
- система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на прикладном уровне А 25
- система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на сеансовом представлении S 25

- система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на сетевом уровне **н 9**
- система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на транспортном представлении **Т 82**
- система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на уровне канала передачи данных **В 4**
- система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на уровне представлений **Р 47**
- система передачи цифровых данных и аудиовизуальной информации на физическом уровне **Р 31**
- система пользователей **с 162**
- система поставщиков информации **с 160**
- система поставщиков шлюзовых услуг **с 159**
- система проектирования сетей **н 7**
- система радиосвязи на волноводах **в 20**
- система радиосвязи с расширением спектра сигналов путем непосредственной модуляции несущей псевдослучайной последовательностью **В 16**
- система с аномальными характеристиками **Н 20**
- система с быстрой ППРЧ **г 9**
- система с динамическим управлением **В 38**
- система с конечным множеством значений интервала накопления **М 76**
- система с медленной ППРЧ **с 67**
- система с непрерывным множеством значений интервала накопления **В 1**
- система с одним значением интервала накопления **с 56**
- система со случайным значением интервала накопления **к 3**
- система с сетевой структурой **н 7**
- система с синхронным переключением лучей **ДН 5 154**
- система управления сетью **н 11**
- система уравнений, описывающих поведение сети **н 13**
- система цифровой радиосвязи **В 19**
- система шифрования, использующая ключ, который не зависит от исходного текста **1 13**
- система шифрования, работающая в режиме обратной связи с выхода на вход **К 6, О 29**
- скорость Найквиста, при которой межсимвольная интерференция не превышает **х%**
- скорость Найквиста с потерей **х гВ** на частотах выше половинной скорости **Х 1**
- скорость передачи данных при использовании на-

- правленной передающей  
и ненаправленной прием-  
ной антенны D 24  
 скорость передачи данных  
при использовании на-  
правленных антенн D 23  
 скорость передачи данных  
при использовании не-  
направленной передаю-  
щей и направленной при-  
емной антенны O 5  
 скорость передачи данных  
при использовании не-  
направленных антенн  
O 6  
 скорость передачи данных  
с подтверждением A 6  
 скорость передачи симво-  
лов B 68  
 скорость следования моду-  
лирующих двоичных сим-  
волов B 40  
 скорость следования сим-  
волов S 102  
 следящий контур с танген-  
циальной характерис-  
тикой дискриминатора  
T 5  
 сложная помеховая обста-  
новка, обусловленная  
ведением РЭБ H 52  
 сложность декодирования  
Витерби V II  
 служба защиты информа-  
ции S I6  
 служба многоканальной  
связи M II  
 служба передачи разно-  
родной информации  
M 69  
 служба связи в крупной  
зоне обслуживания  
W 7  
 служба физической ком-  
мутации B 24  
 служба фотовидеотекста  
P 32  
 службы речевой связи,  
передачи данных и ин-  
тегрального обслужива-  
ния V I5  
 смежный класс C 45  
 "смена ключа по перепол-  
нению счетчика" K I  
 смена режимов работы  
H 5  
 смешанное целочисленное-  
нецелочисленное ли-  
нейное программиро-  
вание M 34  
 СМО с отказами L 46  
 совместимый компьютер  
C I6  
 совместно используемый  
канал s 3I  
 совмещение режимов ком-  
мутации цепей и ком-  
мутации пакетов с  
использованием сек-  
ционированного кадра  
C 55  
 совмещенный режим комму-  
тации цепей и комму-  
тации пакетов I 26  
 соединение в режиме ком-  
мутации пакетов P 57  
 соединение в режиме ком-  
мутации цепей C 50  
 соединение многих линий  
в одну линию по сос-  
тязательному принципу  
M 83  
 соединять H 40  
 созвездие сигналов s 39  
 созвездие сигналов, впи-  
санное в правильный  
шестиугольник H 42  
 сокращать A I  
 сообщение-запрос I 23  
 сообщение, передаваемое  
в режиме коммутации  
пакетов P 58

соответствие реальных характеристик предъявляемым требованиям S 84

составляющая многолучевого сигнала M 70

составляющая сигнала, обусловленная воздействием СП J 3

составляющая сигнала, обусловленная отражением S 93

состояние "к приему готов" R I6

состояние "к приему не готов" N 36

состязательная шина C 4I  
сохранение фронтов при фильтрации сигнала S 38

спаренные фильтры F I9  
СПД с двумя однонаправленными сигналами U 7

СПД с однонаправленными шинами U 6

специальный метод A I6  
способ разложения сигнала на подсигналы на основе унитарного преобразования U I4

способ синхронизации потока шифровальных ключей, основанный на использовании заголовка сообщения M 24

способ установления соответствия между ориентированными ребрами и смежными классами C 47

СП, передающая одну узкополосную помеху S 59

СП, работающая в импульсном режиме O 9

среда виртуального терминала V 7

средние значения частот частотных каналов сигнала с ШПЧ H 48, H 50

средняя избирательность фильтра N 5

средняя интенсивность трафика M I8

средняя мера различия M I7

СРП, построенная по принципу энергетического обнаружителя с однократным измерением S 57

СС, обладающая повышенной устойчивостью к радиации N 53

станционный узел S II3  
станция E 9

степень захвата L II

степень РЭП S I20

"стереть информацию из линий" E 20

"стереть символ" E I9

стратегия поиска с чередованием и линейным возрастанием размеров окна просмотра U 8

стратегия поиска с чередованием A 2I

стратегия поиска с чередованием и нелинейным возрастанием размеров N 4I

стратегия проверки результатов поиска S I3

стробирующее окно фильтра F 2I

стробирующий импульс малой длительности S 68

структура сети, не зависящая от топологии T 53

структура цикла передачи Т 75  
структурированные методы объединения буферов s I24  
субполосное разложение и синтез s I25  
сумма отсчетов, образуемая при вычислении функции корреляции сегментов Р I4  
суммарная полоса частот сигнала с ППРЧ s 97  
схема контроля фокусировки луча F 40  
схема соединения аппаратуры W I7  
счетчик числа переприемов Н 44

## Т

таблица принимаемых пакетов R I4  
тактированное кольцо s 66  
тактированный кадр с минипакетами E 7, s 65  
телефонная служба POTS Р 37  
телефонный автоответчик Т 9  
терминал с синтезатором речи s I56  
терминальный адаптер Т I3  
терминальный адаптер со стороны главной ЭВМ Т I4  
терминальный адаптер со стороны терминала Т I5  
технические возможности приемопередатчиков Т 67

технология, использующая принцип самосовмещения при формировании транзисторных структур s I36  
технология с боковой диэлектрической изоляцией компонентов О 38  
технология с боковой окисной изоляцией компонентов О 37  
технология с боковой окисной изоляцией компонентов и заполнением изолирующих V-образных канавок поликремнием I 56  
традиционная технология с боковой окисной изоляцией с масштабированием размеров I 57  
трансверсальный фильтр для обработки двоичных последовательностей В 33  
транспортная сеть А 3  
трафик, организованный по методу коммутации пакетов Р 59  
трафик, организованный по методу коммутации цепей С 56  
требования по пропускной способности Т 63  
требуемая точность интегрирования I 33  
требующий большого объема вычислений С 36  
трехуровневый квантизатор I I2  
t-усеченное среднее Т 87

## У

увеличение длины ретрансляционных участков G II

узел-источник u 20  
 узел-получатель информации T 6  
 узел-предшественник P 42  
 узел СС, осуществляющий обработку информации С 29  
 узкополосный сигнал звуковой частоты для прямого управления s 138  
 узкополосный сигнал с дискретно изменяемой частотой s 145  
 уменьшать сетку I II  
 унитарное преобразование U 14  
 упаковывание w 26  
 управление группой абонентов C 18  
 управление доступом к среде M 19  
 управление и руководство, осуществляемые с помощью формализованных знаний K 10  
 управление логическим каналом L 33, L 34  
 управляемая ММС T 3  
 управляемая частотная манипуляция T 2  
 уравнение для переходной вероятности марковской цепи M 10  
 уравнение Юла-Уолкера y 3  
 усилитель сигналов с /незначительным/ смещением частоты F 71  
 условие большой выборки L 5  
 условия абонентской связи U 24  
 условия связи в городской местности u 22  
 усовершенствованная ССЗ I 7

установить флаг F 83  
 установление сессии s 26  
 устранение частотных предискажений s 85  
 устройство введения синхроимпульсов J 10  
 устройство воспроизведения на кассетах и дисках C 7  
 устройство защиты окончаний T 16  
 устройство защиты элементов РЭА от воздействия мощных нестационарных помех T 72  
 устройство первичной обработки сигналов антенной решетки F 77  
 устройство подавления сигналов, принимаемых по боковым лепесткам s 37  
 устройство последующей цифровой обработки D 18  
 устройство расширения спектра сигналов s 96  
 устройство синхронизации несущей C 5  
 устройство, стирающее в данной кодовой последовательности сегменты, удовлетворяющие определенным требованиям s 10  
 уширение канала s 100

## Ф

фактические знания F I  
 физический канал B 23  
 фиксатор H 8



фильтр в виде интегратора с дискретизацией и сбросом I 32  
 фильтр на скрещенных схемах, осуществляющий пространственно-временную обработку сигналов s 83  
 фильтр с крутым срезом АЧХ Н 25  
 фильтр с временной задержкой соседних отводов, равной длительности /принятого/ символа s 153  
 фильтр, служащий для придания колебанию определенной формы w 4  
 форма колебания, дискретизированная во времени s 3  
 формирование импульсной характеристики I 8  
 формирование кода, соответствующего какой-либо функции F 84  
 фракталы F 54  
 фрактальная размерность F 53  
 функциональная зависимость, меняющаяся во времени T 42  
 функция двойного обрамления D 33  
 функция локального преобразования L 28  
 функция обращения двоичного слова B 41  
 функция передачи цепи s 148  
 функция, порождающая метку s 9

## Х

характеристика нелинейного элемента типа излома I 17

характеристики живучести s 140  
 характеристики, обеспечивающие подавление шумов N 25, N 27  
 характеристики, обеспечивающие сохранение четкости переходов между уровнями E 3, E 4  
 характеристики ожидания в очереди СМО Q 5  
 характеристики следящего контура, определяющие возможность ложного захвата s II  
 характеристики схем вхождения в синхронизм и демодуляции данных A 10  
 характеристики фронта E 4  
 характеристики шумов N 25

## Ц

центр модификации информации U 19  
 центр обеспечения доступа к опорной сети B I  
 центр обработки и передачи данных D I  
 центр поиска информации I 20  
 центр проводной СС w 13  
 центр управления сетью N 10  
 цепь, в которой соединительные проводники образуют "восьмерку" F 16  
 цепь с вынужденными колебаниями F 45  
 цифровая СС с большим защитным интервалом между каналами N 26, L 13

цифровое устройство обра-  
 ботки сигнала синх-  
 ронизации S I5I  
 цифровой контур ФАПЧ  
 D I7  
 цифровой контур ФАПЧ с  
 дискретизацией при  
 частоте Найквиста  
 N 58  
 цифровой контур ФАПЧ с  
 различием опереже-  
 ния и отставания фазы  
 входного сигнала L 2  
 цифровой коэффициент ог-  
 раниченной разряднос-  
 ти F 26  
 цифровой модуль D 5  
 ЦФ для обработки m-раз-  
 рядных двоичных слов  
 M I6  
 ЦФ, основанный на пра-  
 вилах логарифмичес-  
 кой арифметики L 32  
 ЦФ, работающий при раз-  
 ных скоростях поступ-  
 ления входных импульсов  
 M 86  
 ЦФ, устойчивый к пере-  
 полнению O 32

## Ч

частичная информация о  
 маршрутизации P I9  
 частная линия речевой  
 связи V I6  
 частота, захватываемая  
 ошибочно F 4  
 частота зеркального ка-  
 нала F 4  
 частотно-временная мат-  
 рица F 69  
 частотно-временные ре-  
 сурсы A I4

частотное уплотнение  
 ортогональных каналов  
 O 2I  
 частотные каналы сигнала  
 с ППРЧ H 48, H 49  
 частотный канал F 75  
 частотный элемент H 46  
 частотный элемент сигна-  
 ла с ППРЧ B 29  
 часть ЗУ, выделенная для  
 виртуального диска  
 R I  
 часть кадра, выделенная  
 для передачи информа-  
 ции в режиме коммута-  
 ции пакетов I 30  
 часть кадра, выделенная  
 для передачи информа-  
 ции в режиме коммута-  
 ции цепей I 27  
 часть общей памяти, ко-  
 торая одновременно  
 запрашивается несколь-  
 кими пользователями  
 H 53  
 часть полосы частот, по-  
 становка помехи в ко-  
 торой приводит к наи-  
 большому ухудшению  
 качества связи W 22  
 часть суммарной полосы  
 частот, пораженная  
 помехами J I  
 четверичное дерево Q 3  
 число импульсов, на кото-  
 рые разнесена пара  
 импульсов, используе-  
 мых для передачи од-  
 ного символа D I5  
 число итераций I 58  
 число непереданных паке-  
 тов в канале C I3  
 число одновременно об-  
 служиваемых абонен-  
 тов M 94

число операций, необходимых для демодуляции одного двоичного символа Т 31

число периодов, равных длительности символа, которое соответствует времени корреляции цифровой последовательности D 15

число элементов сигнала с ППРЧ, используемых для передачи одного информационного символа Н 51

ЧМ-сигнал с двумя уплотненными стереоканалами F 70

ЧМ с исходной формой импульса, удовлетворяющей второму и третьему критериям Найквиста N 56

ЧМ с исходной форм импульса, удовлетворяющей третьему критерию Найквиста N 57

## Ш

шаг дискретизации s 7

шина управления с несколькими уровнями приоритета M 78

ширина полосы частот сигнала с расширенным спектром s 106

широковещательная передача. В 55

/широко/вещательная сеть В 56

широковещательный ресурс коллективного пользования M 58

широкополосная несущая

В 54

штрафное время Р 26

шум, имеющий распределение с длинными хвостами L 41

## Э

ЭВМ, производящая вычисление медианы M 20

эволюция во времени Т 37

эвристические рассуждения Н 21

эквивалентная ширина полосы частот спектра прямоугольной формы E 18

эквивалентный источник напряжения Р 30

экранирование, приводящее к ухудшению связи Н 14

эксперимент по организации любительской радиосвязи с использованием МТКК "Спейс Шаттл" s 35

экспертная система для выявления неисправностей Т 86

экстренный вывод блока информации из рас-  
слоенного ЗУ I 41

электромагнитные помехи от электропоездов и питающих их линий электропередачи В 65

элемент-действие А 12

элемент-условие С 37

энергия многолучевого сигнала М 71

эстафета, имеющая вид стробирующего окна W 11

эстафета-просьба передать управление Р 38  
эстафета-разрешение взять управление Г 12  
эстафетный цикл Р 28  
эффект возрастания шумов квантования с увеличением уровня входного сигнала н 24  
эффект преобладания s 6I

## N

n-канальный фильтр н 50

N отсчетов корреляционной функции н 5I

## Q

Q-значный алфавит q 6  
начальных коэффициентов разложения импульсной характеристики в ряд Тейлора F 29

## U

u-образный интерфейс u II

канд. физ.-мат. наук Владимир Васильевич ГОРШКОВ,  
канд. физ.-мат. наук Виктор Иванович ЗАМАРАЕВ

ТЕТРАДИ НОВЫХ ТЕРМИНОВ

№ 186

АНГЛО-РУССКИЕ ТЕРМИНЫ

ПО ЦИФРОВЫМ МЕТОДАМ ПЕРЕДАЧИ ИНФОРМАЦИИ

Редактор Б.М. Скуратов

Технический редактор Н.К. Дудова

Корректор В.М. Полозова

---

Подп. в печ. 8.10.91. Формат 60x84/16. Бум. офс. № 2.  
Печать офсетная. Усл. печ. л. 8,14.  
Усл.кр.-отт. 8,33. Уч.-изд.л. 6,39. Зак. № 7746  
Тираж 1750 экз. Цена 2 р.

---

ПИК ВИНТИ, I400IO, Люберцы-IO, Моск. обл.  
Октябрьский просп., 403

---

Тетр. новых терминов, № 186. Англо-рус. термины  
по цифр. методам передачи информации, 1991, 1 — 140